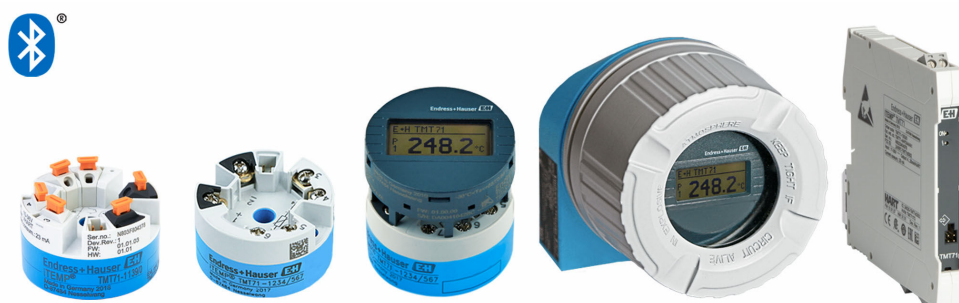


# Instruções de operação

## iTEMP TMT71

Transmissor de temperatura





## Sumário

<b>1</b>	<b>Sobre esse documento</b>	<b>4</b>	8.2	Ligando o transmissor	33
1.1	Função do documento	4	8.3	Configuração do medidor	33
1.2	Instruções de segurança (XA)	4	8.4	Proteção das configurações contra acesso não autorizado	35
1.3	Símbolos usados	4	<b>9</b>	<b>Diagnóstico e localização de falhas</b>	<b>37</b>
1.4	Símbolos de ferramentas	6	9.1	Localização de falhas geral	37
1.5	Documentação	6	9.2	Informações de diagnóstico no display local	39
1.6	Marcas comerciais registradas	6	9.3	Informações de diagnóstico através da interface de comunicação	39
<b>2</b>	<b>Instruções de segurança básicas</b>	<b>7</b>	9.4	Lista de diagnósticos	40
2.1	Especificações para o pessoal	7	9.5	Registro de eventos	40
2.2	Uso indicado	7	9.6	Visão geral dos eventos de diagnóstico	40
2.3	Segurança da operação	7	9.7	Histórico do firmware	42
<b>3</b>	<b>Recebimento e identificação do produto</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>Manutenção</b>	<b>43</b>
3.1	Recebimento	9	<b>11</b>	<b>Reparo</b>	<b>43</b>
3.2	Identificação do produto	9	11.1	Informações gerais	43
3.3	Nome e endereço do fabricante	10	11.2	Peças de reposição	43
3.4	Escopo de entrega	11	11.3	Devolução	43
3.5	Certificados e aprovações	11	11.4	Descarte	43
3.6	Armazenamento e transporte	11	<b>12</b>	<b>Acessórios</b>	<b>43</b>
<b>4</b>	<b>Instalação</b>	<b>12</b>	12.1	Acessórios específicos do equipamento	44
4.1	Condições de instalação	12	12.2	Acessórios específicos de comunicação	44
4.2	Instalação	12	12.3	Acessórios específicos do serviço	45
4.3	Verificação pós-instalação	17	12.4	Componentes do sistema	46
<b>5</b>	<b>Conexão elétrica</b>	<b>18</b>	<b>13</b>	<b>Dados técnicos</b>	<b>47</b>
5.1	Requisitos de conexão	18	13.1	Entrada	47
5.2	Guia de ligação elétrica rápida	19	13.2	Saída	48
5.3	Conexão dos cabos do sensor	20	13.3	Fonte de alimentação	49
5.4	Conexão do transmissor	20	13.4	Características de desempenho	50
5.5	Garantia do grau de proteção	22	13.5	Ambiente	56
5.6	Verificação pós conexão	22	13.6	Construção mecânica	58
<b>6</b>	<b>Opções de operação</b>	<b>23</b>	13.7	Certificados e aprovações	61
6.1	Visão geral das opções de operação	23	13.8	Documentação	63
6.2	Estrutura e função do menu de operação	26	<b>14</b>	<b>Menu de operações e descrição de parâmetros</b>	<b>64</b>
6.3	Acesso ao menu de operação através da ferramenta de operação	28	14.1	Menu: Diagnostics	67
6.4	Acesso ao menu de operação através do aplicativo SmartBlue	30	14.2	Menu: Application	74
<b>7</b>	<b>Integração do sistema</b>	<b>32</b>	14.3	Menu: System	81
7.1	Visão geral dos arquivos de descrição do equipamento	32	<b>Índice</b>	<b>94</b>	
7.2	Variáveis medidas	32			
<b>8</b>	<b>Comissionamento</b>	<b>33</b>			
8.1	Verificação de pós-instalação	33			

# 1 Sobre esse documento

## 1.1 Função do documento

Estas Instruções de Operação contêm todas as informações necessárias nas diversas fases do ciclo de vida do equipamento: da identificação do produto, recebimento e armazenamento à instalação, conexão, operação e comissionamento até a localização de falhas, manutenção e descarte.

## 1.2 Instruções de segurança (XA)

Quando utilizado em áreas classificadas, a conformidade com as regulamentações nacionais é obrigatória. Documentação separada específica Ex é fornecida para sistemas de medição que são utilizados em áreas classificadas. Esta documentação é parte integrante destas Instruções de operação. As especificações de instalação, os dados de conexão e as instruções de segurança que ela contém devem ser estritamente observados! Certifique-se de usar a documentação correta específica Ex para o equipamento adequado com aprovação para uso em áreas classificadas! O número da documentação Ex (XA...) específica é fornecido na etiqueta de identificação. Se os dois números (na documentação Ex e na etiqueta de identificação) forem idênticos, então, você pode usar esta documentação específica Ex.

## 1.3 Símbolos usados

### 1.3.1 Símbolos de segurança

#### PERIGO

Esse símbolo alerta sobre uma situação perigosa. Se a situação não for evitada resultará em ferimento grave ou fatal.

#### ATENÇÃO

Esse símbolo alerta sobre uma situação perigosa. Se a situação não for evitada pode resultar em ferimento grave ou fatal.




#### CUIDADO



Esse símbolo alerta sobre uma situação perigosa. Se a situação não for evitada pode resultar em ferimento leve ou médio.

#### AVISO













Esse símbolo contém informações sobre os procedimentos e outros fatos que não resultam em ferimento.

### 1.3.2 Símbolos elétricos




Símbolo	Significado
	Corrente contínua
	Corrente alternada
	Corrente contínua e corrente alternada

Símbolo	Significado
	<b>Conexão de aterramento</b> Um terminal aterrado que, no que concerne o operador, está aterrado através de um sistema de aterramento.
	<b>Conexão de equalização potencial (PE: terra de proteção)</b> Terminais de terra devem ser conectados ao terra antes de estabelecer quaisquer outras conexões.  Os terminais de terra são localizados dentro e fora do equipamento: <ul style="list-style-type: none"> <li>Terminal terra interno: a equalização potencial está conectada à rede de fornecimento.</li> <li>Terminal de terra externo: conecta o equipamento ao sistema de aterramento da fábrica.</li> </ul>



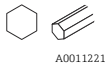


### 1.3.3 Símbolos para determinados tipos de informações

Símbolo	Significado
	<b>Permitido</b> Procedimentos, processos ou ações permitidos.
	<b>Preferível</b> Procedimentos, processos ou ações preferíveis.
	<b>Proibido</b> Procedimentos, processos ou ações proibidos.
	<b>Dica</b> Indica informação adicional.
	Referência para a documentação
	Consulte a página
	Referência ao gráfico
	Aviso ou etapa individual a ser observada
	Série de etapas
	Resultado de uma etapa
	Ajuda em caso de problema
	Inspeção visual

### 1.3.4 Símbolos em gráficos

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
1, 2, 3,...	Números de itens		Série de etapas
A, B, C, ...	Visualizações	A-A, B-B, C-C, ...	Seções
	Área classificada		Área segura (área não classificada)

## 1.4 Símbolos de ferramentas

Símbolo	Significado
 A0011220	Chave de fenda
 A0011219	Chave Phillips
 A0011221	Chave Allen
 A0011222	Chave de boca
 A0013442	Chave de fenda Torx

## 1.5 Documentação

Documento	Objetivo e conteúdo do documento
Informações técnicas TI01393T	<b>Assistência para o planejamento do seu dispositivo</b> O documento contém todos os dados técnicos sobre o equipamento e fornece uma visão geral dos acessórios e outros produtos que podem ser solicitados para o equipamento.
Resumo das instruções de operação KA01414T	<b>Guia que orienta rapidamente até o 1º valor medido</b> O Resumo das instruções de operação contém todas as informações essenciais desde o recebimento até o comissionamento inicial.



Os seguintes tipos de documentos estão disponíveis:

Na área de download no site da Endress+Hauser: [www.endress.com](http://www.endress.com) → Download

## 1.6 Marcas comerciais registradas

### Bluetooth®

A marca *Bluetooth*® e seus logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas por parte da Endress + Hauser está sob licença. Outras marcas registradas e nomes comerciais são aqueles dos respectivos proprietários.

## 2 Instruções de segurança básicas

### 2.1 Especificações para o pessoal

A equipe para instalação, comissionamento, diagnóstico e manutenção deve atender aos seguintes requisitos:

- ▶ Especialistas treinados e qualificados devem ter qualificação relevante para esta função e tarefa específica
- ▶ Estarem autorizados pelo proprietário/operador da fábrica
- ▶ Estarem familiarizados com regulamentações federais/nacionais
- ▶ Eles deverão ter lido e compreendido as instruções no manual, na documentação adicional e os certificados (de acordo com a aplicação) antes de iniciar o trabalho
- ▶ Siga as instruções e esteja em conformidade com as condições básicas

A equipe de operação deve atender aos seguintes requisitos:


- ▶ Devem ser adequadamente treinados e autorizados pelo operador da fábrica para atender aos requisitos da tarefa
- ▶ Seguir as instruções desse manual

### 2.2 Uso indicado

O equipamento é um transmissor de temperatura universal e configurável pelo usuário uma entrada de sensor para transmissores de tensão e de resistência, termopares (TC) e sensores de temperatura de resistência (RTD). A versão do transmissor compacto do equipamento destina-se à instalação em um cabeçote de terminal (face plana), de acordo com DIN EN 50446. Também é possível montar o equipamento em um trilho DIN usando o grampo de trilho DIN opcional. O equipamento está também disponível opcionalmente em uma versão adequada para instalação em trilho DIN, de acordo com IEC 60715 (TH35).

Se o equipamento for usado de maneira não especificada pelo fabricante, a proteção oferecida pelo equipamento pode ser comprometida.

O fabricante não é responsável por danos causados pelo uso incorreto ou não indicado.

 O transmissor compacto não deve ser operado como um substituto de trilho DIN em um gabinete usando o clipe de trilho DIN com sensores remotos.

### 2.3 Segurança da operação

- ▶ Opere o equipamento apenas se estiver em condição técnica adequada, sem erros e falhas.
- ▶ O operador é responsável pela operação do equipamento livre de interferência .

#### Área classificada

Para eliminar o risco às pessoas ou às instalações quando o equipamento for usado em áreas classificadas (por exemplo, proteção contra explosão, equipamentos de segurança):

- ▶ Com base nos dados técnicos da etiqueta de identificação, verifique se o equipamento pedido é permitido para o uso pretendido em área classificada. A etiqueta de identificação pode ser encontrada na lateral do invólucro do transmissor.
- ▶ Observe as especificações na documentação adicional separada que é parte integral destas Instruções.

#### Compatibilidade eletromagnética

O sistema de medição está em conformidade com as especificações gerais de segurança de acordo com a EN 61010-1, as especificações EMC de acordo com a série IEC/EN 61326 e Recomendações NAMUR NE 21.

**AVISO**

- ▶ O equipamento só deve ser alimentado por uma unidade de alimentação que opere usando um circuito elétrico com limitação de energia de acordo com a UL/EN/IEC 61010-1, Seção 9.4 e requisitos da tabela 18.



## 3 Recebimento e identificação do produto

### 3.1 Recebimento

1. Desempacote o transmissor de temperatura cuidadosamente. A embalagem ou o conteúdo estão danificados?
  - ↳ Componentes danificados não devem ser instalados, já que do contrário o fabricante não pode garantir a conformidade com os requisitos de segurança originais ou a resistência do material, e portanto não pode ser responsabilizado por qualquer dano resultante.
2. A entrega está completa ou está faltando alguma coisa? Verifique o escopo de entrega em relação ao seu pedido.
3. A etiqueta de identificação corresponde às informações para pedido na nota de entrega?
4. A documentação técnica e todos os outros documentos necessários são fornecidos? Se aplicável: as Instruções de segurança (p. ex., XA) para áreas classificadas são fornecidas?



Se uma dessas condições não estiver de acordo, entre em contato com o escritório de venda da Endress+Hauser.

### 3.2 Identificação do produto

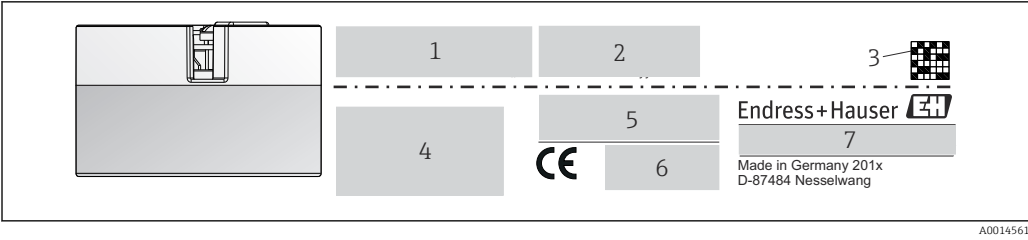
As opções a seguir estão disponíveis para a identificação do equipamento:

- Especificações da etiqueta de identificação
- Código estendido com detalhamento dos recursos do equipamento na nota de remessa
- Insira o número de série da etiqueta de identificação no *W@M Device Viewer* ([www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)): todos os dados relacionados ao equipamento e uma visão geral da documentação técnica fornecida com o equipamento são exibidos.
- Insira o número de série na etiqueta de identificação no *Aplicativo de Operações da Endress+Hauser* ou escaneie o código da matriz 2-D (QR code) na etiqueta de identificação com o *Aplicativo de Operações da Endress+Hauser*: todas as informações sobre o equipamento e a documentação técnica referente ao equipamento serão exibidas.

#### 3.2.1 Etiqueta de identificação

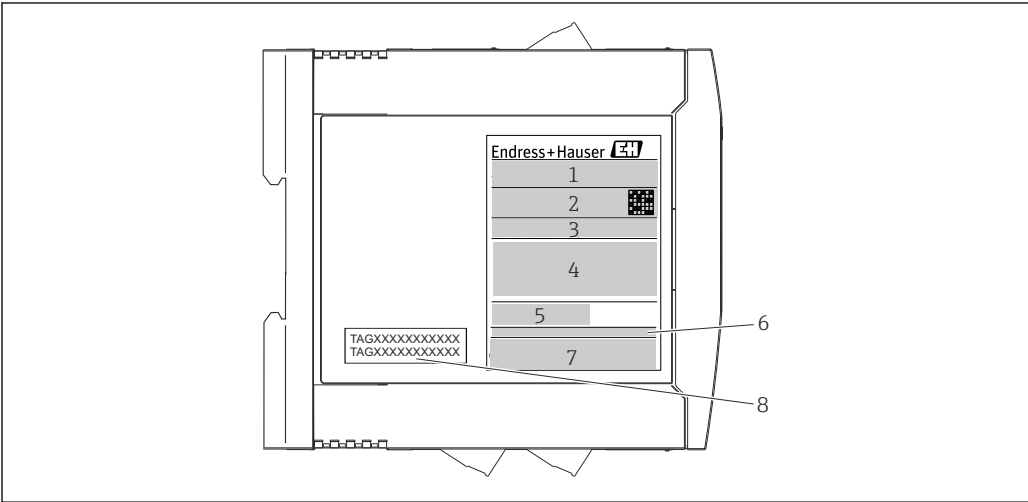
##### Equipamento correto?

Compare e verifique os dados na etiqueta de identificação do equipamento com as especificações do ponto de medição:



A0014561

- 1 *Etiqueta de identificação do transmissor compacto (exemplo, versão Ex)*
- 1 Fonte de alimentação, consumo de corrente e aprovação de rádio (Bluetooth)
  - 2 Número de série, revisão do equipamento, versão do firmware e versão do hardware
  - 3 Código 2-D da matriz de dados
  - 4 2 linhas para o nome ETIQUETA e código do pedido estendido
  - 5 Aprovação em área classificada com número da documentação Ex relevante (XA...)
  - 6 Aprovações com símbolos
  - 7 Código de pedido e ID do fabricante



A0017924

- 2 *Etiqueta de identificação do transmissor do trilho DIN (exemplo, versão Ex)*
- 1 Nome do produto e ID do fabricante
  - 2 Código de pedido, código do pedido estendido e número de série, código 2-D da matriz de dados, ID-FCC (se aplicável)
  - 3 Fonte de alimentação e consumo de corrente, saída
  - 4 Aprovação em área classificada com número da documentação Ex relevante (XA...)
  - 5 Logotipo da comunicação Fieldbus
  - 6 Versão do firmware e revisão do equipamento
  - 7 Logotipos de aprovação
  - 8 2 linhas para o nome TAG

3.3 Nome e endereço do fabricante

Nome do fabricante:	Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG
Endereço do fabricante:	Obere Wank 1, D-87484 Nesselwang ou <a href="http://www.endress.com">www.endress.com</a>
Endereço da fábrica de manufatura:	Consulte a etiqueta de identificação

### 3.4 Escopo de entrega

O escopo de entrega do equipamento compreende:

- Transmissor de temperatura
- Material de montagem (transmissor compacto), opcional
- 
- Documentação adicional para equipamentos adequados para uso na área classificada (ATEX, FM, CSA)


### 3.5 Certificados e aprovações

O equipamento saiu da fábrica em condição de operação segura. O equipamento está em conformidade com os requisitos das normas EN 61010-1 "Requisitos de segurança para equipamentos elétricos para medição, controle e uso laboratorial" e com os requisitos de EMC, de acordo com a série da IEC/EN 61326.

#### 3.5.1 Identificação CE/EAC, declaração de conformidade

O equipamento atende às exigências legais das diretrizes EU/EEU. O fabricante confirma que o equipamento é compatível com as diretrizes pertinentes ao aplicar a identificação CE/EAC.

### 3.6 Armazenamento e transporte

Dimensões: (específico para o equipamento), →  58

Temperatura de armazenamento

- Transmissor compacto: -50 para +100 °C (-58 para +212 °F)
- Equipamento de trilho DIN: -50 para +100 °C (-58 para +212 °F)
- Umidade: (específica do equipamento): umidade relativa máx.: 95 % de acordo com IEC 60068-2-30



Embale o equipamento para armazenamento e transporte de maneira que ele esteja protegido com confiança contra impactos e influências externas. A embalagem original oferece a melhor proteção.

Evite as seguintes influências ambientais durante o armazenamento:

- Luz solar direta
- Vibração
- Meios agressivos

## 4 Instalação


### 4.1 Condições de instalação

#### 4.1.1 Dimensões

As dimensões do equipamento são fornecidas na seção "Dados técnicos" → 58.

#### 4.1.2 Localização de instalação

- Transmissor compacto:
  - Na cabeçote do terminal, face plana, de acordo com DIN EN 50446, instalação direta na unidade eletrônica com a entrada para cabo (furo médio de 7 mm)
  - No invólucro de campo, separado do processo → 43
- Transmissor do trilho DIN:
  - Projetado para instalação em um trilho DIN (IEC 60715 TH35).

 É possível também instalar o transmissor compacto em um trilho DIN de acordo com a IEC 60715 usando o acessório de grampo de trilho DIN → 43.

As informações sobre as condições (tais como temperatura ambiente, grau de proteção, classe climática etc.) que devem estar presentes no ponto de instalação de tal forma que o equipamento possa ser montado corretamente são fornecidas na seção "Dados técnicos" → 56.

Quando utilizar nas áreas classificadas, os valores limites dos certificados e aprovações devem ser observados (consulte Instruções de segurança Ex).

#### AVISO

**Ao usar transmissores de trilho DIN com uma medição de termopar mV, podem ocorrer desvios maiores de medição, dependendo da situação da instalação e das condições do ambiente.**

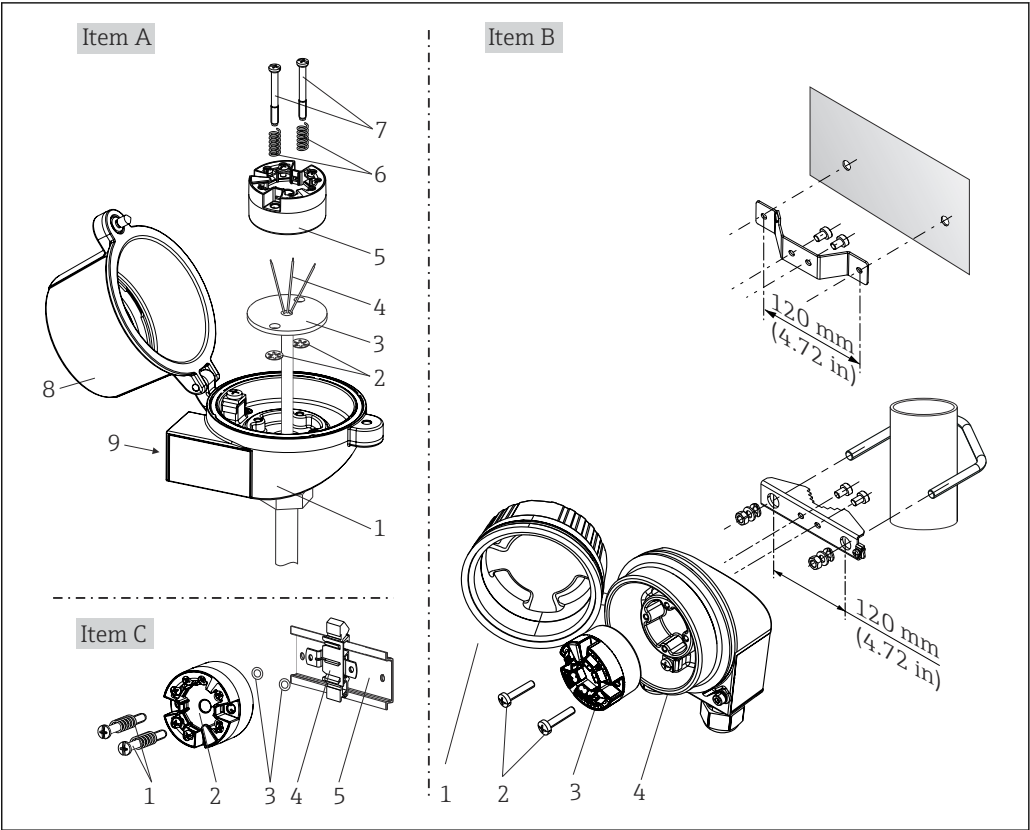
- Se o transmissor de trilho DIN for instalado no trilho DIN sem quaisquer equipamentos adjacentes, isso pode resultar em desvios de até  $\pm 1.34$  °C. Se o transmissor de trilho DIN estiver instalado em série entre outros equipamentos de trilho DIN (condições operacionais de referência: 24 V, 12 mA), desvios de até + 2.94 °C podem ocorrer.

### 4.2 Instalação

Uma chave de fenda de cabeça phillips é necessária para instalar o transmissor compacto.

- Torque máximo para parafusos de fixação = 1 Nm ( $\frac{3}{4}$  pé-libra), chave de fenda: Pozidriv Z2
- Torque máximo para terminais de parafusos = 0,35 Nm ( $\frac{1}{4}$  pé-libra), chave de fenda: Pozidriv Z1

4.2.1 Montagem do transmissor compacto



3 Montagem do transmissor compacto (três versões)

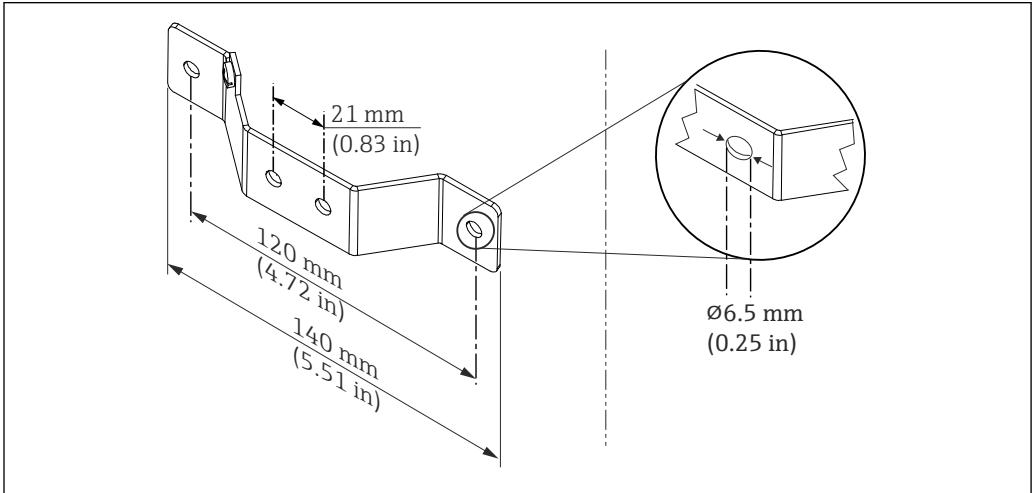
Fig. A	Montagem em um cabeçote de terminal (cabeçote de terminal, face plana de acordo com DIN 43729)
1	Cabeçote do terminal
2	Anéis trava
3	Unidade eletrônica
4	Fios de conexão
5	Transmissor compacto
6	Molas de montagem
7	Parafusos de fixação
8	Cobertura do cabeçote do terminal
9	Entrada para cabo


Procedimento para montagem em um cabeçote de terminal, Fig. A:

1. Abra a tampa (8) no cabeçote de terminal.
2. Conduza os fios de conexão (4) da unidade (3) através do furo central no transmissor compacto (5).
3. Ajuste as molas de montagem (6) nos parafusos de fixação (7).
4. Passe os parafusos de fixação (7) no furo de sondagem dos transmissores compacto e da unidade (3). Fixe os parafusos de fixação com os anéis de encaixe (2).
5. Em seguida, aperte o transmissor compacto (5) junto à unidade (3) no cabeçote de terminal.

6.
- Após a ligação elétrica→  18, feche a tampa do cabeçote do terminal (8) novamente com firmeza.

Fig. B	Montagem em um invólucro de campo
1	Tampa do invólucro de campo
2	Parafusos de fixação com molas
3	Transmissor compacto
5	Invólucro de campo



 4    Dimensões do suporte angular para montagem em parede (conjunto completo de montagem em parede disponível como acessório)

Procedimento para montagem em um invólucro de campo, Fig. B:


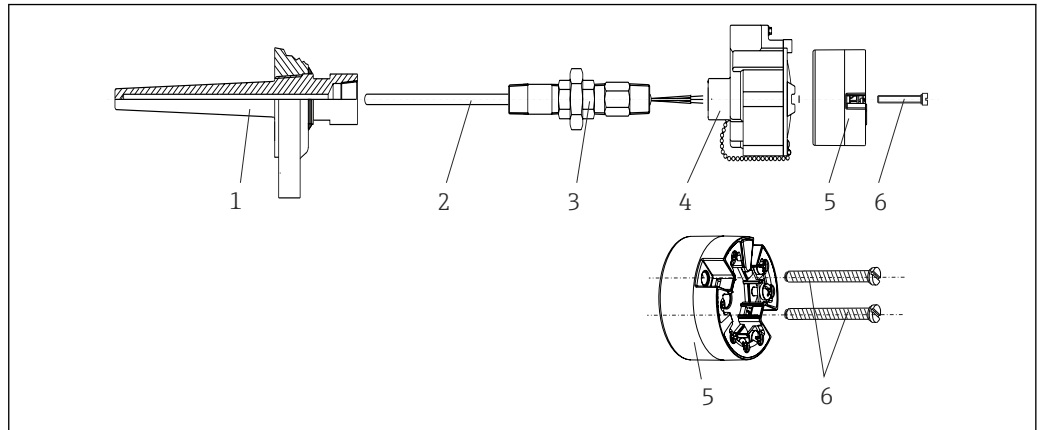
1.
- Abra a tampa (1) do invólucro de campo (4).
2.
- Coloque os parafusos de fixação (2) através dos furos laterais do transmissor compacto (3).
3.
- Parafuse o transmissor compacto ao invólucro de campo.
4.
- Após a ligação elétrica, feche a tampa do invólucro de campo (1)  
→  18 novamente.

Fig. C	Montagem no trilho DIN (trilho DIN de acordo com IEC 60715)
1	Parafusos de fixação com molas
2	Transmissor compacto
3	Anéis trava
4	Grampo de trilho DIN
5	Trilho DIN

Procedimento para montagem em um trilho DIN, Fig. C:

1.
- Pressione o grampo (4) no trilho DIN (5) até prender com um clique.
2.
- Encaixe as molas de montagem nos parafusos de fixação (1) e instale os parafusos nos furos laterais do transmissor compacto (2). Fixe os parafusos de fixação com os anéis de encaixe (3).
3.
- Parafuse o transmissor compacto (2) no grampo do trilho DIN (4).

### Montagem típica da América do Norte



A0008520

#### 5 Montagem do transmissor compacto

- 1 Poço para termoelemento
- 2 Unidade eletrônica
- 3 Adaptador, acoplamento
- 4 Cabeçote do terminal
- 5 Transmissor compacto
- 6 Parafusos de fixação

Design de termômetro com termopares ou sensores RTD e transmissor compacto:

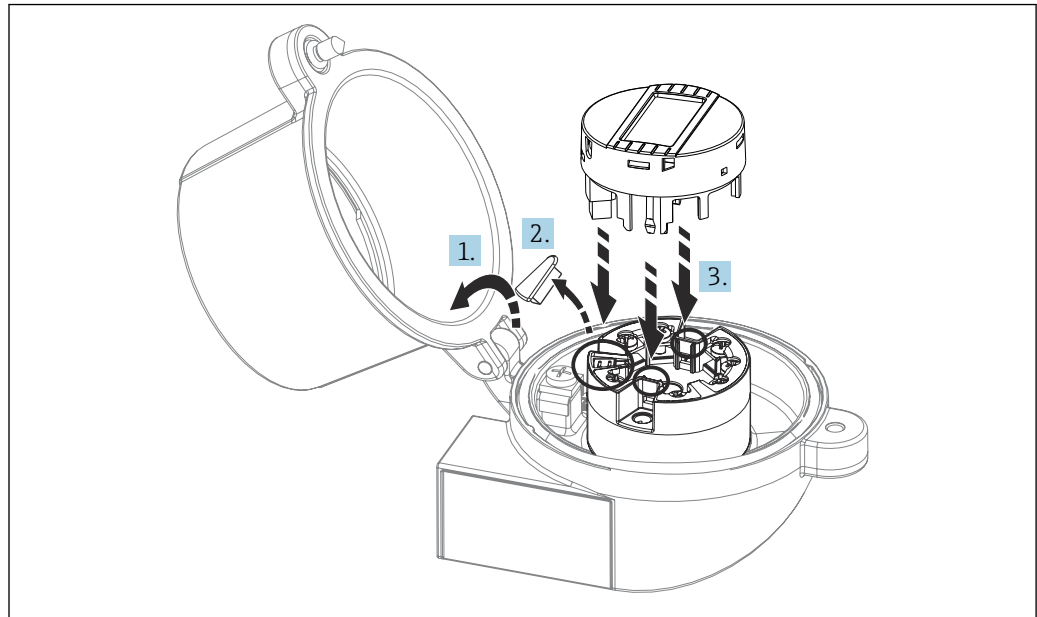
1. Coloque o poço para termoelemento (1) no tubo do processo ou na parede do contêiner. Prenda o poço de acordo com as instruções antes que seja aplicada a pressão do processo.
2. Coloque os bicos de pescoço e adaptador (3) necessários no poço.
3. Assegure-se de que os anéis de vedação estejam instalados caso esses anéis sejam necessários devido a condições ambientais rigorosas ou regulamentações especiais.
4. Coloque os parafusos da instalação (6) nos furos laterais do transmissor compacto (5).
5. Posicione o transmissor compacto (5) no cabeçote de terminal (4) de tal maneira que o cabo de barramento (terminais 1 e 2) apontem para a entrada para cabo.
6. Use a chave de fenda para parafusar o transmissor compacto (5) no cabeçote de terminal (4).
7. Passe os fios de conexão da unidade (3) através da entrada para cabo inferior do cabeçote de terminal (4) e através do furo do meio no transmissor compacto (5). Conecte os fios de conexão ao transmissor → 19.
8. Parafuse o cabeçote de terminal (4), com o transmissor integrado e ligado, no adaptador e no bico montado (3).

#### AVISO

**A tampa do cabeçote de terminal deve ser presa adequadamente para atender as necessidades para proteção contra explosões.**

- Após a ligação elétrica, parafuse a tampa do cabeçote do terminal de volta com firmeza.

### Instalação do display no transmissor compacto



A0009852

6 Instalação do display

1. Desaperte o parafuso na tampa do cabeçote do terminal. Vire para trás a tampa do cabeçote de terminal.
2. Remova a tampa da área de conexão do display.
3. Coloque o módulo de display no transmissor compacto montado e conectado. Os pinos de fixação devem clicar firmemente no local sobre o transmissor compacto. Após montagem, aperte com firmeza a tampa do cabeçote de terminal.

**i** O display somente pode ser usado com os cabeçotes de terminal apropriados - cubra com a janela de visualização (por exemplo, TA30 da Endress+Hauser).

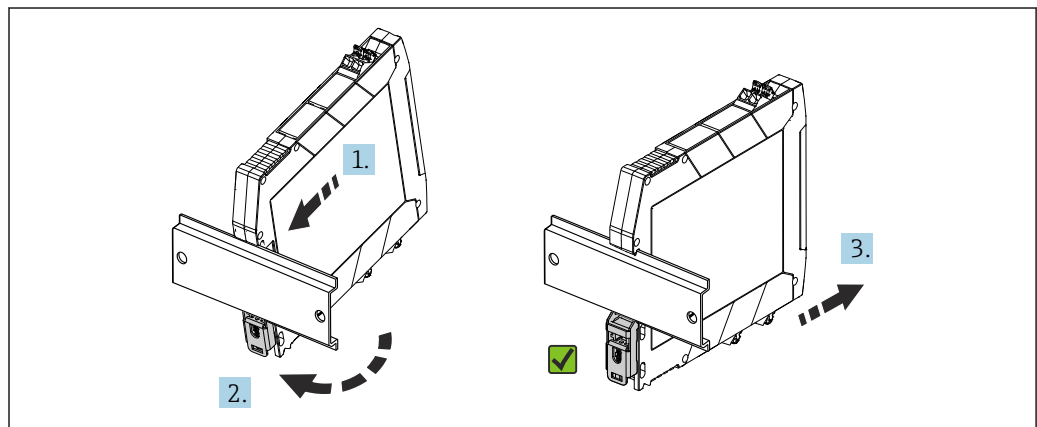
### 4.2.2 Instalação do transmissor do trilho DIN

#### AVISO

#### Orientação incorreta

A medição se desvia da classificação de precisão máxima quando um termopar é conectado e a junção de referência interna é usada.

- Monte o equipamento na vertical e verifique se ele está orientado corretamente!



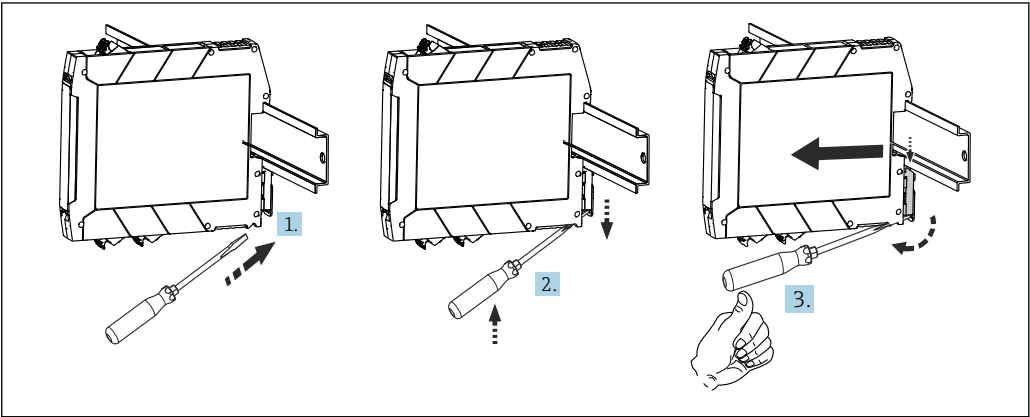
A0039678

7 Instalação do transmissor do trilho DIN



- 1. Posicione a ranhura superior do trilho DIN na extremidade superior do trilho DIN.
- 2. Deslize a parte inferior do equipamento sobre a extremidade inferior do trilho DIN até ouvir o clique do clipe inferior do trilho DIN encaixado no trilho DIN.
- 3. Puxe gentilmente o equipamento para verificar se ele está montado corretamente no trilho DIN.

Se não se mover, o transmissor do trilho DIN está montado corretamente.



8 Desmontando o transmissor do trilho DIN

Desmontando o transmissor do trilho DIN:

- 1. Insira uma chave de fenda na aba do clipe do trilho DIN.
- 2. Use a chave de fenda para puxar para baixo o clipe do trilho DIN, conforme mostrado no diagrama.
- 3. Mantenha a chave de fenda para remover o equipamento do trilho DIN.

### 4.3 Verificação pós-instalação

Após instalar o equipamento, sempre efetue os seguintes testes finais:

Condição e especificações do equipamento	Notas
O equipamento não está danificado (inspeção visual)?	-
As condições ambientais correspondem à especificação do equipamento (por exemplo, temperatura ambiente, faixa de medição etc.)?	Consulte a seção 'Dados técnicos'

## 5 Conexão elétrica

### CUIDADO

- ▶ Desligue a fonte de alimentação antes de instalar ou conectar o equipamento. A falha em observar isso pode resultar na destruição de partes dos componentes eletrônicos.
- ▶ Não ocupe a conexão do display. Uma conexão incorreta pode destruir os componentes eletrônicos.

### AVISO



**Não aperte demais os terminais de parafusos, pois isso pode danificar o transmissor.**

- ▶ Torque de aperto máximo = 1 Nm ( $\frac{3}{4}$  lbf ft).

### 5.1 Requisitos de conexão

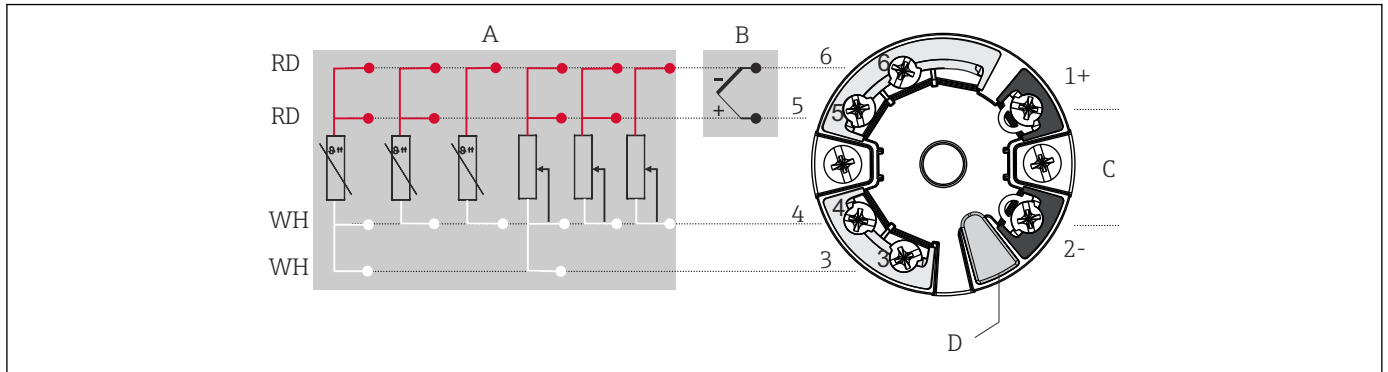
Uma chave de fenda de cabeça phillips é necessária para instalar o transmissor compacto com terminais de parafuso. Use uma chave de fenda de lâmina plana para a versão de invólucro do trilho DIN com terminais de parafuso. A versão do terminal de mola pode ser conectada sem quaisquer ferramentas.

Para realizar a ligação elétrica de um transmissor compacto instalado no cabeçote de conexão ou invólucro de campo, proceda da seguinte forma:

1. Abra o prensa-cabo e a tampa do invólucro no cabeçote de conexão ou no invólucro de campo.
2. Coloque os cabos através da abertura no prensa-cabo.
3. Conecte os cabos conforme mostrado em →  19. Se o transmissor compacto for equipado com terminais de mola, preste particular atenção às informações na seção "Conexão a terminais de mola". →  20
4. Reaperte o prensa-cabo e feche a tampa do invólucro.

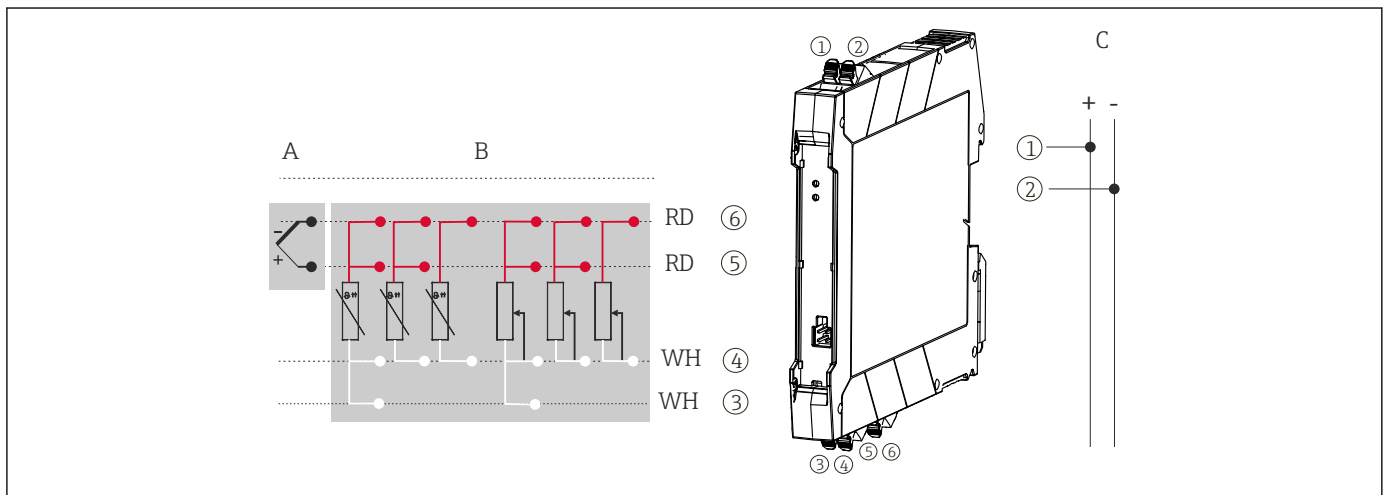
Para evitar erros de conexão, sempre siga as instruções na seção "Verificação pós-conexão" antes do comissionamento!

## 5.2 Guia de ligação elétrica rápida



9 Atribuição das conexões de terminal para transmissor compacto

- A Entrada do sensor, RTD e  $\Omega$ : 4, 3 e 2 fios  
 B Entrada de sensor, TC e mV  
 C Terminador de barramento e fonte de alimentação  
 D Conexão do display e interface CDI



10 Atribuição das conexões de terminal para o transmissor de trilho DIN

- A Entrada de sensor, TC e mV  
 B Entrada de sensor, RTD e  $\Omega$ : 4, 3 e 2 fios  
 C Fonte de alimentação 4 para 20 mA

Em casos de uma medição de termopar (TC), um RTD de 2 fios pode ser conectado para medir a temperatura de junção de referência. Isso está conectado aos terminais 4 e 6.

### AVISO

- ▶ ESD - Descarga eletrostática. Proteja os terminais contra descarga eletrostática. Caso o aviso não seja observado, o resultado pode ser a destruição ou o mau funcionamento das peças dos componentes eletrônicos.

## 5.3 Conexão dos cabos do sensor

Esquema de ligação elétrica das conexões do sensor .

### 5.3.1 Conexão aos terminais de mola

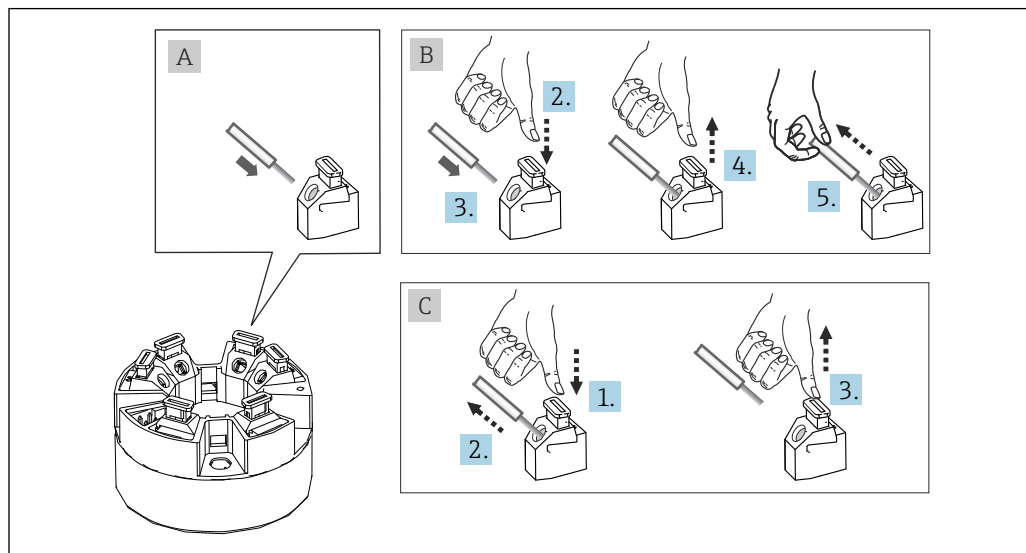


Fig. 11 Conexão ao terminal de mola, usando o exemplo de um transmissor compacto

#### Fig. A, fio sólido:

1. Extremidade descascada. Comprimento mínimo de decapagem 10 mm (0.39 in).
2. Insira a extremidade do fio no terminal.
3. Puxe o fio gentilmente para assegurar que esteja conectado corretamente. Repita a partir da etapa 1, se necessário.

#### Fig. B, fio fino sem arruela:

1. Extremidade descascada. Comprimento mínimo de decapagem 10 mm (0.39 in).
2. Pressione o botão de abertura da alavanca.
3. Insira a extremidade do fio no terminal.
4. Solte o abridor da alavanca.
5. Puxe o fio gentilmente para assegurar que esteja conectado corretamente. Repita a partir da etapa 1, se necessário.

#### Fig. C, liberando a conexão:

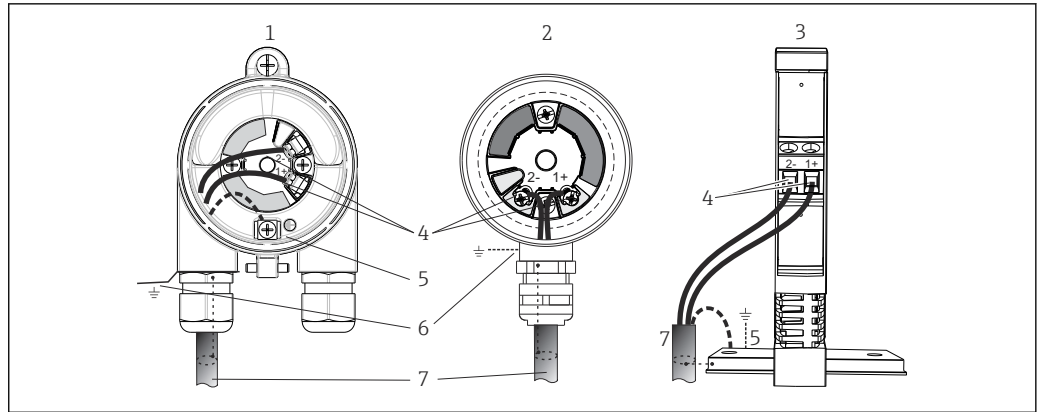
1. Pressione o botão de abertura da alavanca.
2. Remova o fio do terminal.
3. Solte o abridor da alavanca.

## 5.4 Conexão do transmissor

### Especificação do cabo

Um cabo de equipamento normal é suficiente se for usado apenas sinal analógico.

Também observe o procedimento geral em →  18.

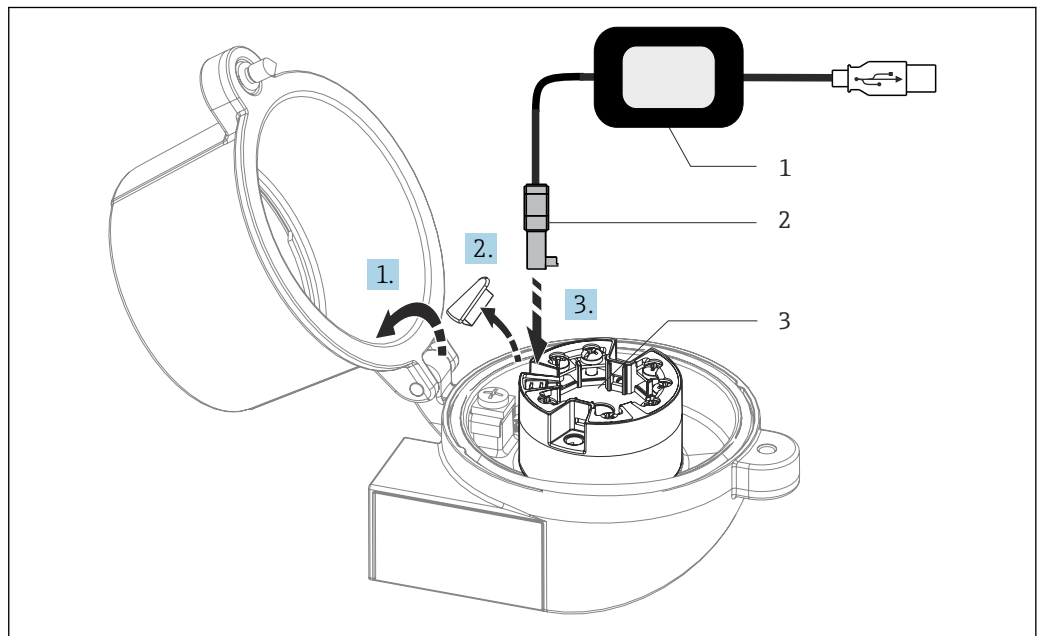


A0039698

#### 12 Conexão da fonte de alimentação e dos cabos de sinal

- 1 Transmissor compacto instalado no invólucro de campo
- 2 Transmissor compacto instalado no cabeçote de terminal
- 3 Transmissor do trilho DIN montado no trilho DIN
- 4 Terminais para protocolo fonte de alimentação
- 5 Conexão de aterramento interno
- 6 Conexão de aterramento externo
- 7 Cabo de sinal blindado

- i** Os terminais para a conexão do cabo de sinal (1+ e 2-) estão protegidos contra polaridade reversa.
- Seção transversal do condutor:
  - Máx. 2,5 mm<sup>2</sup> para terminais de parafuso
  - Máx. 1,5 mm<sup>2</sup> para terminais de mola. Comprimento de decapagem do fio de pelo menos 10 mm (0.39 in).







A0037914

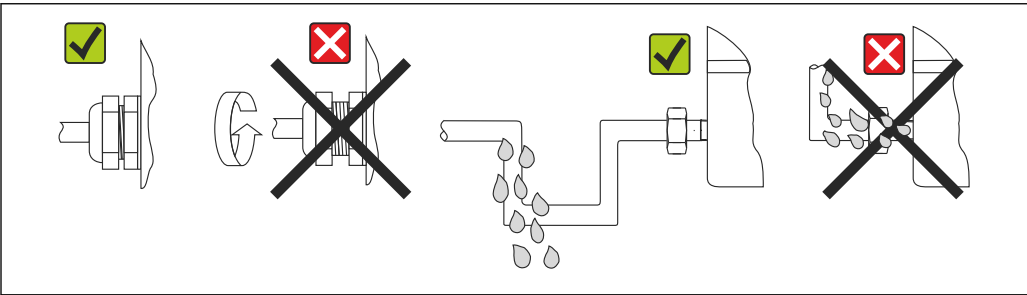
#### 13 Colocar o conector CDI do kit de configuração, visualização e manutenção do transmissor compacto através de PC e software de configuração

- 1 Kit de configuração, p. ex., TXU10 com conexão USB
- 2 Conector CDI
- 3 Transmissor compacto instalado com interface CDI


5.5 Garantia do grau de proteção

A conformidade com os seguintes pontos é obrigatória após a instalação no campo ou a manutenção, a fim de garantir que a proteção IP67 seja mantida:


- O transmissor deve ser instalado em um cabeçote de conexão com o grau de proteção adequado.
- As vedações do invólucro devem estar limpas e não danificadas ao serem inseridas nas ranhuras. As vedações devem estar secas, limpas ou, se necessário, substituídas.
- Os cabos de conexão usados devem ter o diâmetro externo especificado (por ex., M20x1,5, diâmetro do cabo 8 para 12 mm).
- Aperte firmemente o prensa-cabos. →  14,  22
- Os cabos devem se virar para baixo antes de entrarem na prensa-cabos ("armadilha de água"). Isso significa que qualquer umidade que possa se formar não pode entrar na prensa-cabos. Instale o equipamento de tal forma que os prensa-cabos não fiquem voltados para cima. →  14,  22
- Substitua os prensa-cabos não usados por conectores falsos.
- Não remova o passa-fios da prensa-cabo.



A0024523

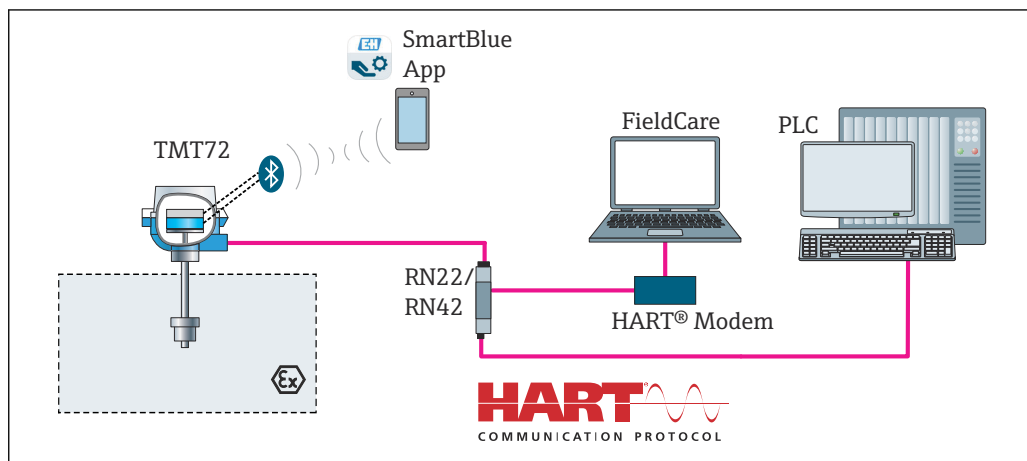
 14 Pontas de conexão para manter a proteção IP67

5.6 Verificação pós conexão

Condições e especificações do equipamento	Notas
O equipamento e o cabo não estão danificados (inspeção visual)?	--
Conexão elétrica	Notas
A tensão de alimentação corresponde às especificações na etiqueta de identificação?	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Transmissor compacto: U = 10 para 36 V<sub>DC</sub></li><li>■ Transmissor de trilho DIN: U = 11 para 36 V<sub>DC</sub></li><li>■ Outros valores se aplicam na área classificada, consulte as instruções de segurança Ex (XA).</li></ul>
As tensões dos cabos montados foram aliviadas?	--
A fonte de alimentação e os cabos de sinal estão corretamente conectados?	→  19
Os terminais de parafuso estão bem apertados e as conexões dos terminais de mola foram verificadas?	--
Todas as entradas para cabos estão instaladas, ajustadas e com estanqueidade?	--
Todas as tampas dos invólucros estão instaladas corretamente e firmemente apertadas?	--

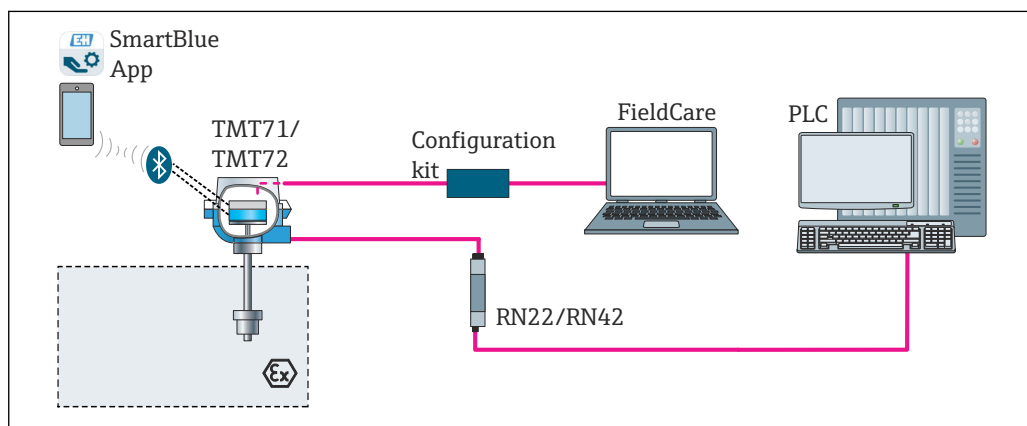
## 6 Opções de operação

### 6.1 Visão geral das opções de operação



A0050065

15 Opções de operação para o transmissor através de comunicação HART®




A0037893

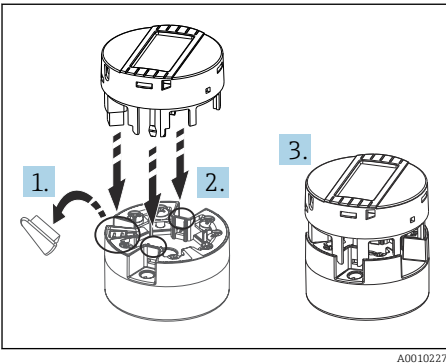
16 Opções de operação para o transmissor através da interface CDI


**i** A interface Bluetooth opcional do transmissor está ativa somente se uma unidade de display não estiver instalada ou se a interface CDI não for usada para configuração do equipamento.

6.1.1 Display de valor medido e elementos de operação

Opção: Display TID10 para transmissor compacto

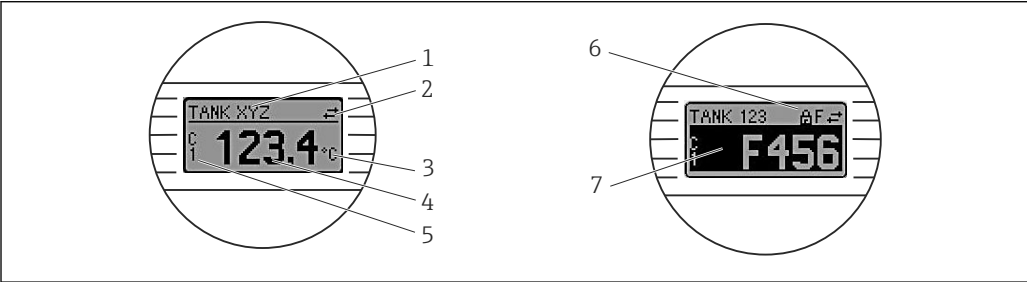
 O display também pode ser solicitado posteriormente, a qualquer momento, após adquirir o transmissor, consulte a seção "Acessórios" nas Instruções de operação para o equipamento.





 17 Instalar o display no transmissor

Elementos do display

Transmissor compacto



 18 Display LC opcional para o transmissor compacto

Nº do item	Função	Descrição
1	Exibe a ETIQUETA	ETIQUETA, 32 longos caracteres.
2	Símbolo de "Comunicação"	O símbolo de comunicação aparece quando o acesso à leitura e gravação é feito através do protocolo fieldbus.
3	Display da unidade	Display da unidade para o valor medido exibido.
4	Exibição do valor medido	Exibir o valor atual medido.
5	Display de canal/valor DT, PV, I, %	por exemplo, PV para um valor medido do canal 1 ou DT para temperatura do equipamento
6	Símbolo "Configuração bloqueada"	O símbolo 'configuração bloqueada' aparece quando a configuração é bloqueada através do hardware.
7	Sinais de status	
	Símbolos	Significado
	<b>F</b>	<b>Mensagem de erro "Falha detectada"</b> Um erro de operação ocorreu. O valor medido não é mais válido. O display alterna entre a mensagem de erro e "- - -" (sem valor medido válido apresentado), consulte a seção "Eventos de diagnósticos"→  39. Informações detalhadas sobre as mensagens de erro podem ser encontradas nas Instruções de operação.
	<b>C</b>	<b>"Modo de serviço"</b> O equipamento está em modo de serviço (por exemplo durante uma simulação).



N° do item	Função	Descrição
	<b>S</b>	<b>"Fora da especificação"</b> Atualmente, o equipamento está sendo operado fora de suas especificações técnicas (por exemplo, durante processos de inicialização ou limpeza).
	<b>M</b>	<b>"Manutenção necessária"</b> A manutenção é necessária. O valor medido ainda é válido. O display alterna entre o valor medido e a mensagem de status.

Transmissor do trilho DIN

Dois LEDs na parte frontal indicam o status do equipamento.

Tipo	Função de característica
Status de LED (vermelho)	Quando o equipamento estiver operando sem erros, o status do equipamento será exibido. Esta função não poderá mais ser garantida em casos de erro. <ul style="list-style-type: none"><li>▪ LED desligado: sem mensagem de diagnóstico</li><li>▪ LED está aceso: display de diagnóstico, categoria F</li><li>▪ LED piscando: display de diagnóstico das categorias C, S ou M</li></ul>
LED energizado (verde) 'LIGADO'	Quando o equipamento estiver operando sem erros, o status do equipamento será exibido. Esta função não poderá mais ser garantida em casos de erro. <ul style="list-style-type: none"><li>▪ LED desligado: falha de energia ou fonte de alimentação insuficiente</li><li>▪ LED está aceso: Fonte de alimentação está OK (através de CDI ou através da fonte de alimentação, terminais 1+, 2-)</li></ul>

**i** A versão do transmissor de trilho DIN não possui uma interface para o display LC e, portanto, não tem um display local.

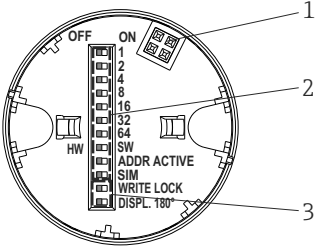
Operação local

Pode-se fazer várias configurações de hardware usando seletoras em miniatura (minisseletoras) na parte traseira do display opcional.

**i** Opcionalmente, o display pode ser solicitado com o transmissor compacto, ou como um acessório para instalação subsequente. → 43

AVISO

- ▶ **ESD - Descarga eletrostática.** Proteja os terminais contra descarga eletrostática. Caso o aviso não seja observado, o resultado pode ser a destruição ou o mau funcionamento das peças dos componentes eletrônicos.



A0014562

19 Configurações do hardware através de minisseletoras

1: Conexão para transmissor compacto

2: Minisseletoras (1 - 64, SW/HW, ADDR e modo de simulação = SIM) **não tem função** para este transmissor compacto

3: Minisseletora (TRAVAR GRAVAÇÃO = proteção de gravação; DISPL. 180° = comutar, girar o monitor do display em 180°)

Procedimento para configurar a minisseletora:

1. Abra a tampa do cabeçote do terminal ou do invólucro de campo.

- 2. Remova o display instalado do transmissor compacto.
- 3. Configure a minisseletores na parte traseira do display. Em geral: comutar para LIGADO = função ativada, comutar para DESLIGADO = função desativada.
- 4. Coloque o display no transmissor compacto na posição correta. O transmissor compacto aceita as configurações dentro de um segundo.
- 5. Prenda a tampa de volta no cabeçote do terminal ou no invólucro de campo.

Comutação de proteção de gravação para ligada/desligada

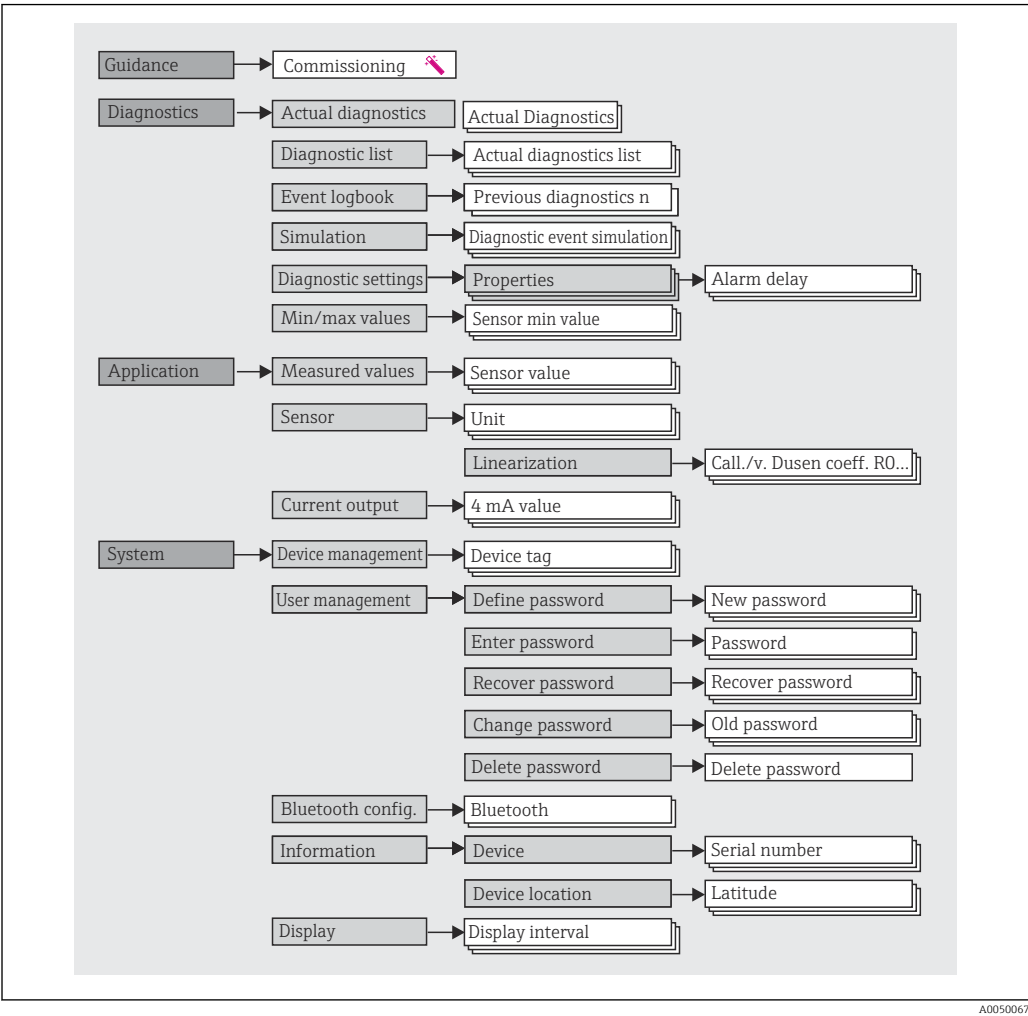
A proteção de gravação é ligada e desligada através de uma minisseletores na parte traseira do display anexável opcional. Quando a proteção de gravação está ativa, os parâmetros não poderão ser modificados. Um símbolo de cadeado no display indica que a proteção de gravação está ligada. A proteção evita qualquer acesso de gravação aos parâmetros. A proteção de gravação permanece ativa mesmo quando o display for removido. Para desativar a proteção de gravação, o display deve estar instalado no transmissor com a minisseletores desativada (BLOQUEIO DE GRAVAÇÃO = DESATIVADO). O transmissor adota a configuração durante a operação e não precisa ser reiniciado.

Giro do display

O display pode ser girado a 180° através da minisseletores "DISPL. 180°".

6.2 Estrutura e função do menu de operação

6.2.1 Estrutura geral do menu de operação



A0050067

## Funções do usuário

O conceito de acesso baseado em funções da Endress+Hauser consiste em dois níveis hierárquicos para o usuário e apresenta as várias funções de usuário com autorizações de leitura/gravação definidas derivadas do modelo de shell NAMUR.

### ■ Operator

O operador da planta só pode alterar as configurações que não afetam a aplicação - e, particularmente, o caminho de medição - e as funções simples específicas da aplicação que são usadas durante a operação. O operador é capaz de ler todos os parâmetros, no entanto.

### ■ Maintenance

A função de usuário **Manutenção** refere-se às situações de configuração: comissionamento e adaptações de processo, bem como detecção e resolução de falhas. Permite ao usuário configurar e modificar os parâmetros disponíveis. Em contraste com a função de usuário **Operador**, na função Manutenção, o usuário tem acesso de leitura e gravação a todos os parâmetros.

### ■ Alterando a função do usuário

Uma função de usuário - e, portanto, a autorização existente de leitura e gravação - é alterada selecionando a função de usuário desejada (já pré-selecionada dependendo da ferramenta operacional) e inserindo a senha correta quando solicitada posteriormente. Quando um usuário efetua logout, o acesso ao sistema sempre retorna ao nível mais baixo da hierarquia. Um usuário é desconectado selecionando ativamente a função de logout ao operar o equipamento ou desconectando-o automaticamente se o equipamento não for operado por um período de mais de 600 segundos. Independentemente disso, ações que já estão em andamento (por exemplo, upload/download ativo, registro de dados etc.) continuam sendo executadas em segundo plano.

### ■ Estado de entrega

A função de usuário **Operator** não é ativada quando o equipamento é entregue de fábrica, ou seja, a função **Maintenance** é o nível mais baixo na hierarquia ex-works. Esse estado possibilita comissionar o equipamento e fazer outras adaptações de processo sem precisar digitar uma senha. Posteriormente, uma senha pode ser especificada à função de usuário **Maintenance** para proteger essa configuração. A função de usuário **Operador** não é visível quando o equipamento é entregue de fábrica.

### ■ Senha

A função de usuário **Manutenção** pode atribuir uma senha para restringir o acesso às funções do equipamento. Isso ativa a função de usuário **Operador**, que agora é o nível de hierarquia mais baixo em que o usuário não é solicitado a digitar uma senha. A senha só pode ser alterada ou desativada na função de usuário **Manutenção**. Uma senha pode ser definida em diferentes pontos de operação do equipamento:

No menu: Guidance → Commissioning wizard: como parte da operação guiada do equipamento

No menu: Sistema → Gerenciamento de usuário

## Submenus

Menu	Tarefas típicas	Conteúdo/Significado
"Diagnostics"	Localização de falhas: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diagnosticar e eliminar erros do processo.</li> <li>■ Diagnósticos de erro em casos difíceis.</li> <li>■ Interpretação das mensagens de erro do equipamento e correção de erros associados.</li> </ul>	Contém todos os parâmetros para detectar e analisar erros: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Diagnostic list</b> Contém até 3 mensagens de erro atualmente pendentes</li> <li>■ <b>Event logbook</b> Contém as últimas 10 mensagens de erro</li> <li>■ <b>Submenu "Simulation"</b> Usado para simular os valores medidos, os valores de saída ou as mensagens de diagnóstico</li> <li>■ <b>Submenu "Diagnostic settings"</b> Contém todos os parâmetros para configurar os eventos de erro</li> <li>■ <b>Submenu "Min/max values"</b> Contém o indicador mínimo/máximo e a opção de reinicialização</li> </ul>
"Aplicação"	Comissionamento: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Configuração da medição.</li> <li>■ Configuração do processamento de dados (escala, linearização etc.).</li> <li>■ Configuração da saída de valor medido analógico.</li> </ul> Tarefas durante a operação: Leitura dos valores medidos.	Contém todos os parâmetros de comissionamento: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Submenu "Measured values"</b> Contém todos os valores atuais medidos</li> <li>■ <b>Submenu "Sensor"</b> Contém todos os parâmetros para configurar a medição</li> <li>■ <b>Submenu "Output"</b> Contém todos os parâmetros para configurar a saída de corrente analógica</li> </ul>
"Sistema"	Tarefas que necessitam de conhecimento detalhado da administração do sistema do equipamento: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ótima adaptação da medição para integração de sistemas.</li> <li>■ Configuração detalhada da interface de comunicação.</li> <li>■ Administração de usuários e acessos, controle de senha</li> <li>■ Informações para identificação do equipamento, e configuração do display</li> </ul>	Contém todos os parâmetros do equipamento de nível mais alto atribuídos ao gerenciamento do sistema, equipamento e usuário, incluindo a configuração do Bluetooth. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Submenu "gerenciamento do equipamento"</b> Contém parâmetros para o gerenciamento geral de equipamentos</li> <li>■ <b>Submenu "Configuração Bluetooth" (opção)</b> Contém a função para ativar/desativar a interface Bluetooth</li> <li>■ <b>Submenu "Gerenciamento de usuário e equipamento"</b> Parâmetros para autorização de acesso, atribuição de senha etc.</li> <li>■ <b>Submenu "Information"</b> Contém todos os parâmetros para a identificação exclusiva do equipamento</li> <li>■ <b>Submenu "Display"</b> Configuração do display</li> </ul>

## 6.3 Acesso ao menu de operação através da ferramenta de operação

### 6.3.1 DeviceCare

#### Escopo de função

O DeviceCare é uma ferramenta da configuração livre para os equipamentos da Endress+Hauser. Ele suporta equipamentos com os seguintes protocolos, visto que um condutor adequado para o equipamento (DTM) esteja instalado: HART, PROFIBUS, FOUNDATION Fieldbus, Ethernet/IP, Modbus, CDI, ISS, IPC e PCP. O grupo-alvo compreende clientes sem uma rede digital em fábricas e centros de serviço, assim como assistência técnica da Endress+Hauser. Os equipamentos podem ser conectados diretamente pelo modem (ponto a ponto) ou um sistema de barramento. O DeviceCare é rápido, fácil e intuitivo de usar. Pode ser rodado em um PC, laptop ou tablet com o sistema operacional Windows.

#### Fonte para arquivos de descrição do equipamento

Consulte as informações →  32

### 6.3.2 FieldCare

#### Escopo de função

Ferramenta de gerenciamento de ativos da planta com base na FDT/DTM da Endress+Hauser. É possível configurar todos os equipamentos de campo inteligentes em um sistema e ajudá-lo a gerenciá-los. Através do uso das informações de status, é também um modo simples e eficaz de verificar o status e a condição deles. O acesso é efetuado através do protocolo HART®, CDI (= Interface de dados comuns da Endress+Hauser). Ele também suporta equipamentos com os seguintes protocolos, desde que um driver adequado do equipamento (DTM) esteja instalado: PROFIBUS, FOUNDATION Fieldbus.

Funções típicas:

- Parametrização dos transmissores
- Carregamento e armazenamento de dados do equipamento (upload/download)
- Documentação do ponto de medição
- Visualização da memória de valor medido (registrador de linha) e registro de eventos



Para mais detalhes, consulte Instruções de operação BA027S/04/xx e BA059AS/04/xx

#### Fonte para arquivos de descrição do equipamento

Consulte as informações →  32

#### Estabelecimento da conexão

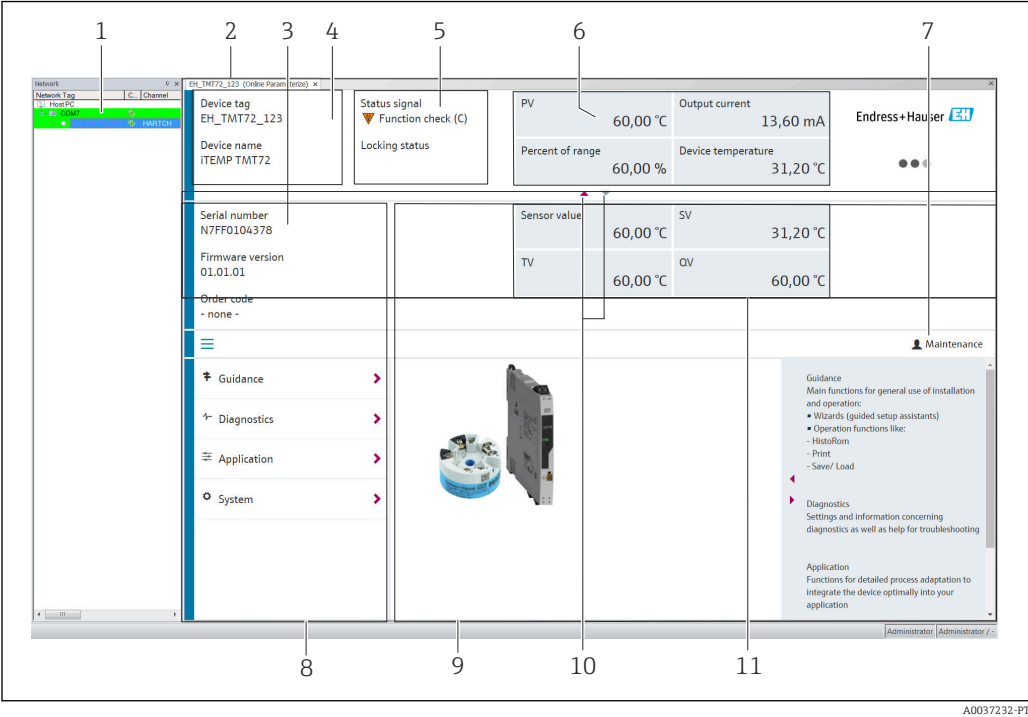
Exemplo: Kit de comunicação CDI FXA291 (USB)

1. Certifique-se de que a biblioteca DTM esteja atualizada para todos os equipamentos conectados (por ex., FXA19x, TMTxy).
2. Inicie o FieldCare e crie um projeto.
3. Vá para Visualização --> Rede: clique com o botão direito em Adicionar equipamento em **PC host...**
  - ↳ A janela **Add new device** se abre.
4. Selecione a opção **CDI Comunicação FXA291** a partir da lista e pressione **OK** para confirmar.
5. Clique duas vezes na instância DTM em **FXA291 Comunicação HART**.
  - ↳ Verifique se o modem correto está conectado à conexão de interface em série e pressione **OK** para confirmar.
6. Clique com o botão direito do mouse em **CDI Comunicação FXA291** e selecione a opção **Add device** no menu de contexto que se abre.
7. Selecione o equipamento desejado a partir da lista e pressione **OK** para confirmar.
  - ↳ O equipamento agora aparece na lista de rede.
8. Clique com o botão direito neste equipamento e selecione a opção **Conectar** no menu de contexto que é aberto.
  - ↳ O CommDTM é exibido em verde.
9. Clique duas vezes no equipamento na rede para estabelecer a conexão online com o equipamento.
  - ↳ A configuração online está disponível.



Se transferir os parâmetros do equipamento seguindo uma configuração offline, a senha para **Manutenção** - se especificada - deve ser inserida primeiro no menu "Gerenciamento de usuários".

Interface de usuário



20 Interface do usuário FieldCare com informações do equipamento

- 1 Visualização de rede
- 2 Cabeçalho
- 3 Cabeçalho estendido
- 4 Nome do equipamento e etiqueta do equipamento
- 5 Sinal de status
- 6 Valores medidos com informações de status do valor medido e do equipamento, apresentação simples, p. ex., PV, corrente de saída, % span, temperatura do equipamento
- 7 Função atual do usuário (com link direto para gerenciamento de usuários)
- 8 Área de navegação com estrutura do menu de operação
- 9 A área de trabalho e a seção de ajuda podem ser exibidas/ocultas
- 10 Seta de navegação para exibir/ocultar o cabeçalho estendido
- 11 Exibição estendida das informações do valor medido e do equipamento, p. ex., valor do sensor, SV (TV, QV)

6.4 Acesso ao menu de operação através do aplicativo SmartBlue

O equipamento pode ser operado e configurado através do aplicativo SmartBlue. A conexão é estabelecida através da interface Bluetooth®.

Pré-requisito:

- O equipamento possui interface Bluetooth opcional: código de pedido "Sinal de saída; operação", opção P: "4-20 mA; configuração DTM/Bluetooth (aplicativo)"
- Um smartphone ou tablet com o aplicativo SmartBlue instalado.

Funções compatíveis

- Seleção de equipamento na lista ao vivo e acesso ao equipamento (login)
- Configuração do equipamento
- Acesso aos valores medidos, status do equipamento e informações de diagnóstico

O aplicativo SmartBlue está disponível para download gratuito para equipamentos Android (Google Play Store) e equipamentos iOS (iTunes Apple Shop): *Endress+Hauser SmartBlue*

Diretamente para o aplicativo com o QR code:



A0037924

### Especificações do sistema

- Equipamentos com iOS:
  - iPhone 4S ou superior, do iOS9.0
  - iPad2 ou superior, do iOS9.0
  - iPod Touch 5ª geração ou superior, do iOS9.0
- Equipamentos com Android:
  - Android 4.4 KitKat ou superior

Baixe o aplicativo SmartBlue:

1. Instale e inicie o aplicativo SmartBlue.
  - ↳ Uma lista em tempo real mostra todos os equipamentos disponíveis.
2. Selecione o equipamento na lista em tempo real.
  - ↳ A caixa de diálogo login é aberta.

Efetutando login:

3. Digite o nome de usuário: **admin**
4. Digite a senha inicial: número de série do equipamento.
5. Confirme seu registro.
  - ↳ As informações do equipamento se abrem.



Navegue pelas diversas informações sobre o equipamento: deslize a tela para o lado.

- A faixa em condições de referência é:
  - 10 m (33 ft) quando instalado no cabeçote do terminal ou invólucro com uma janela de exibição ou transmissor do trilho DIN
  - 5 m (16.4 ft) quando instalado no cabeçote do terminal ou invólucro de campo
- A operação incorreta por pessoas não autorizadas é impedida por meio de comunicação criptografada e criptografia de senha
- A interface Bluetooth® pode ser desativada.





A interface Bluetooth opcional do transmissor está ativa somente se uma unidade de display não estiver instalada ou se a interface CDI não for usada para configuração do equipamento.

## 7 Integração do sistema

### 7.1 Visão geral dos arquivos de descrição do equipamento

*Dados da versão para o equipamento*

Versão do firmware	01.01.zz	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ No título da página das Instruções de operação</li> <li>■ Na placa de identificação →  1,  10</li> <li>■ Parâmetro <b>versão do firmware</b> Sistema → Informações → Equipamento → Versão de firmware</li> </ul>
--------------------	----------	---

O software adequado do driver do equipamento para as ferramentas operacionais individuais (DD/DTM) pode ser adquirido de uma variedade de fontes:

- [www.endress.com](http://www.endress.com) --> Downloads --> Campo de pesquisa: Software --> Tipo de Software: Drivers do equipamento
- [www.endress.com](http://www.endress.com) --> Produtos: página de produto individual, p. ex., TMTxy --> Documentos/Manuais/Software: Descrição de Dados Eletrônicos (EDD) ou Gerenciador do Tipo de Equipamento (DTM).

A Endress+Hauser suporta todas as ferramentas operacionais comuns de uma variedade de fabricantes (p. ex., Emerson Management, ABB, Siemens, Yokogawa, Honeywell e muitos outros). As ferramentas operacionais Endress+Hauser FieldCare e DeviceCare estão disponíveis para download ([www.endress.com](http://www.endress.com) --> Downloads --> Campo de pesquisa: Software --> Software de aplicação) ou no meio de armazenamento de dados ópticos que você pode obter da sua organização de vendas Endress+Hauser local.

### 7.2 Variáveis medidas

Os seguinte valores medidos são atribuídos às variáveis de equipamento na fábrica:



Variável do equipamento	Valor medido
Variável primária do equipamento (PV)	Sensor
Variável secundária do equipamento (SV)	Temperatura do equipamento
Variável terciária do equipamento (TV)	Sensor
Variável quaternária do equipamento (QV)	Sensor



## 8 Comissionamento



### 8.1 Verificação de pós-instalação

Antes de comissionar o ponto de medição, certifique-se de que todas as verificações finais foram efetuadas:


- Checklist "Verificação pós-instalação" →  17
- Checklist "Verificação pós-conexão" →  22

### 8.2 Ligando o transmissor

Uma vez concluídas as verificações pós-conexão, ligue a fonte de alimentação. O transmissor executa um número de funções de testes internos após ser ligado. Durante este processo, a seguinte sequência de mensagens aparece no display:

Etapa	Display
1	Texto do "Display" e a versão firmware versão do display
2	Nome do equipamento com versão do firmware, versão do hardware e revisão do equipamento
3	Exibe as configurações do sensor (tipo de sensor e tipo de conexão) juntamente com a faixa de medição configurada
4a	Valor atual medido ou
4b	Mensagem de status atual   Se o procedimento de ligar não for bem-sucedido, o evento de diagnóstico relevante, dependendo da causa, é exibido. Uma lista detalhada de eventos de diagnóstico e as respectivas instruções de localização de falhas podem ser encontradas na seção "Diagnóstico e localização de falhas" →  37.

O equipamento opera após aprox. 7 segundos, incluindo o display conectado. O modo de medição normal começa assim que o procedimento de inicialização estiver completo. Valores medidos e valores de status aparecem no display.

-  Se o display estiver conectado quando a interface Bluetooth é ativada, a inicialização do display é realizada duas vezes e a comunicação Bluetooth é desabilitada simultaneamente.

### 8.3 Configuração do medidor

#### Assistentes

O ponto de partida para assistentes do equipamento é o menu **Guidance**. Os assistentes não apenas consultam parâmetros individuais, mas também orientam o usuário na configuração e/ou verificação de conjuntos inteiros de parâmetros com instruções passo a passo, incluindo perguntas, que são compreensíveis para o usuário. O botão "Start" pode ser desativado para assistentes que requerem autorização de acesso específica (o símbolo de bloqueio aparece na tela).

Os cinco elementos de operação a seguir são compatíveis para navegação nos assistentes:

- **Start**  
Apenas na página inicial: inicie o assistente e vá para a primeira seção
- **Next**  
Vá para a próxima página do assistente. Não está ativada até que os parâmetros sejam inseridos ou confirmados.
- **Back**  
Retorne à página anterior
- **Cancel**  
Se "Cancelar" for selecionado, o status antes de o assistente ser iniciado será restaurado
- **Terminar**  
Encerra o assistente e a possibilidade de fazer configurações adicionais de parâmetros no equipamento. Ativado apenas na última página.

8.3.1 Assistente de comissionamento

O comissionamento é o primeiro passo para usar o equipamento para a aplicação designada. O assistente de comissionamento contém uma página introdutória (com o elemento de operação "Início") e uma breve descrição do conteúdo. O assistente consiste de várias seções nas quais o usuário é orientado passo a passo pelo comissionamento do equipamento.

"Gerenciamento do equipamento" é a primeira seção que aparece quando o usuário executa o assistente, e contém os seguintes parâmetros. Seu principal objetivo é fornecer informações sobre o equipamento:

Navegação  Guidance → Commissioning → Start 





A0037378-PT

- TAG do equipamento
- Nome do equipamento
- Número de série
- Código do pedido estendido (n) <sup>1)</sup>

1) n = placeholder para 1, 2, 3

A segunda seção, "Sensor", leva o usuário a todas as configurações relevantes para o sensor. O número de parâmetros exibidos depende das configurações correspondentes. Os seguintes parâmetros podem ser exibidos:

Navegação  Guidance → Commissioning → Sensor 



A0037389-PT

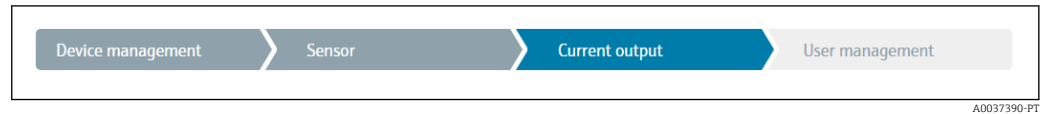
- Unidade
- Tipo de sensor
- Tipo de conexão
- Compensação de 2 fios
- Junção de referência
- Valor predefinido RJ

Na terceira seção, as configurações são feitas para a saída analógica e a resposta de alarme da saída. Os seguintes parâmetros podem ser exibidos:

### Navegação



Guidance → Commissioning → Current output



A0037390-PT

Valor 4 mA

Valor 20 mA

Modo de segurança

Corrente de falha

Na seção final, uma senha pode ser definida para a função de usuário "Manutenção". Isso é altamente recomendado para proteger o equipamento contra acesso não autorizado. Os passos a seguir descrevem como configurar uma senha para a função "Manutenção" pela primeira vez.

### Navegação



Guidance → Commissioning → User management



A0037391-PT

Status de acesso

Nova senha

Confirmar nova senha

1. A função **Manutenção** aparece na lista de opções "Status de acesso". A função de usuário **Maintenance** deve ser selecionada primeiro ao operar o app SmartBlue.  
↳ Em seguida, as caixas de entrada **Nova senha** e **Confirmar nova senha** aparecem.
2. Digite uma senha definida pelo usuário que atenda às regras de senha indicadas na ajuda online.
3. Digite a senha novamente na caixa de entrada **Confirmar nova senha**.

Depois que a senha for inserida com sucesso, as alterações de parâmetros, particularmente àquelas necessárias para o comissionamento, otimização/adaptação do processo e detecção e resolução de falhas, só podem ser implementadas na função de usuário **Manutenção** e se a senha for inserida com êxito.

## 8.4 Proteção das configurações contra acesso não autorizado


### 8.4.1 Bloqueio do hardware

O equipamento pode ser protegido contra acesso não autorizado através do bloqueio de hardware. No conceito de bloqueio e acesso, o bloqueio de hardware sempre tem prioridade máxima. O equipamento está protegido contra gravação se o símbolo de cadeado aparece no cabeçalho do display de valor medido. Para desbloquear, altere a proteção contra gravação na parte de trás do display para a posição "OFF" (proteção contra gravação de hardware). → 25

### 8.4.2 Bloqueio de software

Ao atribuir uma senha para a função de usuário **Maintenance**, é possível restringir a autorização de acesso e proteger o equipamento de acessos não autorizados.




Consulte o Assistente de comissionamento →  34

Os parâmetros também são protegidos de modificações ao fazer o logout da função de usuário **Maintenance** e trocar para a função **Operator**. Entretanto, o símbolo de bloqueio não aparece.

Para desabilitar a proteção contra gravação, o usuário deve fazer login com a função de usuário **Maintenance** através da ferramenta de operação relevante.



Conceito de função de usuário →  27

## 9 Diagnóstico e localização de falhas

### 9.1 Localização de falhas geral

Sempre inicie a detecção e resolução de falhas com as listas de verificação abaixo, se ocorrerem falhas após a inicialização ou durante a operação. As listas de verificação levam você diretamente (através de várias consultas) à causa do problema e às medidas corretivas apropriadas.



Devido a seu design, o equipamento não pode ser consertado. Contudo, é possível enviar o equipamento para exame. Consulte as informações na seção "Devolução".

→ 43

#### Erros gerais

Problema	Possível causa	Solução
Equipamento não está respondendo.	A tensão de alimentação não corresponde à tensão especificada na etiqueta de identificação.	Verifique a tensão no transmissor diretamente usando um voltímetro e corrija.
	Os cabos de conexão não estão em contato com os terminais.	Garanta o contato elétrico entre o cabo e o terminal.
	A unidade de componentes eletrônicos está com defeito.	Substitua o equipamento.
Corrente de saída < 3,6 mA	Linha de sinal não está conectada corretamente.	Verifique a ligação elétrica.
	A unidade de componentes eletrônicos está com defeito.	Substitua o equipamento.



#### Verifique o display (opcionalmente em conjunto com o transmissor compacto)

Problema	Possível causa	Solução
O display está em branco	Nenhuma fonte de alimentação	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique a fonte de alimentação no transmissor compacto, terminais + e -.</li> <li>Assegure-se de que os detentores do módulo de display estejam corretamente colocados e que o módulo de display esteja conectado corretamente ao transmissor compacto, → 12.</li> <li>Se possível, teste o módulo de display com outros transmissores compactos adequados, por exemplo, um transmissor compacto da Endress+Hauser.</li> </ul>
	O módulo de exibição está com falha.	Substitua o módulo.
	Os componentes eletrônicos do transmissor compacto estão defeituosos.	Substitua o transmissor compacto.



#### Mensagens de erro locais no display

→ 39



Mensagens de erro no software de configuração
→ 39

### Erros de aplicação sem mensagens de status para conexão de sensor RTD

Problema	Possível causa	Solução
Valor medido está incorreto / inapropriado	Orientação de sensor incorreta.	Instale o sensor corretamente.
	Calor conduzido pelo sensor.	Observe o comprimento do sensor após instalado.
	A programação do equipamento está incorreta (número de fios).	Mude a função do equipamento <b>Tipo de conexão</b> .
	Programação do equipamento está incorreta (dimensionamento).	Mude o dimensionamento.
	RTD configurado de modo incorreto.	Altere a função do equipamento <b>Tipo de conexão</b> .
	Conexão do sensor.	Verifique se o sensor está corretamente conectado.
	A resistência do cabo do sensor (de 2 fios) não foi compensada.	Compense a resistência do cabo.
	Deslocamento incorretamente configurado.	Verifique o deslocamento.
Corrente com falha ( $\leq 3,6$ mA ou $\geq 21$ mA)	Sensor defeituoso.	Verifique o sensor.
	RTD conectado de modo incorreto.	Conecte os cabos conectores corretamente (diagrama do terminal).
	Programação incorreta do equipamento (por exemplo, número de fios).	Mude a função do equipamento <b>Tipo de conexão</b> .
	Programação incorreta.	Tipo de sensor incorreto configurado na função <b>Tipo de sensor</b> . Defina o tipo correto de sensor.

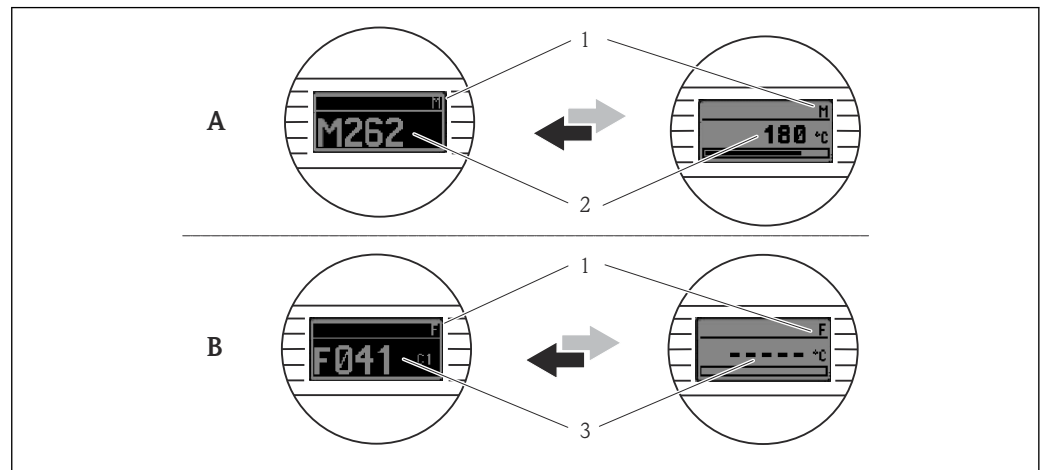


### Erros de aplicação sem mensagens de status para conexão de sensor TC

Problema	Possível causa	Solução
Valor medido está incorreto / inapropriado	Orientação de sensor incorreta.	Instale o sensor corretamente.
	Calor conduzido pelo sensor.	Observe o comprimento do sensor após instalado.
	Programação do equipamento está incorreta (dimensionamento).	Mude o dimensionamento.
	Tipo incorreto de termopar (TC) configurado.	Altere a função do equipamento <b>Tipo de conexão</b> .
	Definição incorreta da junção de referência.	Defina a junção de referência correta.
	Interferência através do fio termopar soldado no poço (acoplamento de tensão de interferência).	Use um sensor no qual o fio termopar não esteja soldado.
	Deslocamento incorretamente configurado.	Verifique o deslocamento.
Corrente com falha ( $\leq 3,6$ mA ou $\geq 21$ mA)	Sensor defeituoso.	Verifique o sensor.

Problema	Possível causa	Solução
	Sensor está incorretamente conectado.	Conecte os cabos conectores corretamente (diagrama do terminal).
	Programação incorreta.	Tipo de sensor incorreto configurado na função <b>Tipo de sensor</b> . Defina o tipo correto de sensor.

## 9.2 Informações de diagnóstico no display local



A Display em caso de uma advertência

B Display em caso de um alarme

1 Sinal de status no cabeçalho

2 O display alterna entre o valor primário medido e o status - indicado pela letra apropriada (M, C ou S) - mais o número de erros definido.

3 O display alterna entre "- - -" (sem valor medido válido) e o status - indicado pela letra apropriada (F) - mais o número de erros definido.

## 9.3 Informações de diagnóstico através da interface de comunicação


### AVISO

Os sinais de status e o comportamento de diagnóstico podem ser configurados manualmente para determinados eventos de diagnóstico. Se ocorrer um evento de diagnóstico, no entanto, não é garantido que os valores medidos sejam válidos para o evento e estejam em conformidade com o processo para os sinais de status S e M e o comportamento de diagnóstico: "Aviso" e "Desativado".

► Redefina a atribuição do sinal de status para a configuração de fábrica.

#### Sinais de status

Letra/símbolo <sup>1</sup>	Categoria de eventos	Significado
F	Erro de operação	Um erro de operação ocorreu.
C	Modo de serviço	O equipamento está em modo de serviço (por exemplo durante uma simulação).
S	Fora da especificação	Atualmente, o equipamento está sendo operado fora de suas especificações técnicas (por exemplo, durante processos de inicialização ou limpeza).

Letra/ símbolo <sup>1</sup> )	Categoria de eventos	Significado
<b>M</b> 	Manutenção necessária	A manutenção é necessária.
<b>N -</b>	Não categorizado	

1) De acordo com NAMUR NE107



#### Comportamento de diagnóstico

<b>Alarme</b>	A medição é interrompida. As saídas de sinal adotam o estado de alarme definido. É gerada uma mensagem de diagnóstico.
<b>Aviso</b>	O equipamento continua a medir. É gerada uma mensagem de diagnóstico.
<b>Desativado</b>	O diagnóstico é completamente desativado se o equipamento não estiver gravando o valor medido.

## 9.4 Lista de diagnósticos

Se dois ou mais eventos de diagnóstico ocorrerem simultaneamente, somente a mensagem de diagnóstico com a mais alta prioridade é exibida. As mensagens adicionais pendentes de diagnóstico são exibidas no submenu **Diagnostic list**. O sinal de status determina a prioridade na qual as mensagens de diagnóstico são exibidas. A seguinte ordem de prioridade se aplica: F, C, S, M. Se dois ou mais eventos de diagnóstico com o mesmo sinal de status estiverem ativos simultaneamente, a ordem numérica do número do evento determina a ordem de prioridade na qual os eventos são exibidos, por exemplo: F042 aparece antes de F044 e antes de S044.

## 9.5 Registro de eventos

 Mensagens de diagnóstico prévias são exibidas no submenu **Event logbook**.  
→  68

## 9.6 Visão geral dos eventos de diagnóstico

Cada evento de diagnóstico é atribuído a um determinado nível de evento de fábrica. O usuário pode modificar essa atribuição para certos eventos de diagnóstico.

*Exemplo:*

		Ajuste de parâmetro		Comportamento do equipamento			
Exemplos de configuração	Número de diagnóstico	Sinal de status	Comportamento de diagnóstico da fábrica	Sinal de status (saída através de comunicação)	Saída em corrente	status	Display
1. Configuração padrão	047	S	Aviso	S	Valor medido	Valor medido, INCERTO	S047
2. Configuração manual: sinal de status S alterado para F	047	F	Aviso	F	Valor medido	Valor medido, INCERTO	F047





















































		Ajuste de parâmetro		Comportamento do equipamento			
Exemplos de configuração	Número de diagnóstico	Sinal de status	Comportamento de diagnóstico da fábrica	Sinal de status (saída através de comunicação)	Saída em corrente	status	Display
3. Configuração manual: comportamento de diagnóstico <b>Aviso</b> alterado para <b>Alarme</b>	047	S	Alarme	S	Corrente configurada com falha	Valor medido, BAD	S047
4. Configuração manual: <b>Aviso</b> alterado para <b>Desativado</b>	047	S <sup>1)</sup>	Desativado	- <sup>2)</sup>	Último valor medido válido <sup>3)</sup>	Último valor válido medido, BOM	S047

1) A configuração não é relevante.

2) Sinal de status não exibido.

3) A corrente com falha é emitida, se nenhum valor medido válido estiver disponível.

Número de diagnóstico	Texto curto	Medida corretiva	Sinal de status da fábrica		Comportamento de diagnóstico da fábrica	
				Customizável <sup>1)</sup>		Customizável <sup>2)</sup>
						
				Não customizável		Não customizável
<b>Diagnósticos para o sensor</b>						
041	Sensor interrompido	1. Verifique a ligação elétrica. 2. Substitua o sensor. 3. Verifique o tipo de conexão.	F		Alarme	
042	Sensor corroído	1. Verifique o sensor. 2. Substitua o sensor.	M		Aviso	
043	Curto-circuito	1. Verifique a conexão elétrica. 2. Verifique o sensor. 3. Substitua o sensor ou o cabo.	F		Alarme	
047	Limite do sensor atingido, sensor n	1. Verifique o sensor. 2. Verifique as condições de processo.	S		Aviso	
145	Ponto de referência de compensação	1. Verifique a temperatura do terminal. 2. Verifique o ponto de referência externo.	F		Alarme	
<b>Diagnósticos para componentes eletrônicos</b>						
201	Componentes eletrônicos com falha	1. Reinicie o equipamento. 2. Substitua os componentes eletrônicos.	F		Alarme	
221	Sensor de referência com falha	Substitua o equipamento.	M		Alarme	
<b>Diagnósticos para configuração</b>						
401	Redefinição de fábrica ativa	Redefinição de fábrica ativa, aguarde.	C		Aviso	
402	A inicialização está ativa	Inicialização ativa, aguarde.	C		Aviso	
410	Transferência de dados falhou	1. Verifique a conexão. 2. Repita a transferência de dados.	F		Alarme	
411	Upload/download ativo	Upload/download ativo, aguarde.	C		Aviso	
435	Linearização incorreta	Verifique a linearização.	F		Alarme	

Número de diagnóstico	Texto curto	Medida corretiva	Sinal de status da fábrica		Comportamento de diagnóstico da fábrica	
				 Não customizável		 Não customizável
485	A simulação da variável do processo está ativa	Desative a simulação.	C		Aviso	
491	Simulação da saída em corrente	Desative a simulação.	C		Aviso	
495	Simulação de evento de diagnóstico ativa	Desative a simulação.	C		Aviso	
531	Calibração de fábrica ausente	1. Contate a manutenção. 2. Substitua o equipamento.	F		Alarme	
537	Configurações	1. Verifique as configurações do equipamento 2. Faça o upload e o download das novas configurações. (Em caso de saída de corrente: verifique as configurações da saída analógica.)	F		Alarme	
582	Diagnósticos do sensor TC desativados	Ative os diagnósticos para medição de termopar	C		Aviso	
<b>Diagnósticos para o processo</b>						
801	Tensão de alimentação muito baixa <sup>3)</sup>	Aumente a fonte de alimentação.	S		Alarme	
825	Temperatura de operação	1. Verifique a temperatura ambiente. 2. Verifique a temperatura do processo.	S		Aviso	
844	Valor do processo fora da especificação	1. Verifique o valor do processo. 2. Verifique a aplicação. Verifique o sensor. 3. Verifique o dimensionamento da saída analógica	S		Aviso	

1) Pode ser definido para F, C, S, M, N

2) Pode ser definido para "Alarme", "Aviso" e "Desativado"

3) Com este evento de diagnóstico, o equipamento sempre emite um status de alarme "baixo" (corrente de saída  $\leq 3.6$  mA).

## 9.7 Histórico do firmware

### Histórico de revisão

A versão firmware (FW) na etiqueta de identificação e nas Instruções de operação indica o lançamento do equipamento: XX.YY.ZZ (exemplo, 01.02.01).

XX Alterar para a versão principal. Não é mais compatível. O equipamento e as instruções de operação também mudam.

YY Mudança nas funções e operação. Compatível. As instruções de operação mudam.

ZZ Mudanças fixas e internas. Sem mudanças para as Instruções de operação.

Data	Versão do firmware	Alterações	Documentação
11/2018	01.01.zz	Firmware original	BA01927T/09/en/01.18

## 10 Manutenção

Nenhum trabalho de manutenção especial é exigido para o equipamento.

### Limpeza

Um pano limpo e seco pode ser usado para limpar o equipamento.

## 11 Reparo

### 11.1 Informações gerais

Devido a seu design, o equipamento não pode ser consertado.

### 11.2 Peças de reposição

As peças de reposição atualmente disponíveis para o equipamento podem ser encontradas online em: [http://www.products.endress.com/spareparts\\_consumables](http://www.products.endress.com/spareparts_consumables). Mencione sempre o número de série do equipamento ao solicitar peças de reposição!

Tipo	Número de pedido
Padrão - conjunto de fixação do DIN (2 parafusos e molas, 4 anéis de bloqueio do eixo, 1 plugue para a interface do display)	71044061
US - conjunto de fixação do M4 (2 parafusos e 1 plugue para a interface do display)	71044062

### 11.3 Devolução

As especificações para devolução segura do equipamento podem variar, dependendo do tipo do equipamento e legislação nacional.

1. Consulte a página na web para informações:  
<http://www.endress.com/support/return-material>  
↳ Selecione a região.
2. Devolva o equipamento caso sejam necessários reparos ou calibração de fábrica ou caso o equipamento errado tenha sido solicitado ou entregue.

### 11.4 Descarte



Se solicitado pela Diretriz 2012/19/ da União Europeia sobre equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE), o produto é identificado com o símbolo exibido para reduzir o descarte de WEEE como lixo comum. Não descartar produtos que apresentam esse símbolo como lixo comum. Ao invés disso, devolva-os ao fabricante para descarte sob as condições aplicáveis.

## 12 Acessórios

Vários acessórios, que podem ser solicitados com o equipamento ou posteriormente da Endress+Hauser, estão disponíveis para o equipamento. Informações detalhadas sobre o

código de pedido em questão estão disponíveis em seu centro de vendas local Endress+Hauser ou na página do produto do site da Endress+Hauser: [www.endress.com](http://www.endress.com).

Acessórios inclusos no escopo de entrega:



- Versão impressa do Resumo das Instruções de Operação em inglês
- Documentação adicional ATEX: Instruções de segurança ATEX (XA), Desenhos de Controle (CD)
- Material de instalação para transmissor compacto

## 12.1 Acessórios específicos do equipamento



Acessórios para o transmissor compacto
Unidade de display TID10 para o transmissor compacto Endress+Hauser iTEMP TMT8x <sup>1)</sup> ou TMT7x, anexável
Cabo de serviço TID10; cabo de conexão para interface de operação, 40 cm
Invólucro de campo TA30x para transmissor compacto Endress+Hauser
Adaptador para montagem em trilho DIN, grampo de acordo com IEC 60715 (TH35) sem parafusos de fixação
Padrão - Kit de montagem DIN (2 parafusos + molas, 4 discos de segurança e 1 tampa do conector do display)
Parafusos de fixação US - M4 (2 parafusos M4 e 1 tampa do conector do display)
Suporte de montagem em parede de aço inoxidável
Suporte de montagem na tubulação de aço inoxidável

1) sem TMT80





## 12.2 Acessórios específicos de comunicação

Acessórios	Descrição
Commubox FXA291	Conecta os equipamentos de campo da Endress+Hauser com uma interface CDI (= Interface de Dados Comuns da Endress+Hauser) e a porta USB de um computador ou laptop.  Para mais detalhes, consulte Informações técnicas TI405C/07
Field Xpert SMT70	Tablet PC universal e de alto desempenho para configuração de equipamentos O tablet PC permite o gerenciamento de ativos móvel da planta em áreas classificadas e não classificadas. Ele é adequado para a equipe de comissionamento e de manutenção gerenciar os instrumentos de campos com uma interface de comunicação digital e para registrar o progresso. Este tablet PC é projetado como uma abrangente solução all-in-one. Com uma biblioteca de driver pré-instalada, trata-se de uma ferramenta fácil de usar e sensível ao toque que pode ser usada para gerenciar os instrumentos de campos por todo o ciclo de vida.  Para mais detalhes, consulte Informações técnicas TI01342S/04
Kit de configuração TXU10	Kit de configuração para transmissor programável por PC - Ferramenta de gerenciamento de ativos de fábrica com base no FDT/DTM, FieldCare/DeviceCare, e cabo de interface (conector de 4 pinos) para PC com porta USB.

## 12.3 Acessórios específicos do serviço

Acessórios	Descrição
Applicator	<p>Software para seleção e dimensionamento de medidores Endress+Hauser:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cálculo de todos os dados necessários para identificar o medidor ideal: ex. perda de pressão, precisão ou conexões de processo.</li> <li>■ Ilustração gráfica dos resultados dos cálculos</li> </ul> <p>Administração, documentação e acesso a todos os dados e parâmetros relacionados ao processo durante toda a duração do projeto.</p> <p>O Applicator está disponível: Via internet: <a href="https://portal.endress.com/webapp/applicator">https://portal.endress.com/webapp/applicator</a></p>
Acessórios	Descrição
Configurador	<p>Configurador de produto - a ferramenta para configuração individual de produto</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dados de configuração por minuto</li> <li>■ Dependendo do equipamento: entrada direta de ponto de medição - informação específica, como faixa de medição ou idioma de operação</li> <li>■ Verificação automática de critérios de exclusão</li> <li>■ Criação automática do código de pedido e sua separação em formato de saída PDF ou Excel</li> <li>■ Funcionalidade para solicitação direta na loja virtual da Endress+Hauser</li> </ul> <p>O Configurador está disponível no site da Endress+Hauser: <a href="http://www.endress.com">www.endress.com</a> -&gt; Clique em "Corporativo" -&gt; Selecione seu país -&gt; Clique em "Produtos" -&gt; Selecione o produto usando os filtros e o campo de pesquisa -&gt; Abra a página do produto -&gt; O botão "Configurar" à direita da imagem do produto abre o Configurador de produto.</p>
DeviceCare SFE100	<p>Ferramenta de configuração para equipamentos através de protocolos fieldbus e protocolos de assistência técnica da Endress+Hauser.</p> <p>DeviceCare é a ferramenta desenvolvida pela Endress+Hauser para a configuração dos equipamentos Endress+Hauser. Todos os equipamentos inteligentes em uma planta podem ser configurados através de uma conexão ponto a ponto ou ponto a barramento. Os menus fáceis de usar permitem acesso transparente e intuitivo aos equipamentos de campo.</p> <p> Para detalhes, consulte Instruções de operação BA00027S</p>
FieldCare SFE500	<p>Ferramenta de gerenciamento de ativos da planta baseado em FDT da Endress+Hauser.</p> <p>É possível configurar todas as unidades de campo inteligentes em seu sistema e ajudá-lo a gerenciá-las. Através do uso das informações de status, é também um modo simples e eficaz de verificar o status e a condição deles.</p> <p> Para detalhes, consulte as Instruções de operação BA00027S e BA00065S</p>
Acessórios	Descrição
W@M	<p>Gerenciamento do ciclo de vida para suas instalações</p> <p>O W@M oferece assistência com uma grande variedade de aplicativos de software para todo o processo: desde o planejamento e aquisição, até a instalação, comissionamento e operação dos medidores. Todas as informações relevantes estão disponíveis para cada medidor durante todo o ciclo de vida, como status do equipamento, documentação específica do equipamento, peças de reposição etc. O aplicativo já contém os dados de seu equipamento Endress+Hauser. A Endress+Hauser também cuida da manutenção e atualização dos registros de dados.</p> <p>OW@M está disponível: através da Internet: <a href="http://www.endress.com/lifecyclemanagement">www.endress.com/lifecyclemanagement</a></p>

## 12.4 Componentes do sistema

Acessórios	Descrição
RN22	<p>Barreira ativa de um ou dois canais para separação segura de circuitos de sinal padrão de 0/4 a 20 mA com transmissão HART® bidirecional. Na opção de duplicador de sinal, o sinal de entrada é transmitido a duas saídas galvanicamente isoladas. O equipamento possui uma entrada em corrente ativa e uma passiva: as saídas podem ser operadas ativamente ou passivamente. O RN22 requer uma fonte de alimentação de 24 V<sub>DC</sub>.</p> <p> Para mais detalhes, consulte Informações técnicas TI01515K</p>
RN42	<p>Barreira ativa de um canal para separação segura de circuitos de sinal padrão de 0/4 a 20 mA com transmissão HART® bidirecional. O equipamento possui uma entrada em corrente ativa e uma passiva: as saídas podem ser operadas ativamente ou passivamente. O RN42 pode ser alimentado com uma ampla faixa de tensão de 24 para 230 V<sub>CA/CC</sub>.</p> <p> Para mais detalhes, consulte Informações técnicas TI01584K</p>
RIA15	<p>Display de processo, unidade de display digital alimentado por ciclos para circuitos 4 para 20 mA, montagem em painel, com comunicação HART® opcional. Exibe 4 para 20 mA ou até 4 variáveis de processo HART®</p> <p> Para mais detalhes, consulte Informações técnicas TI01043K</p>
Gerenciador de dados gráficos Memograph M	<p>O gerenciador de dados avançado Memograph M é um sistema flexível e robusto para organização de valores de processo. Cartões de entrada HART® opcionais estão disponíveis, cada um fornecendo quatro entradas (4/8/12/16/20). Eles transmitem valores de processo altamente precisos de equipamentos HART® diretamente conectados, de forma que estejam disponíveis para cálculo e registro de dados. Os valores de processo medidos estão claramente apresentados no display e seguramente registrados, monitorados para valores limite e analisados. Através de protocolos de comunicação comuns, os valores medidos e calculados podem ser muito facilmente comunicados para sistemas de alto nível ou módulos individuais de fábrica podem ser interconectados.</p> <p> Para mais detalhes, consulte "Informações técnicas" TI01180R</p>

## 13 Dados técnicos

### 13.1 Entrada

Variável de medição Temperatura (comportamento de transmissão linear de temperatura), resistência e tensão.

Sensor de temperatura de resistência (RTD) de acordo com o padrão	Designação	$\alpha$	Limites da faixa de medição	Span mín.
IEC 60751:2008	Pt100 (1) Pt200 (2) Pt500 (3) Pt1000 (4)	0.003851	-200 para +850 °C (-328 para +1 562 °F) -200 para +850 °C (-328 para +1 562 °F) -200 para +500 °C (-328 para +932 °F) -200 para +250 °C (-328 para +482 °F)	10 K (18 °F)
JIS C1604:1984	Pt100 (5)	0.003916	-200 para +510 °C (-328 para +950 °F)	10 K (18 °F)
DIN 43760 IPTS-68	Ni100 (6) Ni120 (7)	0.006180	-60 para +250 °C (-76 para +482 °F) -60 para +250 °C (-76 para +482 °F)	10 K (18 °F)
GOST 6651-94	Pt50 (8) Pt100 (9)	0.003910	-185 para +1 100 °C (-301 para +2 012 °F) -200 para +850 °C (-328 para +1 562 °F)	10 K (18 °F)
OIML R84: 2003, GOST 6651-2009	Cu50 (10) Cu100 (11)	0.004280	-180 para +200 °C (-292 para +392 °F) -180 para +200 °C (-292 para +392 °F)	10 K (18 °F)
	Ni100 (12) Ni120 (13)	0.006170	-60 para +180 °C (-76 para +356 °F) -60 para +180 °C (-76 para +356 °F)	10 K (18 °F)
OIML R84: 2003, GOST 6651-94	Cu50 (14)	0.004260	-50 para +200 °C (-58 para +392 °F)	10 K (18 °F)
-	Pt100 (Callendar van Dusen) Polinomial níquelado Polinomial de cobre	-	Os limites da faixa de medição são especificados ao inserir valores limites que dependem dos coeficientes de A a C e R0.	10 K (18 °F)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tipo de conexão: de 2, 3 ou 4 fios, corrente de sensor: <math>\leq 0.3</math> mA</li> <li>■ Com o circuito de 2 fios, é possível fazer a compensação da resistência do fio (0 para 30 <math>\Omega</math>)</li> <li>■ Com a conexão de 3 fios e 4 fios, resistência do fio do sensor até no máx. 50 <math>\Omega</math> por fio</li> </ul>			
Transmissor de resistência	Resistência $\Omega$		10 para 400 $\Omega$ 10 para 2 000 $\Omega$	10 $\Omega$ 10 $\Omega$

Termopares de acordo com o padrão	Designação	Limites da faixa de medição		Span mín.
IEC 60584, Parte 1 ASTM E230-3	Tipo A (W5Re-W20Re) (30) Tipo B (PtRh30-PtRh6) (31) Tipo E (NiCr-CuNi) (34) Tipo J (Fe-CuNi) (35) Tipo K (NiCr-Ni) (36) Tipo N (NiCrSi-NiSi) (37) Tipo R (PtRh13-Pt) (38) Tipo S (PtRh10-Pt) (39) Tipo T (Cu-CuNi) (40)	0 para +2 500 °C (+32 para +4 532 °F)	Faixa de temperatura recomendada: 0 para +2 500 °C (+32 para +4 532 °F)	50 K (90 °F) 50 K (90 °F) 50 K (90 °F) 50 K (90 °F) 50 K (90 °F) 50 K (90 °F) 50 K (90 °F) 50 K (90 °F) 50 K (90 °F)
		+40 para +1 820 °C (+104 para +3 308 °F)	+500 para +1 820 °C (+932 para +3 308 °F)	
		-250 para +1 000 °C (-482 para +1 832 °F)	-150 para +1 000 °C (-238 para +1 832 °F)	
		-210 para +1 200 °C (-346 para +2 192 °F)	-150 para +1 200 °C (-238 para +2 192 °F)	
		-270 para +1 372 °C (-454 para +2 501 °F)	-150 para +1 200 °C (-238 para +2 192 °F)	
		-270 para +1 300 °C (-454 para +2 372 °F)	-150 para +1 300 °C (-238 para +2 372 °F)	
		-50 para +1 768 °C (-58 para +3 214 °F)	+50 para +1 768 °C (+122 para +3 214 °F)	
		-50 para +1 768 °C (-58 para +3 214 °F)	+50 para +1 768 °C (+122 para +3 214 °F)	
IEC 60584, Parte 1 ASTM E230-3 ASTM E988-96	Tipo C (W5Re-W26Re) (32)	0 para +2 315 °C (+32 para +4 199 °F)	0 para +2 000 °C (+32 para +3 632 °F)	50 K (90 °F)
ASTM E988-96	Tipo D (W3Re-W25Re) (33)	0 para +2 315 °C (+32 para +4 199 °F)	0 para +2 000 °C (+32 para +3 632 °F)	50 K (90 °F)
DIN 43710	Tipo L (Fe-CuNi) (41) Tipo U (Cu-CuNi) (42)	-200 para +900 °C (-328 para +1 652 °F)	-150 para +900 °C (-238 para +1 652 °F)	50 K (90 °F)
		-200 para +600 °C (-328 para +1 112 °F)	-150 para +600 °C (-238 para +1 112 °F)	
GOST R8.585-2001	Tipo L (NiCr-CuNi) (43)	-200 para +800 °C (-328 para +1 472 °F)	-200 para +800 °C (+328 para +1 472 °F)	50 K (90 °F)
Transmissor de tensão (mV)	Transmissor milivolt (mV)	-20 para 100 mV		5 mV

13.2 Saída

Sinal de saída	Saída analógica	4 para 20 mA, 20 para 4 mA (pode ser invertida)
	Isolamento galvânico	U = 2 kV AC por 1 minuto (entrada/saída)

Informação de falha	<b>Informação de falha de acordo com NAMUR NE43:</b>	
	Informação de falha é criada se a informação de medição for perdida ou não for válida. Uma lista completa de todos os erros ocorridos no sistema de medição é criada.	
	Abaixo da faixa	Redução linear de 4.0 para 3.8 mA
	Acima da faixa	Aumento linear de 20.0 para 20.5 mA
	Falha, por ex., falha no sensor; curto-circuito do sensor	≤ 3.6 mA ("Baixo") ou ≥ 21 mA ("Alto"), pode ser selecionado A configuração de alarme "alto" pode ser definida entre 21.5 mA e 23 mA, proporcionando assim flexibilidade necessária para atender as necessidades de vários sistemas de controle.

Comportamento da linearização/transmissão	Temperatura-linear, resistência-linear, tensão-linear
---	---



Filtro de rede	50/60 Hz		
Filtro	Filtro digital de 1ª ordem: 0 para 120 s		
Dados específicos do protocolo	<table border="1"> <tr> <td>Arquivos de descrição do equipamento DTM</td><td>Informações e arquivos disponíveis em: <a href="http://www.endress.com">www.endress.com</a></td></tr> </table>	Arquivos de descrição do equipamento DTM	Informações e arquivos disponíveis em: <a href="http://www.endress.com">www.endress.com</a>
Arquivos de descrição do equipamento DTM	Informações e arquivos disponíveis em: <a href="http://www.endress.com">www.endress.com</a>		
Proteção de gravação para os parâmetros do equipamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hardware: proteção contra gravação para transmissor compacto no display opcional usando minisseletores</li> <li>■ Software: conceito de função de usuário (atribuição de senha)</li> </ul>		
Atraso na ativação	<p>≤ 7 s, até que o primeiro sinal de valor medido válido esteja presente na saída de corrente .</p> <p>Durante o atraso na energização = <math>I_a \leq 3.8 \text{ mA}</math></p>		

### 13.3 Fonte de alimentação

Tensão de alimentação

Valores para áreas não classificadas, protegidas contra polaridade reversa:

- Transmissor compacto: 10 V ≤ Vcc ≤ 36 V
- Equipamento de trilho DIN: 11 V ≤ Vcc ≤ 36 V

Valores para áreas classificadas, consulte a documentação Ex.

Consumo de corrente

- 3.6 para 23 mA
- Consumo mínimo de corrente 3.5 mA
- Limite de corrente ≤ 23 mA

Terminal

Opção de terminais de parafuso ou de mola para sensor e cabos da fonte de alimentação:


Design do terminal	Versão do cabo	Seção transversal do cabo
Terminais de parafuso	Rígido ou flexível	≤ 2.5 mm² (14 AWG)
Terminais de mola (versão do cabo, comprimento de desencapamento = mín. 10 mm (0.39 in))	Rígido ou flexível	0.2 para 1.5 mm² (24 para 16 AWG)
	Flexível com terminais ilhós com/sem terminais de plástico	0.25 para 1.5 mm² (24 para 16 AWG)



Terminais ilhós devem ser usados com terminais de mola e ao usar cabos flexíveis com uma seção transversal do cabo de  $\leq 0.3 \text{ mm}^2$ . Do contrário, é recomendado não usar terminais ilhós ao conectar cabos flexíveis a terminais push-in.

## 13.4 Características de desempenho

Tempo de resposta	Sensor de temperatura de resistência (RTD) e transmissor de resistência (medição de $\Omega$ )	$\leq 1$ s
	Termopares (TC) e transmissores de tensão (mV)	$\leq 1$ s
	Temperatura de referência	$\leq 1$ s

 Ao gravar as respostas das etapas, deve ser levado em consideração que os tempos para a para o ponto de medição de referência interna podem ser adicionados aos tempos especificados quando aplicável.

Condições de operação de referência	■ Temperatura de calibração: $+25\text{ °C} \pm 3\text{ K}$ ( $77\text{ °F} \pm 5.4\text{ °F}$ )
	■ Fonte de alimentação: 24 V DC
	■ Circuito de 4 fios para ajuste de resistência

Erro máximo medido	Em conformidade com DIN EN 60770 e condições de referência especificadas acima. Os dados do erro medido correspondem a $\pm 2\sigma$ (distribuição gaussiana). Os dados incluem não-linearidades e repetibilidade.  MV = valor medido  LRV = valor inferior da faixa do sensor em questão
--------------------	---

### Típico

Padrão	Designação	Faixa de medição	Erro típico medido (±)
Sensor de temperatura de resistência (RTD) de acordo com o padrão			Valor na saída de corrente
IEC 60751:2008	Pt100 (1)	0 para +200 °C (32 para +392 °F)	0.10 °C (0.18 °F)
IEC 60751:2008	Pt1000 (4)		0.08 °C (0.14 °F)
GOST 6651-94	Pt100 (9)		0.09 °C (0.16 °F)
Termopares (TC) de acordo com o padrão			Valor na saída de corrente
IEC 60584, Parte 1	Tipo K (NiCr-Ni) (36)	0 para +800 °C (32 para +1472 °F)	0.64 °C (1.15 °F)
IEC 60584, Parte 1	Tipo S (PtRh10-Pt) (39)		1.84 °C (3.31 °F)
GOST R8.585-2001	Tipo L (NiCr-CuNi) (43)		2.46 °C (4.43 °F)

### Erro medido para termorresistências (RTD) e transmissores de resistência

Padrão	Designação	Faixa de medição	Erro medido ( $\pm$ )	
			Máximo <sup>1)</sup>	Com base no valor medido <sup>2)</sup>
IEC 60751:2008	Pt100 (1)	$-200$ para $+850\text{ °C}$ ( $-328$ para $+1562\text{ °F}$ )	$\leq 0.33\text{ °C}$ ( $0.59\text{ °F}$ )	$ME = \pm \sqrt{((0.05\text{ °C} (0.09\text{ °F}) + 0.006\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Pt200 (2)		$\leq 0.37\text{ °C}$ ( $0.67\text{ °F}$ )	$ME = \pm \sqrt{((0.08\text{ °C} (0.14\text{ °F}) + 0.011\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Pt500 (3)	$-200$ para $+510\text{ °C}$ ( $-328$ para $+950\text{ °F}$ )	$\leq 0.23\text{ °C}$ ( $0.41\text{ °F}$ )	$ME = \pm \sqrt{((0.035\text{ °C} (0.063\text{ °F}) + 0.008\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Pt1000 (4)	$-200$ para $+250\text{ °C}$ ( $-328$ para $+482\text{ °F}$ )	$\leq 0.15\text{ °C}$ ( $0.27\text{ °F}$ )	$ME = \pm \sqrt{((0.02\text{ °C} (0.04\text{ °F}) + 0.007\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$

Padrão	Designação	Faixa de medição	Erro medido (±)	
JIS C1604:1984	Pt100 (5)	-200 para +510 °C (-328 para +950 °F)	≤ 0.23 °C (0.41 °F)	$ME = \pm \sqrt{((0.045 \text{ °C } (0.08 \text{ °F}) + 0.006\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
GOST 6651-94	Pt50 (8)	-185 para +1 100 °C (-301 para +2 012 °F)	≤ 0.43 °C (0.77 °F)	$ME = \pm \sqrt{((0.08 \text{ °C } (0.14 \text{ °F}) + 0.008\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Pt100 (9)	-200 para +850 °C (-328 para +1 562 °F)	≤ 0.33 °C (0.59 °F)	$ME = \pm \sqrt{((0.045 \text{ °C } (0.08 \text{ °F}) + 0.006\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
DIN 43760 IPTS-68	Ni100 (6)	-60 para +250 °C (-76 para +482 °F)	≤ 0.10 °C (0.19 °F)	$ME = \pm \sqrt{((0.04 \text{ °C } (0.07 \text{ °F}) - 0.004\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Ni120 (7)			
OIML R84: 2003 / GOST 6651-2009	Cu50 (10)	-180 para +200 °C (-292 para +392 °F)	≤ 0.15 °C (0.27 °F)	$ME = \pm \sqrt{((0.08 \text{ °C } (0.14 \text{ °F}) + 0.006\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Cu100 (11)	-180 para +200 °C (-292 para +392 °F)	≤ 0.13 °C (0.234 °F)	$ME = \pm \sqrt{((0.04 \text{ °C } (0.07 \text{ °F}) + 0.003\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Ni100 (12)	-60 para +180 °C (-76 para +356 °F)	≤ 0.08 °C (0.14 °F)	$ME = \pm \sqrt{((0.04 \text{ °C } (0.07 \text{ °F}) - 0.004\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Ni120 (13)			
OIML R84: 2003, GOST 6651-94	Cu50 (14)	-50 para +200 °C (-58 para +392 °F)	≤ 0.13 °C (0.234 °F)	$ME = \pm \sqrt{((0.09 \text{ °C } (0.16 \text{ °F}) + 0.004\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
<b>Transmissor de resistência</b>	Resistência Ω	10 para 400 Ω	120.7mΩ	$ME = \pm \sqrt{((17 \text{ mΩ} + 0.0032\% * (MV^2 + (0.03\% * MR)^2))}$
		10 para 2 000 Ω	623.4mΩ	$ME = \pm \sqrt{((60 \text{ mΩ} + 0.006\% * (MV^2 + (0.03\% * MR)^2))}$

- 1) Erro máximo medido para a faixa de medição especificada.  
2) Desvios do erro máximo medido possível devido ao entorno.

#### Erro medido para termopares (TC) e transmissores de tensão

Padrão	Designação	Faixa de medição	Erro medido (±)	
			Máximo <sup>1)</sup>	Com base no valor medido <sup>2)</sup>
IEC 60584-1 ASTM E230-3	Tipo A (30)	0 para +2 500 °C (+32 para +4 532 °F)	≤ 1.81 °C (3.26 °F)	$ME = \pm \sqrt{((1.0 \text{ °C } (1.8 \text{ °F}) + 0.026\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Tipo B (31)	+500 para +1 820 °C (+932 para +3 308 °F)	≤ 2.14 °C (3.85 °F)	$ME = \pm \sqrt{((2.1 \text{ °C } (3.8 \text{ °F}) - 0.09\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
IEC 60584-1 ASTM E230-3 ASTM E988-96	Tipo C (32)	0 para +2 000 °C (+32 para +3 632 °F)	≤ 1.05 °C (1.89 °F)	$ME = \pm \sqrt{((0.75 \text{ °C } (1.35 \text{ °F}) + 0.0055\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
ASTM E988-96	Tipo D (33)		≤ 1.25 °C (2.26 °F)	$ME = \pm \sqrt{((1.1 \text{ °C } (1.98 \text{ °F}) - 0.016\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
IEC 60584-1	Tipo E (34)	-150 para +1 000 °C (-238 para +1 832 °F)	≤ 0.46 °C (0.82 °F)	$ME = \pm \sqrt{((0.3 \text{ °C } (0.54 \text{ °F}) - 0.012\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Tipo J (35)	-150 para +1 200 °C (-238 para +2 192 °F)	≤ 0.54 °C (0.98 °F)	$ME = \pm \sqrt{((0.36 \text{ °C } (0.65 \text{ °F}) - 0.01\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$

Padrão	Designação	Faixa de medição	Erro medido ( $\pm$ )	
	Tipo K (36)		$\leq 0.64\text{ °C (1.16 °F)}$	$ME = \pm \sqrt{((0.5\text{ °C (0.9 °F)} - 0.01\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Tipo N (37)	-150 para +1 300 °C (-238 para +2 372 °F)	$\leq 0.82\text{ °C (1.48 °F)}$	$ME = \pm \sqrt{((0.7\text{ °C (1.26 °F)} - 0.025\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Tipo R (38)	+50 para +1 768 °C (+122 para +3 214 °F)	$\leq 1.68\text{ °C (3.03 °F)}$	$ME = \pm \sqrt{((1.6\text{ °C (2.88 °F)} - 0.04\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Tipo S (39)			$ME = \pm \sqrt{((1.60\text{ °C (2.88 °F)} - 0.03\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Tipo T (40)	-150 para +400 °C (-238 para +752 °F)	$\leq 0.53\text{ °C (0.95 °F)}$	$ME = \pm \sqrt{((0.5\text{ °C (0.9 °F)} - 0.05\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
DIN 43710	Tipo L (41)	-150 para +900 °C (-238 para +1 652 °F)	$\leq 0.5\text{ °C (0.9 °F)}$	$ME = \pm \sqrt{((0.39\text{ °C (0.7 °F)} - 0.016\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
	Tipo U (42)	-150 para +600 °C (-238 para +1 112 °F)	$\leq 0.50\text{ °C (0.91 °F)}$	$ME = \pm \sqrt{((0.45\text{ °C (0.81 °F)} - 0.04\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
GOST R8.585-2001	Tipo L (43)	-200 para +800 °C (-328 para +1 472 °F)	$\leq 2.32\text{ °C (4.18 °F)}$	$ME = \pm \sqrt{((2.3\text{ °C (4.14 °F)} - 0.015\% * (MV - LRV))^2 + (0.03\% * MR)^2)}$
<b>Transmissor de tensão (mV)</b>		-20 para +100 mV	37.36 $\mu$ V	$\leq 10.0^{\pm 0.03}$

- 1) Erro máximo medido para a faixa de medição especificada.  
2) Desvios do erro máximo medido possível devido ao entorno.

Erro total medido do transmissor na saída de corrente =  $\sqrt{(\text{erro medido digital}^2 + \text{erro medido D/A}^2)}$

*Cálculo de amostra com Pt100, faixa de medição 0 para +200 °C (+32 para +392 °F), temperatura ambiente +35 °C (+95 °F), fonte de alimentação 30 V:*

Erro medido	0.09 °C (0.16 °F)
Influência da temperatura ambiente	0.08 °C (0.14 °F)
Influência da fonte de alimentação	0.06 °C (0.11 °F)
<b>Valor analógico do erro medido (saída de corrente):</b> $\sqrt{(\text{erro}^2 \text{ medido} + \text{influência da temperatura}^2 \text{ ambiente} + \text{influência da fonte de alimentação}^2)}$	<b>0.13 °C (0.23 °F)</b>

Os dados do erro medido correspondem a 2  $\sigma$  (distribuição gaussiana).

Faixa de medição de entrada física dos sensores	
10 para 400 $\Omega$	Cu50, Cu100, polinomial RTD, Pt50, Pt100, Ni100, Ni120
10 para 2 000 $\Omega$	Pt200, Pt500, Pt1000
-20 para 100 mV	Termopares tipo: A, B, C, D, E, J, K, L, N, R, S, T, U

## Ajuste do sensor

**Sensor-transmissor correspondente**

Os sensores RTD são um dos elementos de medição de temperatura mais lineares. No entanto, a saída deve ser linearizada. Para melhor significativamente a precisão da medição da temperatura, o equipamento permite o uso de dois métodos:

- Coeficientes Callendar-Van Dusen (sensor de temperatura de resistência Pt100)

A equação Callendar-Van Dusen é descrita como:

$$R_T = R_0[1 + AT + BT^2 + C(T - 100)T^3]$$

Os coeficientes A, B e C são usados para combinar o sensor (platina) e o transmissor para melhor precisão do sistema de medição. Os coeficientes para um sensor padrão são especificados na IEC 751. Se nenhum sensor padrão estiver disponível ou se for necessária uma precisão maior, os coeficientes para cada sensor podem ser determinados especificamente com a ajuda da calibração do sensor.

- Linearização para sensores de temperatura de resistência (RTD) de níquel/cobre

A equação polinomial para níquel/cobre é como segue:

$$R_T = R_0(1 + AT + BT^2)$$

Os coeficientes A e B são usados para a linearização dos sensores de temperaturas de resistência (RTD) de níquel ou cobre. Os valores exatos dos coeficientes derivam dos dados de calibração e são específicos para cada sensor. Os coeficientes específicos do sensor são enviados ao transmissor.

A correspondência do transmissor de sensor usando um dos métodos mencionados acima melhora significativamente a precisão da medição da temperatura de todo o sistema. Isso ocorre porque o transmissor usa dados específicos pertencentes ao sensor conectado para calcular a temperatura medida, ao invés de usar os dados de curva do sensor padronizado.

**Ajuste de 1 ponto (deslocamento)**

Desloca o valor de sensor

## Ajuste da saída de corrente

Correção do valor de saída de corrente 4 ou 20 mA.

## Influências de operação

Os dados do erro medido correspondem a 2  $\sigma$  (distribuição gaussiana).

*Influência da temperatura ambiente e da fonte de alimentação na operação para termorresistências (RTD) e transmissores de resistência*

Designação	Padrão	Temperatura ambiente: Influência ( $\pm$ ) por mudança 1 °C (1.8 °F)		Fonte de alimentação: Influência ( $\pm$ ) por mudança V	
		Máxima	Baseado no valor medido	Máxima	Baseado no valor medido
Pt100 (1)	IEC 60751:2008	$\leq$ 0.013 °C (0.023 °F)	0.0013% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.003 °C (0.005 °F)	$\leq$ 0.007 °C (0.013 °F)	0.0007% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.003 °C (0.005 °F)
Pt200 (2)		$\leq$ 0.017 °C (0.031 °F)	-	$\leq$ 0.009 °C (0.016 °F)	-
Pt500 (3)		$\leq$ 0.008 °C (0.014 °F)	0.0013% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.006 °C (0.011 °F)	$\leq$ 0.004 °C (0.007 °F)	0.0007% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.006 °C (0.011 °F)
Pt1000 (4)		$\leq$ 0.005 °C (0.009 °F)	-	$\leq$ 0.003 °C (0.005 °F)	-
Pt100 (5)	JIS C1604:1984	$\leq$ 0.009 °C (0.016 °F)	0.0013% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.003 °C (0.005 °F)	$\leq$ 0.004 °C (0.007 °F)	0.0007% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.003 °C (0.005 °F)
Pt50 (8)	GOST 6651-94	$\leq$ 0.017 °C (0.031 °F)	0.0015% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.01 °C (0.018 °F)	$\leq$ 0.009 °C (0.016 °F)	0.0007% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.01 °C (0.018 °F)

Designação	Padrão	Temperatura ambiente: Influência (±) por mudança 1 °C (1.8 °F)		Fonte de alimentação: Influência (±) por mudança V	
Pt100 (9)	DIN 43760 IPITS-68	$\leq 0.013\text{ °C}$ (0.023 °F)	$0.0013\% * (MV - LRV) + 0.003\%$ , no mínimo 0.003 °C (0.005 °F)	$\leq 0.007\text{ °C}$ (0.013 °F)	$0.0007\% * (MV - LRV) + 0.003\%$ , no mínimo 0.003 °C (0.005 °F)
Ni100 (6)		$\leq 0.003\text{ °C}$ (0.005 °F)	-	$\leq 0.001\text{ °C}$ (0.002 °F)	-
Ni120 (7)		$\leq 0.003\text{ °C}$ (0.005 °F)	-	$\leq 0.001\text{ °C}$ (0.002 °F)	-
Cu50 (10)	OIML R84: 2003 / GOST 6651-2009	$\leq 0.005\text{ °C}$ (0.009 °F)	-	$\leq 0.005\text{ °C}$ (0.009 °F)	-
Cu100 (11)		$\leq 0.004\text{ °C}$ (0.007 °F)	-	$\leq 0.004\text{ °C}$ (0.007 °F)	-
Ni100 (12)		$\leq 0.003\text{ °C}$ (0.005 °F)	-	$\leq 0.003\text{ °C}$ (0.005 °F)	-
Ni120 (13)		$\leq 0.003\text{ °C}$ (0.005 °F)	-	$\leq 0.003\text{ °C}$ (0.005 °F)	-
Cu50 (14)	OIML R84: 2003 / GOST 6651-94	$\leq 0.005\text{ °C}$ (0.009 °F)	-	$\leq 0.005\text{ °C}$ (0.009 °F)	-
<b>Transmissor de resistência (Ω)</b>					
10 para 400 Ω		$\leq 4\text{ mΩ}$	$0.001\% * MV + 0.003\%$ , no mínimo 1 mΩ	$\leq 2\text{ mΩ}$	$0.0005\% * MV + 0.003\%$ , no mínimo 1 mΩ
10 para 2 000 Ω		$\leq 20\text{ mΩ}$	$0.001\% * MV + 0.003\%$ , no mínimo 10 mΩ	$\leq 10\text{ mΩ}$	$0.0005\% * MV + 0.003\%$ , no mínimo 5 mΩ

*Influência da temperatura ambiente e fonte de alimentação na operação para termopares (TC) e transmissores de tensão*

Designação	Padrão	Temperatura ambiente: Influência (±) por mudança 1 °C (1.8 °F)		Fonte de alimentação: Influência (±) por mudança V	
		Máxima	Baseado no valor medido	Máxima	Baseado no valor medido
Tipo A (30)	IEC 60584-1 ASTM E230-3	≤ 0.07 °C (0.126 °F)	0.003% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.01 °C (0.018 °F)	≤ 0.03 °C (0.054 °F)	0.0012% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.013 °C (0.023 °F)
Tipo B (31)		≤ 0.04 °C (0.072 °F)	-	≤ 0.02 °C (0.036 °F)	-
Tipo C (32)	IEC 60584-1 ASTM E230-3 ASTM E988-96	≤ 0.04 °C (0.072 °F)	0.0021% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.01 °C (0.018 °F)	≤ 0.02 °C (0.036 °F)	0.0012% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.013 °C (0.023 °F)
Tipo D (33)	ASTM E988-96	≤ 0.04 °C (0.072 °F)	0.0019% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.01 °C (0.018 °F)	≤ 0.02 °C (0.036 °F)	0.0011% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.0 °C (0.0 °F)
Tipo E (34)	IEC 60584-1	≤ 0.02 °C (0.036 °F)	0.0014% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.0 °C (0.0 °F)	≤ 0.01 °C (0.018 °F)	0.0008% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.0 °C (0.0 °F)
Tipo J (35)			0.0014% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.0 °C (0.0 °F)		0.0008% * MV + 0,003%, no mínimo 0.0 °C (0.0 °F)
Tipo K (36)		≤ 0.02 °C (0.036 °F)	0.0015% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.0 °C (0.0 °F)	≤ 0.01 °C (0.018 °F)	0.0009% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.0 °C (0.0 °F)
Tipo N (37)			0.0014% * (MV - LRV) + 0,003%, no mínimo 0.010 °C (0.018 °F)		0.0008% * MV + 0,003%, no mínimo 0.0 °C (0.0 °F)
Tipo R (38)		≤ 0.03 °C (0.054 °F)	-	≤ 0.02 °C (0.036 °F)	-
Tipo S (39)			-		-
Tipo T (40)		≤ 0.01 °C (0.018 °F)	-	0.0 °C (0.0 °F)	-
Tipo L (41)	-		≤ 0.01 °C (0.018 °F)	-	
Tipo U (42)	-		0.0 °C (0.0 °F)	-	
Tipo L (43)	GOST R8.585-2001		-	≤ 0.01 °C (0.018 °F)	-

Designação	Padrão	Temperatura ambiente: Influência (±) por mudança 1 °C (1.8 °F)		Fonte de alimentação: Influência (±) por mudança V	
Transmissor de tensão (mV)					
-20 para 100 mV	-	≤ 1,5 μV	0.0015% * MV + 0,003%	≤ 0,8 μV	0.0008% * MV + 0,003%

MV = valor medido

LRV = valor inferior da faixa do sensor em questão

Erro total medido do transmissor na saída de corrente =  $\sqrt{(\text{erro medido digital}^2 + \text{erro medido D/A}^2)}$

*Desvio a longo prazo, termorresistências (RTD) e transmissores de resistência*

Designação	Padrão	Desvio a longo prazo (±) <sup>1)</sup>				
		depois de 1 mês	depois de 6 meses	depois de 1 ano	depois de 3 anos	depois de 5 anos
		Baseado no valor medido				
Pt100 (1)	IEC 60751:2008	≤ 0.039% * (MV - LRV) + 0,018% ou 0.01 °C (0.02 °F)	≤ 0.061% * (MV - LRV) + 0,026% ou 0.02 °C (0.04 °F)	≤ 0.007% * (MV - LRV) + 0,03% ou 0.02 °C (0.04 °F)	≤ 0.0093% * (MV - LRV) + 0,036% ou 0.03 °C (0.05 °F)	≤ 0.0102% * (MV - LRV) + 0,038% ou 0.03 °C (0.05 °F)
Pt200 (2)		0.05 °C (0.09 °F)	0.05 °C (0.09 °F)	0.09 °C (0.17 °F)	0.12 °C (0.27 °F)	0.13 °C (0.24 °F)
Pt500 (3)		≤ 0.048% * (MV - LRV) + 0,018% ou 0.01 °C (0.02 °F)	≤ 0.0075% * (MV - LRV) + 0,026% ou 0.02 °C (0.04 °F)	≤ 0.068% * (MV - LRV) + 0,03% ou 0.03 °C (0.06 °F)	≤ 0.011% * (MV - LRV) + 0,036% ou 0.03 °C (0.05 °F)	≤ 0.0124% * (MV - LRV) + 0,038% ou 0.04 °C (0.07 °F)
Pt1000 (4)			≤ 0.0077% * (MV - LRV) ou 0.02 °C (0.04 °F)	≤ 0.0088% * (MV - LRV) + 0,03% ou 0.02 °C (0.04 °F)	≤ 0.0114% * (MV - LRV) + 0,036% ou 0.03 °C (0.05 °F)	≤ 0.013% * (MV - LRV) + 0,038% ou 0.03 °C (0.05 °F)
Pt100 (5)	JIS C1604:1984	≤ 0.039% * (MV - LRV) + 0,018% ou 0.01 °C (0.02 °F)	≤ 0.0061% * (MV - LRV) + 0,026% ou 0.02 °C (0.04 °F)	≤ 0.007% * (MV - LRV) + 0,03% ou 0.02 °C (0.04 °F)	≤ 0.0093% * (MV - LRV) + 0,036% ou 0.03 °C (0.05 °F)	≤ 0.0102% * (MV - LRV) + 0,038% ou 0.03 °C (0.05 °F)
Pt50 (8)	GOST 6651-94	≤ 0.042% * (MV - LRV) + 0,018% ou 0.02 °C (0.04 °F)	≤ 0.0068% * (MV - LRV) + 0,026% ou 0.04 °C (0.07 °F)	≤ 0.0076% * (MV - LRV) + 0,03% ou 0.04 °C (0.08 °F)	≤ 0.01% * (MV - LRV) + 0,036% ou 0.06 °C (0.11 °F)	≤ 0.011% * (MV - LRV) + 0,038% ou 0.07 °C (0.12 °F)
Pt100 (9)		≤ 0.016% * (MV - LRV) + 0,018% ou 0.04 °C (0.07 °F)	≤ 0.0061% * (MV - LRV) + 0,026% ou 0.02 °C (0.04 °F)	≤ 0.007% * (MV - LRV) + 0,03% ou 0.02 °C (0.04 °F)	≤ 0.0093% * (MV - LRV) + 0,036% ou 0.03 °C (0.05 °F)	≤ 0.0102% * (MV - LRV) + 0,038% ou 0.03 °C (0.05 °F)
Ni100 (6)	DIN 43760 IPTS-68	0.01 °C (0.02 °F)	0.01 °C (0.02 °F)	0.02 °C (0.04 °F)	0.02 °C (0.04 °F)	0.02 °C (0.04 °F)
Ni120 (7)						
Cu50 (10)	OIML R84: 2003 / GOST 6651-2009	0.02 °C (0.04 °F)	0.03 °C (0.05 °F)	0.04 °C (0.07 °F)	0.05 °C (0.09 °F)	0.05 °C (0.09 °F)
Cu100 (11)		0.01 °C (0.02 °F)	0.02 °C (0.04 °F)	0.02 °C (0.04 °F)	0.03 °C (0.05 °F)	0.04 °C (0.07 °F)
Ni100 (12)			0.01 °C (0.02 °F)	0.02 °C (0.04 °F)	0.02 °C (0.04 °F)	0.02 °C (0.04 °F)
Ni120 (13)						
Cu50 (14)	OIML R84: 2003 / GOST 6651-94	0.02 °C (0.04 °F)	0.03 °C (0.05 °F)	0.04 °C (0.07 °F)	0.05 °C (0.09 °F)	0.05 °C (0.09 °F)
<b>Transmissor de resistência</b>						
10 para 400 Ω		≤ 0.003% * MV + 0,018% ou 4 mΩ	≤ 0.0048% * MV + 0,026% ou 6 mΩ	≤ 0.0055% * MV + 0,03% ou 7 mΩ	≤ 0.0073% * MV + 0,036% ou 10 mΩ	≤ 0.008% * (MV - LRV) + 0,038% ou 11 mΩ
10 para 2000 Ω		≤ 0.0038% * MV + 0,018% ou 25 mΩ	≤ 0.006% * MV + 0,026% ou 40 mΩ	≤ 0.007% * (MV - LRV) + 0,03% ou 47 mΩ	≤ 0.009% * (MV - LRV) + 0,036% ou 60 mΩ	≤ 0.0067% * (MV - LRV) + 0,038% ou 67 mΩ

1) Qual for maior

Desvio a longo prazo, termopares (TC) e transmissores de tensão

Designação	Padrão	Desvio a longo prazo (±) <sup>1)</sup>				
		depois de 1 mês	depois de 6 meses	depois de 1 ano	depois de 3 anos	depois de 5 anos
		Baseado no valor medido				
Tipo A (30)	IEC 60584-1 ASTM E230-3	≤ 0.021% * (MV - LRV) + 0,018% ou 0.34 °C (0.61 °F)	≤ 0.037% * (MV - LRV) + 0,026% ou 0.59 °C (1.06 °F)	≤ 0.044% * (MV - LRV) + 0,03% ou 0.70 °C (1.26 °F)	≤ 0.058% * (MV - LRV) + 0,036% ou 0.93 °C (1.67 °F)	≤ 0.063% * (MV - LRV) + 0,038% ou 1.01 °C (1.82 °F)
Tipo B (31)		0.80 °C (1.44 °F)	1.40 °C (2.52 °F)	1.66 °C (2.99 °F)	2.19 °C (3.94 °F)	2.39 °C (4.30 °F)
Tipo C (32)	IEC 60584-1 ASTM E230-3 ASTM E988-96	0.34 °C (0.61 °F)	0.58 °C (1.04 °F)	0.70 °C (1.26 °F)	0.92 °C (1.66 °F)	1.00 °C (1.80 °F)
Tipo D (33)	ASTM E988-96	0.42 °C (0.76 °F)	0.73 °C (1.31 °F)	0.87 °C (1.57 °F)	1.15 °C (2.07 °F)	1.26 °C (2.27 °F)
Tipo E (34)	IEC 60584-1	0.13 °C (0.23 °F)	0.22 °C (0.40 °F)	0.26 °C (0.47 °F)	0.34 °C (0.61 °F)	0.37 °C (0.67 °F)
Tipo J (35)		0.15 °C (0.27 °F)	0.26 °C (0.47 °F)	0.31 °C (0.56 °F)	0.41 °C (0.74 °F)	0.44 °C (0.79 °F)
Tipo K (36)		0.17 °C (0.31 °F)	0.30 °C (0.54 °F)	0.36 °C (0.65 °F)	0.47 °C (0.85 °F)	0.51 °C (0.92 °F)
Tipo N (37)		0.25 °C (0.45 °F)	0.44 °C (0.79 °F)	0.52 °C (0.94 °F)	0.69 °C (1.24 °F)	0.75 °C (1.35 °F)
Tipo R (38)		0.62 °C (1.12 °F)	1.08 °C (1.94 °F)	1.28 °C (2.30 °F)	1.69 °C (3.04 °F)	1.85 °C (3.33 °F)
Tipo S (39)				1.29 °C (2.32 °F)	1.70 °C (3.06 °F)	
Tipo T (40)		0.18 °C (0.32 °F)	0.32 °C (0.58 °F)	0.38 °C (0.68 °F)	0.50 °C (0.90 °F)	0.54 °C (0.97 °F)
Tipo L (41)	DIN 43710	0.12 °C (0.22 °F)	0.21 °C (0.38 °F)	0.25 °C (0.45 °F)	0.33 °C (0.59 °F)	0.36 °C (0.65 °F)
Tipo U (42)		0.18 °C (0.32 °F)	0.31 °C (0.56 °F)	0.37 °C (0.67 °F)	0.49 °C (0.88 °F)	0.53 °C (0.95 °F)
Tipo L (43)	GOST R8.585-2001	0.15 °C (0.27 °F)	0.26 °C (0.47 °F)	0.31 °C (0.56 °F)	0.41 °C (0.74 °F)	0.44 °C (0.79 °F)
Transmissor de tensão (mV)						
– 20 para 100 mV		≤ 0.012% * MV + 0,018% ou 4 µV	≤ 0.021% * MV + 0,026% ou 7 µV	≤ 0.025% * MV + 0,03% ou 8 µV	≤ 0.033% * MV + 0,036% ou 11 µV	≤ 0.036% * MV + 0,038% ou 12 µV

1) Qual for maior

Influência da junção de referência	Pt100 DIN IEC 60751 Cl. B (junção de referência interna com termopares TC)  Se um Pt100 externo de 2 fios é usado para a medição de junção de referência, o erro medido causado pelo transmissor é de < 0.5 °C (0.9 °F). O erro medido do elemento do sensor também precisa ser adicionado.
------------------------------------	---

13.5 Ambiente

Faixa de temperatura ambiente	–40 para +85 °C (–40 para +185 °F), para áreas classificadas, consulte Documentação Ex
Temperatura de armazenamento	■ Transmissor compacto: –50 para +100 °C (–58 para +212 °F) ■ Equipamento de trilho DIN: –40 para +100 °C (–40 para +212 °F)
Altitude	Até 4000 m (4374.5 pés) acima do nível médio do mar.



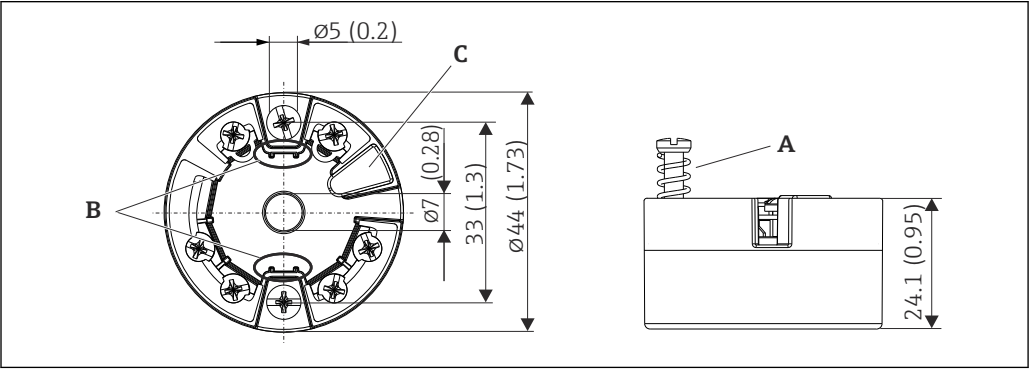
Umidade	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Condensação: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Transmissor compacto permitido</li> <li>■ Transmissor de trilho DIN não permitido</li> </ul> </li> <li>■ Umidade máx. relativa: 95% de acordo com IEC 60068-2-30</li> </ul>
Classe climática	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Transmissor compacto: classe climática C1 de acordo com EN 60654-1</li> <li>■ Equipamento de trilho DIN: classe climática B2 de acordo com EN 60654-1</li> </ul>
Grau de proteção	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Transmissor compacto com terminais de parafuso: IP 00, com terminais de mola: IP 30. No estado instalado, depende do cabeçote do terminal ou do invólucro de campo usado.</li> <li>■ Quando instalar no invólucro de campo TA30A, TA30D ou TA30H: IP 66/68 (gabinete NEMA Tipo 4x)</li> <li>■ Equipamento de trilho DIN: IP 20</li> </ul>
Resistência a choque e vibração	<p>Resistência à vibração de acordo com DNVGL-CG-0339: 2015 e DIN EN 60068-2-27</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Transmissor compacto: 2 para 100 Hz em 4g (aumento de vibração por estresse)</li> <li>■ Equipamento de trilho DIN: 2 para 100 Hz em 0,7g (vibração por estresse geral)</li> </ul> <p>Resistência a choque de acordo com KTA 3505 (seção 5.8.4 Teste de choque)</p>
Compatibilidade eletromagnética (EMC)	<p><b>Conformidade CE</b></p> <p>Compatibilidade eletromagnética em conformidade com todas as especificações relevantes de séries IEC/EN 61326 e recomendação NAMUR EMC (NE21). Para mais detalhes, consulte a Declaração de conformidade. Todos os testes foram passados com e sem a atual comunicação .</p> <p>Erro máximo medido &lt;1% da faixa de medição.</p> <p>Imunidade contra interferência de acordo com a série IEC/EN 61326, especificações industriais</p> <p>Emissão de interferência de acordo com a série IEC/EN 61326, equipamento Classe B</p>
Categoria de sobretensão	Categoria de sobretensão II
Grau de contaminação	Grau de poluição: 2

13.6 Construção mecânica

Design, dimensões

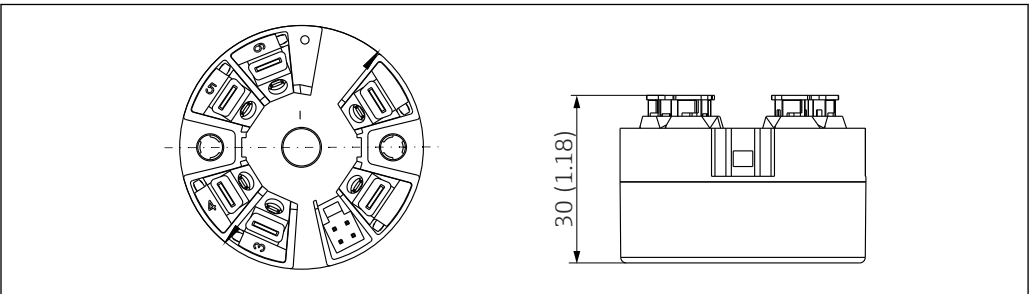
Dimensões em mm (pol.)

Transmissor compacto



A0036303

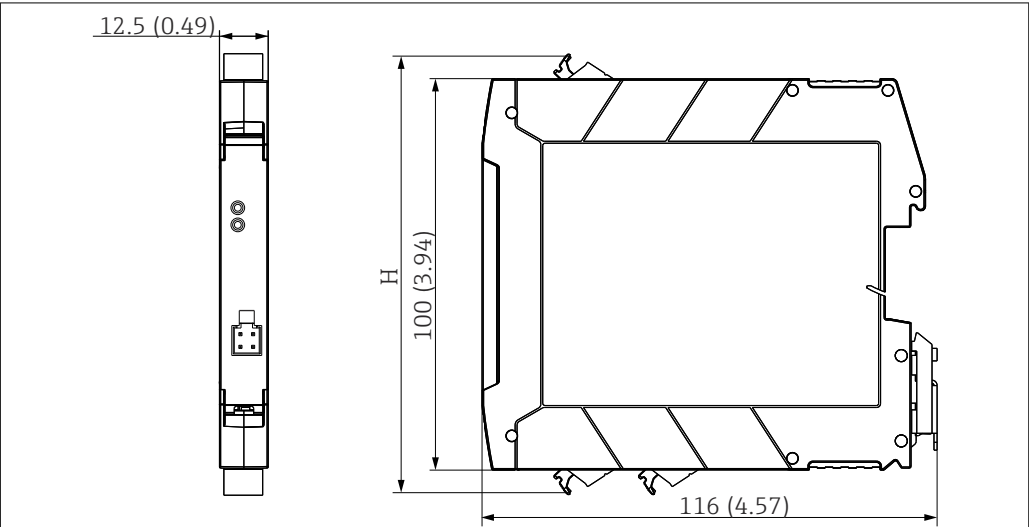
21 Versão com terminais de parafuso  
A Deslocamento da mola  $L \geq 5$  mm (não para parafusos de fixação US - M4)  
B Elementos de montagem para o display de valor medido anexável TID10  
C Interface para display de valor medido conectado ou ferramenta de configuração



A0036304

22 Versão com terminais push-in. Dimensões são idênticas à versão com terminais de parafuso, com exceção da altura do invólucro.

Versão/equipamento de trilho DIN com fonte de alimentação na parte inferior



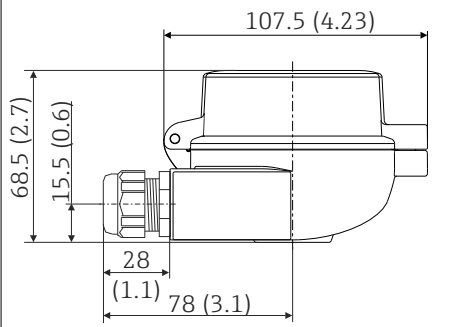
A0039296

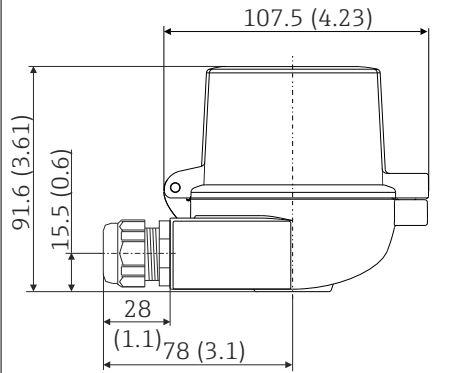
Altura do invólucro H varia, dependendo da versão do terminal:  
■ Terminais de parafuso: H = 114 mm (4.49 in)  
■ Terminais push-in: H = 111.5 mm (4.39 in)

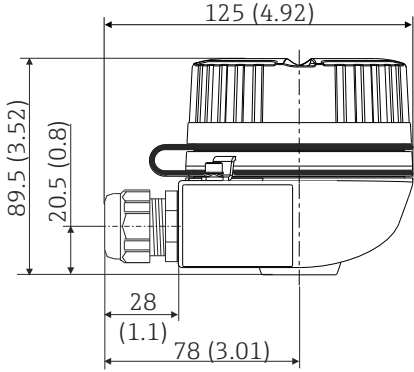
Invólucro de campo

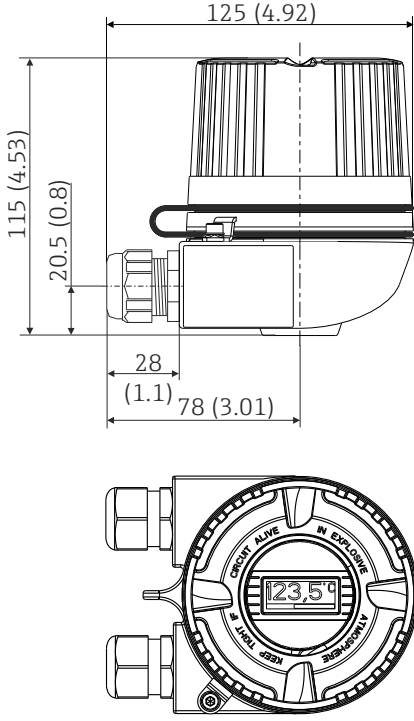
Todos os invólucros de campo têm uma geometria interna de acordo com DIN EN 50446, forma B (face plana). Prensa-cabo nos diagramas: M20x1,5

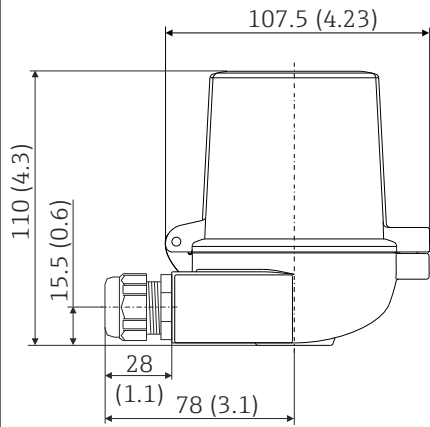
Temperaturas ambiente máximas para prensas-cabo	
Tipo	Faixa de temperatura
Prensa-cabo de poliamida ½" NPT, M20x1,5 (não Ex)	-40 para +100 °C (-40 para 212 °F)
Prensa-cabo de poliamida M20x1,5 (para áreas à prova de poeira explosiva)	-20 para +95 °C (-4 para 203 °F)
Prensa-cabo de latão ½" NPT, M20x1,5 (para áreas à prova de poeira explosiva)	-20 para +130 °C (-4 para +266 °F)

TA30A	Especificação
 <p>A0009820</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Duas entradas para cabo</li><li>■ Material: alumínio, revestido com pó de poliéster</li><li>■ Vedação: silicone</li><li>■ Prensa-cabos de entrada para cabo: 1/2"NPT e M20x1,5</li><li>■ Cor do cabeçote: azul, RAL 5012</li><li>■ Cor da tampa: cinza RAL 7035</li><li>■ Peso: 330 g (11,64 oz)</li></ul>

TA30A com janela de display na tampa	Especificação
 <p>A0009821</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Duas entradas para cabo</li><li>■ Material: alumínio, revestido com pó de poliéster</li><li>■ Vedação: silicone</li><li>■ Prensa-cabos de entrada para cabo: 1/2"NPT e M20x1,5</li><li>■ Cor do cabeçote: azul, RAL 5012</li><li>■ Cor da tampa: cinza RAL 7035</li><li>■ Peso: 420 g (14,81 oz)</li></ul>

TA30H	Especificação
 <p>Technical drawing of the TA30H temperature transmitter. The side view shows a total height of 89.5 mm (3.52 inches) and a mounting bracket height of 20.5 mm (0.8 inches). The front view shows a width of 125 mm (4.92 inches) and a base width of 78 mm (3.01 inches). A mounting hole diameter of 28 mm (1.1 inches) is indicated. The drawing is labeled A0009832.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Versão à prova de chamas (XP), proteção contra explosão, tampa de parafuso prisioneiro com duas entradas para cabo</li><li>▪ Classe de proteção: NEMA tipo 4x incl.</li><li>▪ Material:<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Alumínio com revestimento de pó de poliéster</li><li>▪ Aço inoxidável 316L sem revestimento</li></ul></li><li>▪ Prensa-cabos de entrada para cabo: ½"NPT, M20x1,5</li><li>▪ Cor do cabeçote de alumínio: azul, RAL 5012</li><li>▪ Cor da tampa de alumínio: cinza, RAL 7035</li><li>▪ Peso:<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Alumínio aprox. 640 g (22.6 oz)</li><li>▪ Aço inoxidável aprox. 2 400 g (84.7 oz)</li></ul></li></ul>

TA30H com janela de display na tampa	Especificação
 <p>Technical drawing of the TA30H with a display window on the cover. The side view shows a total height of 115 mm (4.53 inches) and a mounting bracket height of 20.5 mm (0.8 inches). The front view shows a width of 125 mm (4.92 inches) and a base width of 78 mm (3.01 inches). A mounting hole diameter of 28 mm (1.1 inches) is indicated. Below the front view is a circular inset showing the display window with a digital readout of 123.5°C. The drawing is labeled A0009831.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Versão à prova de chamas (XP), proteção contra explosão, tampa de parafuso prisioneiro com duas entradas para cabo</li><li>▪ Classe de proteção: NEMA tipo 4x incl.</li><li>▪ Material:<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Alumínio com revestimento de pó de poliéster</li><li>▪ Aço inoxidável 316L sem revestimento</li></ul></li><li>▪ Prensa-cabos de entrada para cabo: ½"NPT, M20x1,5</li><li>▪ Cor do cabeçote de alumínio: azul, RAL 5012</li><li>▪ Cor da tampa de alumínio: cinza, RAL 7035</li><li>▪ Peso:<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Alumínio aprox. 860 g (30.33 oz)</li><li>▪ Aço inoxidável aprox. 2 900 g (102.3 oz)</li></ul></li></ul>

TA30D	Especificação
	<ul style="list-style-type: none"> <li>2 entradas para cabo</li> <li>Material: alumínio, revestido com pó de poliéster</li> <li>Vedação: silicone</li> <li>Prensa-cabos de entrada para cabo: 1/2"NPT e M20x1,5</li> <li>Dois transmissores compactos podem ser instalados. Na configuração padrão, um transmissor é instalado no cabeçote do terminal e um borne adicional é instalado diretamente na unidade eletrônica.</li> <li>Cor do cabeçote: azul, RAL 5012</li> <li>Cor da tampa: cinza RAL 7035</li> <li>Peso: 390 g (13,75 oz)</li> </ul>

## Peso

- Transmissor compacto: aprox. 40 para 50 g (1.4 para 1.8 oz)
- Invólucro de campo: consulte as especificações
- Equipamento de trilho DIN: aprox. 100 g (3.53 oz)

## Materiais

Todos os materiais usados estão em conformidade com a RoHS.

- Invólucro: policarbonato (PC)
- Terminais:
  - Terminais de parafuso: latão niquelado e folhado a ouro ou contatos estanhados
  - Terminais push-in: latão galvanizado, molas de contato 1.4310, 301 (AISI)
- Composto cerâmico:
  - Transmissor compacto: QSIL 553
  - Invólucro do trilho DIN: Silgel612EH

Invólucro de campo: consulte as especificações

## 13.7 Certificados e aprovações

## Identificação CE

O produto atende às especificações das normas europeias harmonizadas. Assim, está em conformidade com as especificações legais das diretivas EC. O fabricante confirma que o equipamento foi testado com sucesso com base na identificação CE fixada no produto.

## Identificação EAC

O produto atende às exigências legais das diretivas EEU. O fabricante confirma o teste bem-sucedido do produto ao fixar a ele a identificação EAC.

## Aprovação Ex

Informação sobre versões Ex disponíveis atualmente (ATEX, FM, CSA, etc.) podem ser fornecidas pela Central de Vendas E+H sob encomenda. Todos os dados de proteção antiexplosão são fornecidos em documentação separada, disponível mediante solicitação.

## CSA C/US

O equipamento atende aos requisitos da "CLASSE 2252 06 - Equipamento de Controle de Processo" e "CLASSE 2252 86 - Equipamento de Controle de Processo (certificado conforme padrões dos EUA)"

## Aprovações marítimas

Para os tipos de certificados de aprovação (DNVGL etc.) disponíveis atualmente, entre em contato com o Centro de Vendas para mais informações. Todos os dados relacionados à

construção naval podem ser encontrados em tipos de certificados de aprovação separados, que podem ser solicitados quando necessários.

#### Aprovação de rádio

O equipamento tem aprovação de rádio Bluetooth® de acordo com a Diretriz dos Equipamentos de Rádio (RED) e a Comissão Federal de Comunicações (FCC) 15.247 para EUA.

Europa	
Este equipamento atende às especificações da Diretriz dos Equipamentos de Rádio RED 2014/53/UE:	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ IEC/EN 300 328</li> <li>■ EN 301 489-1</li> <li>■ EN 301 489-17</li> </ul>

Canadá e Estados Unidos	
<p>Inglês:</p> <p>Este equipamento está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC e com a licença Industry Canada - isenção de norma(s) RSS.</p> <p>A operação está sujeita às duas condições a seguir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ este equipamento pode não causar interferência prejudicial e</li> <li>■ este equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.</li> </ul> <p>Alterações ou modificações feitas neste equipamento que não tenham sido expressamente aprovadas pela Endress+Hauser podem anular a autorização do usuário para operar este equipamento.</p> <p>Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para os equipamentos digitais de Classe B, de acordo com a Parte 15 das regras da FCC. Estes limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência que prejudique a comunicação de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação específica.</p> <p>Se este equipamento causar interferência que prejudique recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ao ligar e desligar, o usuário pode corrigir a interferência tentando uma ou mais das seguintes medidas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Reorientar ou reposicione a antena receptora.</li> <li>■ Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.</li> <li>■ Conecte o equipamento em uma tomada em um circuito diferente do que o conectado ao receptor.</li> <li>■ Consulte o revendedor ou um técnico de rádio / TV experiente para obter ajuda.</li> </ul> <p>Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC e IC estabelecidos para um ambiente sem controle. Este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e seu corpo.</p>	<p>Français:</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.</p> <p>L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et</li> <li>■ l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</li> </ul> <p>Les changements ou modifications apportées à cet appareil non expressément approuvée par Endress+Hauser peut annuler l'autorisation de l'utilisateur d'opérer cet appareil.</p> <p>Déclaration d'exposition aux radiations: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.</p>


#### MTTF

- Sem tecnologia wireless Bluetooth®: 168 anos
- Sem tecnologia wireless Bluetooth®: 123 anos

O tempo médio até a falha (MTTF - mean time to failure) denota o tempo estimado teoricamente até que o equipamento falhe durante a operação normal. O termo MTTF é usado para sistemas que não podem ser reparados, ex. transmissores de temperatura.

- Outras normas e diretrizes
- IEC 60529:  
Graus de proteção dos gabinetes (código IP)
  - IEC/EN 61010-1:  
Especificações de segurança para equipamentos elétricos para medição, controle e uso de laboratório
  - Série IEC/EN 61326:  
Compatibilidade eletromagnética (especificações EMC)
  - Este equipamento digital Classe B está em conformidade com o Canadian ICES-003  
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.  
Etiqueta de conformidade: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

## 13.8 Documentação


Documento	Objetivo e conteúdo do documento
Informações técnicas (TI)	<b>Assistência para o planejamento do seu dispositivo</b> O documento contém todos os dados técnicos no equipamento e fornece uma visão geral dos acessórios e de outros produtos que podem ser solicitados para o equipamento.
Resumo das instruções de operação (KA)	<b>Guia que leva rapidamente ao primeiro valor medido</b> O Resumo das instruções de operação contém todas as informações essenciais desde o recebimento até o comissionamento inicial.
Instruções de operação (BA)	<b>Seu documento de referência</b> As instruções de operação contêm todas as informações necessárias em várias fases do ciclo de vida do equipamento: desde a identificação do produto, recebimento e armazenamento, até a instalação, conexão, operação e comissionamento, incluindo a localização de falhas, manutenção e descarte.
Descrição dos parâmetros do equipamento (GP)	<b>Referência para seus parâmetros</b> O documento fornece uma explicação detalhada de cada parâmetro individualmente. A descrição destina-se àqueles que trabalham com o equipamento em todo seu ciclo de vida e executam configurações específicas.
Instruções de segurança (XA)	Dependendo da aprovação, as Instruções de segurança (XA) são fornecidas com o equipamento. As Instruções de segurança são parte integrante das Instruções de operação.  Informações sobre as Instruções de segurança (XA) que são relevantes ao equipamento são fornecidas na etiqueta de identificação.
Documentação complementar de acordo com o equipamento (SD/FY)	Os documentos adicionais são fornecidos de acordo com a versão do equipamento pedido: sempre siga as instruções à risca na documentação complementar. A documentação complementar é parte integrante da documentação do equipamento.




Os seguintes tipos de documentos estão disponíveis:

- Na área de download no site da Endress+Hauser: [www.endress.com](http://www.endress.com) → Download
- Insira o número de série da etiqueta de identificação no W@M Device Viewer ([www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)): todos os dados relacionados ao equipamento e uma visão geral da Documentação Técnica fornecida com o equipamento são exibidos.
- Insira o número de série na etiqueta de identificação no Aplicativo de Operações da Endress+Hauser ou escaneie o código da matriz 2-D (QR code) na etiqueta de identificação com o Aplicativo de Operações da Endress+Hauser: todos os dados sobre o equipamento e a documentação técnica referente ao equipamento serão exibidas.

## 14 Menu de operações e descrição de parâmetros

 As tabelas a seguir listam todos os parâmetros nos menus de operação "Guidance, Diagnostics, Application e System". O número de páginas se refere ao local onde se encontra a descrição do parâmetro.



Dependendo da configuração do parâmetro, nem todos os submenus e parâmetros estão disponíveis em todos os equipamentos. Informações sobre isso podem ser encontradas na descrição do parâmetro sob "Prerequisite" (Pré-requisito).




Este símbolo  indica como navegar até o parâmetro usando ferramentas de operação (por ex. FieldCare).




<b>Guidance →</b>	<b>Commissioning →</b>	 Assistente de comissionamento Start	→  34
-------------------	------------------------	--	--






<b>Guidance →</b>	Create documentation <sup>1)</sup>		
	Save / restore <sup>1)</sup>		
	Comparar <sup>1)</sup>		







1) Estes parâmetros aparecem apenas em ferramentas de operação baseadas em FDT/DTM como FieldCare e DeviceCare da Endress+Hauser

<b>Diagnostics →</b>	<b>Actual diagnostics →</b>	Actual diagnostics 1 Tempo em operação	→  67 →  67
----------------------	-----------------------------	---	--







<b>Diagnostics →</b>	<b>Diagnostic list →</b>	Actual diagnostics 1, 2, 3 Actual diag channel 1, 2, 3 Time stamp 1, 2, 3	→  67 →  67 →  68
----------------------	--------------------------	---	--






<b>Diagnostics →</b>	<b>Event logbook →</b>	Previous diagnostics n Previous diag n channel Time stamp n	→  68 →  68 →  69
----------------------	------------------------	---	--








<b>Diagnostics →</b>	<b>Simulation →</b>	Diagnostic event simulation Current output simulation Value current output Sensor simulation Sensor simulation value	→  69 →  69 →  69 →  70 →  70
----------------------	---------------------	--	--





<b>Diagnostics →</b>	<b>Diagnostic settings →</b>	<b>Properties →</b>	Alarm delay Limit corrosion detection Sensor line resistance Thermocouple diagnostic	→  70 →  71 →  71 →  71
		<b>Diagnostic behavior →</b>	Sensor, componentes eletrônicos, processo, configuração	→  71
		<b>Status signal →</b>	Sensor, componentes eletrônicos, processo, configuração	→  72














<b>Diagnostics →</b>	<b>Min/max values →</b>	Sensor min value	→  72
		Sensor max value	→  72
		Reset sensor min/max values	→  73
		Device temperature min.	→  73
		Device temperature max.	→  73
		Reset device temp. min/max values	→  73




<b>Application →</b>	<b>Measured values →</b>	Sensor value	→  74
		Sensor raw value	→  74
		Output current	→  74
		Percent of range	→  74
		Device temperature	→  74

<b>Application →</b>	<b>Sensor →</b>	Unit	→  75
		Sensor type	→  75
		Connection type	→  75
		2-wire compensation	→  76
		Reference junction	→  76
		RJ preset value	→  76
		Sensor offset	→  77

<b>Application →</b>	<b>Sensor →</b>	<b>Linearization →</b>	Call./v. Dusen coeff. R0, A, B, C	→  77
			Polynomial coeff. R0, A, B	→  77
			Sensor lower limit	→  78
			Sensor upper limit	→  78

<b>Application →</b>	<b>Current output →</b>	4mA value	→  79
		20mA value	→  79
		Failure mode	→  79
		Failure current	→  79
		Current trimming 4 mA	→  80
		Current trimming 20 mA	→  81
		Damping	→  81

<b>System →</b>	<b>Gestão do equipamento →</b>	Device tag	→  81
		Filtro de rede	→  82
		Locking status	→  82
		Device reset	→  82

<b>System →</b>	<b>User management →</b>	<b>Define password →</b>	New password	→  83
			Confirm new password	→  84
			Status password entry	→  84

	<b>Change user role →</b>	Password <sup>1)</sup>	→ ⓘ 84
		Status password entry	→ ⓘ 85
	<b>Reset password →</b>	Reset password	→ ⓘ 85
		Status password entry	→ ⓘ 85
	<b>Change password →</b>	Old password	→ ⓘ 86
		New password	→ ⓘ 86
		Confirm new password	→ ⓘ 86
		Status password entry	→ ⓘ 86
	<b>Delete password →</b>	Delete password	→ ⓘ 86

1) A função de usuário 'necessária deve ser selecionada primeiro ao operar o equipamento através do aplicativo SmartBlue.

<b>System →</b>	<b>Bluetooth configuration →</b>	Bluetooth	→ ⓘ 86
		Change Bluetooth password <sup>1)</sup>	→ ⓘ 87

1) A função está visível somente no aplicativo SmartBlue

<b>System →</b>	<b>Information →</b>	<b>Device →</b>	Serial number	→ ⓘ 87
			Order code	→ ⓘ 88
			Firmware version	→ ⓘ 88
			Hardware revision	→ ⓘ 88
			Código do pedido estendido (n) <sup>1)</sup>	→ ⓘ 88
			Device name	→ ⓘ 89
			Manufacturer	→ ⓘ 89

1) n = 1, 2, 3

<b>System →</b>	<b>Information →</b>	<b>Device location →</b>	Latitude	→ ⓘ 89
			Longitude	→ ⓘ 89
			Altitude	→ ⓘ 89
			Location method	→ ⓘ 90
			Location description	→ ⓘ 90
			ETIQUETA de unidade de processo	→ ⓘ 90

<b>System →</b>	<b>Display →</b>	Display interval	→ ⓘ 91
		Format display	→ ⓘ 91
		Value 1 display	→ ⓘ 92
		Decimal places 1	→ ⓘ 92
		Value 2 display	→ ⓘ 92
		Decimal places 2	→ ⓘ 92
		Value 3 display	→ ⓘ 92
		Decimal places 3	→ ⓘ 92


## 14.1 Menu: Diagnostics

### 14.1.1 Submenu: Actual diagnostics

---

#### Actual diagnostics 1


---

Navegação	 Diagnostics → Actual diagnostics → Actual diagnostics 1
Descrição	Exibe a mensagem de diagnóstico atual. Se duas ou mais mensagens ocorrerem simultaneamente, a mensagem com maior prioridade é exibida no display.
Informações adicionais	Exemplo para formato de exibição: F041-Sensor interrompido


---

#### Operating time

---

Navegação	 Diagnostics → Actual diagnostics → Operating time
Descrição	Exibe o período de tempo que o equipamento esteve em operação.
Interface do usuário	Horas (h)


### 14.1.2 Submenu "Diagnostic list"

 n = Número de mensagens de diagnósticos (n = 1 a 3)

---

#### Diagnósticos reais n


---

Navegação	 Diagnostics → Actual diagnostics → Actual diagnostics n
Descrição	Exibe a mensagem de diagnóstico atual. Se duas ou mais mensagens ocorrerem simultaneamente, a mensagem com maior prioridade é exibida no display.
Informações adicionais	Exemplo para formato de exibição: F041-Sensor interrompido

---

#### Actual diag channel n

---


Navegação	 Diagnostics → Actual diagnostics → Actual diag channel n
Descrição	Exibe o módulo de função ao qual a mensagem de diagnóstico se refere.

<b>Interface do usuário</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Device</li> <li>■ Sensor</li> <li>■ Device temperature</li> <li>■ Current output</li> <li>■ Sensor RJ</li> </ul>
-----------------------------	---

---

#### Time stamp n

---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Actual diagnostics → Time stamp n
<b>Descrição</b>	Exibe o carimbo de hora da mensagem de diagnóstico em relação ao tempo de operação.
<b>Interface do usuário</b>	Horas (h)


### 14.1.3 Submenu "Event logbook"

 n = Número de mensagens de diagnósticos (n = 1 a 10). As últimas 10 mensagens são listadas em ordem cronológica.

---

#### Previous diagnostics n


---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Event logbook → Previous diagnostics n
<b>Descrição</b>	Exibe as mensagens de diagnóstico que ocorreram no passado. As últimas 10 mensagens são listadas em ordem cronológica.
<b>Interface do usuário</b>	Símbolo para comportamento de evento e evento de diagnóstico.
<b>Informações adicionais</b>	Exemplo para formato de exibição: Componentes eletrônicos com falha F201

---

#### Previous diag n channel


---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Event logbook → Previous diag n channel
<b>Descrição</b>	Exibe o módulo de função ao qual a mensagem de diagnóstico se refere.
<b>Interface do usuário</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Device</li> <li>■ Sensor</li> <li>■ Device temperature</li> <li>■ Current output</li> <li>■ Sensor RJ</li> </ul>

---

**Time stamp n**


---



<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Event logbook → Time stamp n
<b>Descrição</b>	Exibe o carimbo de hora da mensagem de diagnóstico em relação ao tempo de operação.
<b>Interface do usuário</b>	Horas (h)

### 14.1.4 Submenu "Simulation"

---

**Diagnostic event simulation**



---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Simulation → Diagnostic event simulation
<b>Descrição</b>	Liga e desliga a simulação de diagnóstico.
<b>Seleção</b>	Insira um evento de diagnóstico usando o menu dropdown →  40. Os sinais de status especificados e os comportamentos de diagnóstico são usados no modo de simulação. Selecione "Off" para sair da simulação. Exemplo: curto-circuito x043
<b>Ajuste de fábrica</b>	Off

---

**Current output simulation**



---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Simulation → Current output simulation
<b>Descrição</b>	Use esta função para ligar e desligar a simulação da saída em corrente. O sinal de status indica uma mensagem de diagnóstico da categoria "C" ("function check") enquanto a simulação está sendo executada.
<b>Seleção</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Off</li> <li>■ On</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	Off

---

**Value current output**


---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Simulation → Value current output
<b>Descrição</b>	Use esta função para inserir um valor de corrente para a simulação. Desta forma, os usuários podem verificar a regulação correta da saída de corrente e a função correta das unidades descendentes de comutação.

**Entrada do usuário** 3.58 para 23 mA

**Ajuste de fábrica** 3.58 mA

---

### Sensor simulation

---

**Navegação**  Diagnostics → Simulation → Sensor simulation

**Descrição** Use essa função para ativar a simulação da variável de processo. O valor de simulação da variável de processo selecionada é definido no parâmetro **Sensor simulation value**.

**Seleção**


- Off
- On

**Ajuste de fábrica** Off

---

### Sensor simulation value

---

**Navegação**  Diagnostics → Simulation → Sensor simulation value

**Descrição** Use esta função para inserir um valor de simulação para a variável do processo. Tanto o processamento do valor medido, quanto a saída do sinal subsequentes usam este valor de simulação. Desta forma, os usuários podem verificar se o medidor foi configurado corretamente.

**Entrada do usuário**  $-1.0 \cdot 10^{20}$  para  $+1.0 \cdot 10^{20}$  °C

**Ajuste de fábrica** 0.00 °C


## 14.1.5 Submenu "Diagnostic settings"

**Submenu: Properties**

---

### Alarm delay

---

**Navegação**  Diagnostics → Diagnostic settings → Properties → Alarm delay

**Descrição** Use esta função para definir o tempo de retardo durante o qual um sinal de diagnósticos será suprimido antes que seja produzido.



**Entrada do usuário** 0 para 5 s

**Ajuste de fábrica** 2 s

---

**Limit corrosion detection**




---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Diagnostic settings → Properties → Limit corrosion detection
<b>Pré-requisito</b>	Um RTD ou TC de 4 fios deve ser selecionado como o tipo do sensor ou tipo de conexão. →  75
<b>Descrição</b>	Use esta função para inserir o valor limite para a detecção de corrosão. Se este valor for excedido, o equipamento se comportará conforme definido nas configurações de diagnóstico.
<b>Entrada do usuário</b>	5 para 10 000 Ω
<b>Ajuste de fábrica</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 50.0 Ω para tipo de conexão RTD de 4 fios</li> <li>■ 5 000 Ω para o tipo de conexão TC</li> </ul>

---

**Sensor line resistance**




---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Diagnostic settings → Properties → Sensor line resistance
<b>Pré-requisito</b>	Um RTD ou TC de 4 fios deve ser selecionado como o tipo do sensor ou tipo de conexão. →  75
<b>Descrição</b>	Exibe o mais alto valor de resistência medido das linhas do sensor.
<b>Interface do usuário</b>	$-1.0 \cdot 10^{20}$ para $+1.0 \cdot 10^{20}$ Ω

---

**Thermocouple diagnostic**





---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Diagnostic settings → Properties → Thermocouple diagnostic
<b>Descrição</b>	<p>Use essa função para desativar as funções de diagnóstico "Sensor corrosion" e "Sensor break" durante a medição do termopar.</p> <p> Isso pode ser necessário para conectar simuladores eletrônicos (por exemplo, calibradores) durante a medição de um termopar. A precisão do transmissor não é influenciada pela ativação ou desativação da função de diagnóstico do termopar.</p>
<b>Seleção</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ On</li> <li>■ Off</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	On

---

**Diagnostic behavior**




---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Diagnostic settings → Diagnostic behavior
<b>Descrição</b>	Cada evento de diagnóstico é especificado a um determinado comportamento de diagnóstico. O usuário pode alterar essa atribuição para determinados eventos de diagnóstico. →  40
<b>Seleção</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Alarm</li> <li>■ Warning</li> <li>■ Disabled</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	Consulte a lista de eventos de diagnósticos →  41


---

### Status signal

---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Diagnostic settings → Status signal
<b>Descrição</b>	Cada evento de diagnóstico é especificado com um determinado sinal de status de fábrica <sup>1)</sup> . O usuário pode alterar essa atribuição para determinados eventos de diagnóstico. →  40

1) Informações digitais disponíveis através de comunicação HART®


<b>Seleção</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Failure (F)</li> <li>■ Function check (C)</li> <li>■ Out of specification (S)</li> <li>■ Maintenance required (M)</li> <li>■ Sem efeito (N)</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	Consulte a lista de eventos de diagnósticos →  40

## 14.1.6 Submenu "Min/max values"

---

### Sensor min value


---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Min/max values → Sensor min value
<b>Descrição</b>	Exibe a temperatura mínima medida no passado na entrada do sensor (indicador mínimo).

---

### Sensor max value

---


<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Min/max values → Sensor max value
<b>Descrição</b>	Exibe a temperatura máxima medida no passado na entrada do sensor (indicador máximo).



---

**Reset sensor min/max values**


---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Min/max values → Reset sensor min/max values
<b>Descrição</b>	Redefine os valores mín./máx. do sensor para seus valores padrão.
<b>Entrada do usuário</b>	Clicar no botão <b>Reset sensor min/max values</b> ativa a função reinicialização. Como resultado dessa ação, os valores mín./máx. do sensor exibem apenas os valores temporários redefinidos.

---

**Device temperature min.**


---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Min/max values → Device temperature min.
<b>Descrição</b>	Exibe a temperatura mínima medida dos componentes eletrônicos no passado (indicador mínimo).

---

**Device temperature max.**


---

<b>Navegação</b>	 Diagnósticos → Valores mín./máx. → Temperatura máx. do equipamento.
<b>Descrição</b>	Exibe a temperatura máxima medida dos componentes eletrônicos no passado (indicador máximo).

---

**Reset device temp. min/max values**

---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Min/max values → Reset device temp. min/max values
<b>Descrição</b>	Redefine os indicadores de pico para as temperaturas máxima e mínima medidas dos componentes eletrônicos.
<b>Entrada do usuário</b>	Clicar no botão <b>Reset device temperature min/max values</b> ativa a função reinicialização. Como resultado dessa ação, os valores mín./máx. para a temperatura do equipamento exibem apenas os valores temporários redefinidos.


## 14.2 Menu: Application

### 14.2.1 Submenu: Measured values

---

#### Sensor value

---

**Navegação**  Application → Measured values → Sensor value

**Descrição** Exibe o valor atual medido na entrada do sensor.

---

#### Sensor raw value

---

**Navegação**  Application → Measured values → Sensor raw value

**Descrição** Exibe o valor de mV/Ohm não linearizado na entrada específica do sensor.

---

#### Saída em corrente

---

**Navegação**  Application → Measured values → Output current

**Descrição** Exibe a corrente de saída calculada em mA.

---

#### Percent of range

---

**Navegação**  Application → Measured values → Percent of range

**Descrição** Exibe o valor medido em porcentagem do span

---








#### Device temperature

---

**Navegação**  Application → Measured values → Device temperature

**Descrição** Exibe a temperatura atual dos componentes eletrônicos.


### 14.2.2 Submenu: sensor

Unit	
Navegação	 Application → Sensor → Unit
Descrição	Use esta função para selecionar a unidade de engenharia para todos os valores medidos.
Seleção	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ °C</li> <li>■ °F</li> <li>■ K</li> <li>■ Ω</li> <li>■ mV</li> </ul>
Ajuste de fábrica	°C
Informações adicionais	 Observação: se outra unidade foi selecionada em vez do ajuste de fábrica (°C), todos os valores de temperatura definidos serão convertidos para corresponder à unidade de temperatura configurada. Exemplo: 150 °C é ajustado como o valor da faixa superior. Após a seleção de °F como unidade de engenharia, o novo valor de intervalo superior (convertido) = 302 °F.
Tipo de sensor	
Navegação	 Application → Sensor → Sensor type
Descrição	Use esta função para selecionar o tipo de sensor para a entrada do sensor.  Observe o esquema de ligação elétrica quando conectar os sensores. →  19
Seleção	Uma lista de todos os tipos de sensores possíveis é fornecida na seção "Dados técnicos". →  47
Ajuste de fábrica	Pt100 IEC751
Connection type	
Navegação	 Application → Sensor → Connection type
Pré-requisito	Um sensor RTD ou um transmissor de resistência deve ser especificado como o tipo de sensor.
Descrição	Use esta função para selecionar o tipo de conexão para o sensor.
Seleção	2 fios, 3 fios , 4 fios
Ajuste de fábrica	4 fios

---

**2-wire compensation**




---

<b>Navegação</b>	 Application → Sensor → 2-wire compensation
<b>Pré-requisito</b>	Um sensor RTD ou um transmissor de resistência com um tipo de conexão de <b>2 fios</b> deve ser especificado como o tipo de sensor.
<b>Descrição</b>	Use esta função para especificar o valor de resistência para compensação de dois fios em RTDs.
<b>Entrada do usuário</b>	0 a 30 $\Omega$
<b>Ajuste de fábrica</b>	0 $\Omega$

---

**Reference junction**



---

<b>Navegação</b>	 Application → Sensor → Reference junction
<b>Pré-requisito</b>	Um sensor termopar (TC) deve ser selecionado como o tipo de sensor.
<b>Descrição</b>	<p>Use esta função para selecionar a medição de junção de referência para compensação da temperatura de termopares (TC).</p> <p> Se <b>um valor predefinido</b> for selecionado, o valor de compensação será especificado através do parâmetro <b>valor predefinido RJ</b>.</p>
<b>Seleção</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Internal measurement: a temperatura de junção de referência interna é usada.</li> <li>■ Fixed value: um valor fixo é usado.</li> <li>■ Measured value of external sensor: O valor medido de um sensor de 2 fios RTD Pt100 conectado aos terminais 1 e 3 é usado.</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	Internal measurement

---

**RJ preset value**



---

<b>Navegação</b>	 Application → Sensor → RJ preset value
<b>Pré-requisito</b>	O parâmetro <b>Preset value</b> deve ser configurado se a opção <b>Reference junction</b> for selecionada.
<b>Descrição</b>	Use esta função para definir o valor predefinido para a compensação de temperatura.
<b>Entrada do usuário</b>	-58 para +360
<b>Ajuste de fábrica</b>	0,00

---

**Sensor offset**


---


<b>Navegação</b>	 Application → Sensor → Sensor offset
<b>Descrição</b>	Use esta função para configurar a correção do ponto zero (deslocamento) do valor medido do sensor. O valor indicado é somado ao valor medido.
<b>Entrada do usuário</b>	-18.0 para +18.0
<b>Ajuste de fábrica</b>	0,0

### 14.2.3 Submenu: Linearization

---

**Call./v. Dusen coef. R0**



---

<b>Navegação</b>	 Application → Sensor → Linearization → Call./v. Dusen coeff. R0
<b>Pré-requisito</b>	A opção platina RTD (Callendar/Van Dusen) é ativada no parâmetro <b>Sensor type</b> .
<b>Descrição</b>	Use esta função para configurar o valor R0 somente para linearização com o polinomial Callendar/Van Dusen.
<b>Entrada do usuário</b>	10 para 2 000 $\Omega$
<b>Ajuste de fábrica</b>	100,000 $\Omega$

---

**Call./v. Dusen coef. A, B e C (parâmetro)**



---

<b>Navegação</b>	 Application → Sensor → Linearization → Call./v. Dusen coeff. A, B and C
<b>Pré-requisito</b>	A opção platina RTD (Callendar/Van Dusen) é ativada no parâmetro <b>Sensor type</b> .
<b>Descrição</b>	Use esta função para selecionar os coeficientes para linearização de sensor com base no método Callendar/Van Dusen.
<b>Entrada do usuário</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A: 3,0e-003 a 4,0e-003</li> <li>■ B: -2,0e-006 a 2,0e-006</li> <li>■ C: -1,0e-009 a 1,0e-009</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A: 3,90830e-003</li> <li>■ B: -5,77500e-007</li> <li>■ C: -4,18300e-012</li> </ul>

---

**Polynomial coeff. R0**



---

<b>Navegação</b>	 Application → Sensor → Linearization → Polynomial coeff. R0
<b>Pré-requisito</b>	As opções poliníquel RTD, poli níquel RTD ou cobre polinomial RTD é ativada no parâmetro <b>Sensor type</b> .
<b>Descrição</b>	Use esta função para configurar o valor R0 somente para linearização dos sensores de níquel/cobre.
<b>Entrada do usuário</b>	10 para 2 000 $\Omega$
<b>Ajuste de fábrica</b>	100.00 $\Omega$

---

**Polynomial coeff. A, B**



---

<b>Navegação</b>	 Application → Sensor → Linearization → Polynomial coeff. Polynomial coeff. A, B
<b>Pré-requisito</b>	As opções poliníquel RTD, poli níquel RTD ou cobre polinomial RTD é ativada no parâmetro <b>Sensor type</b> .
<b>Descrição</b>	Use esta função para configurar os coeficientes para linearização do sensor de termômetros de resistência de níquel/cobre.
<b>Entrada do usuário</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coeficiente polinomial A: 4,0e-003 a 6,0e-003</li> <li>■ Coeficiente polinomial B: -2,0e-005 a 2,0e-005</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	Coef. polinomial A = 5,49630e-003 Coef. polinomial B = 6,75560e-006

---

**Sensor lower limit**



---

<b>Navegação</b>	 Application → Sensor → Linearization → Sensor lower limit
<b>Pré-requisito</b>	As opções platina RTD, poli níquel RTD ou cobre polinomial RTD é ativada no parâmetro <b>Tipo de sensor</b> .
<b>Descrição</b>	Use esta função para configurar o limite de cálculo inferior para a linearização de sensor especial.
<b>Entrada do usuário</b>	Depende do <b>tipo de sensor</b> selecionado.
<b>Ajuste de fábrica</b>	Depende do <b>tipo de sensor</b> selecionado.

---

**Limite superior de sensor**



---

<b>Navegação</b>	 Application → Sensor → Linearization → Sensor upper limit
------------------	---


<b>Pré-requisito</b>	As opções platina RTD, poli níquel RTD ou cobre polinomial RTD é ativada no parâmetro <b>Tipo de sensor</b> .
<b>Descrição</b>	Use esta função para configurar o limite superior de cálculo para a linearização especial de sensor.
<b>Entrada do usuário</b>	Depende do <b>tipo de sensor</b> selecionado.
<b>Ajuste de fábrica</b>	Depende do <b>tipo de sensor</b> selecionado.

#### 14.2.4 Submenu: Current output


##### 4mA value

<b>Navegação</b>	 Application → Current output → 4mA value
<b>Descrição</b>	Use esta função para atribuir um valor medido para a corrente de 4 mA.
<b>Ajuste de fábrica</b>	0 °C

##### 20mA value

<b>Navegação</b>	 Application → Current output → 20mA value
<b>Descrição</b>	Use esta função para atribuir um valor medido para a corrente de 20 mA.
<b>Ajuste de fábrica</b>	100 °C

##### Failure mode

<b>Navegação</b>	 Application → Current output → Failure mode
<b>Descrição</b>	Use esta função para selecionar o sinal no nível de alarme da saída de corrente em casos de erro.
<b>Seleção</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ High alarm</li> <li>■ Low alarm</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	Low alarm

##### Failure current

<b>Navegação</b>	 Application → Current output → Failure current
------------------	--

<b>Pré-requisito</b>	A opção <b>alto alarme</b> é ativada no parâmetro "Modo de falha".
<b>Descrição</b>	Use esta função para selecionar o valor que a saída de corrente adota em uma condição de alarme.
<b>Entrada do usuário</b>	21.5 para 23 mA
<b>Ajuste de fábrica</b>	22.5 mA


#### Ajuste da saída analógica (adequação corrente de 4 e 20 mA)

Adequação corrente é usada para compensar a saída analógica (conversão D/A). Aqui, a corrente de saída do transmissor pode ser adaptada de tal forma que se adeque ao valor esperado no sistema de nível mais elevado.

##### Procedimento

1. Inicie
↓
2. Instale um amperímetro preciso (mais preciso do que um transmissor) no ciclo de corrente.
↓
3. Ligue a simulação de saída de corrente e selecione o valor de simulação para 4 mA.
↓
4. Meça a corrente de ciclo com o amperímetro e anote o valor.
↓
5. Selecione o valor de simulação para 20 mA.
↓
6. Meça a corrente de ciclo com o amperímetro e anote o valor.
↓
7. Insira os valores de corrente determinados como valores de ajuste nos parâmetros <b>Adequação de corrente 4 mA / 20 mA</b>
↓
8. Desative a simulação
↓
9. Finalize

#### Current trimming 4 mA


<b>Navegação</b>	 Application → Current output → Current trimming 4 mA
<b>Descrição</b>	Use esta função para definir o valor de correção para a saída de corrente no início da faixa de medição a 4 mA.
<b>Entrada do usuário</b>	3.85 para 4.15 mA
<b>Ajuste de fábrica</b>	4 mA
<b>Informações adicionais</b>	A adequação afeta somente os valores de ciclo de corrente a partir de 3.8 para 20.5 mA. O modo de falha com valores de corrente <b>Low Alarm</b> e <b>High Alarm</b> não são sujeitos à adequação.



---

**Current trimming 20 mA**



---

<b>Navegação</b>	 Application → Current output → Current trimming 20 mA
<b>Descrição</b>	Use esta função para definir o valor de correção para a saída de corrente no fim da faixa de medição a 20 mA.
<b>Entrada do usuário</b>	19.85 para 20.15 mA
<b>Ajuste de fábrica</b>	20,000 mA
<b>Informações adicionais</b>	A adequação afeta somente os valores de ciclo de corrente a partir de 3.8 para 20.5 mA. O modo de falha com valores de corrente <b>Low Alarm</b> e <b>High Alarm</b> não são sujeitos à adequação.

---

**Damping**


---

<b>Navegação</b>	 Application → Current output → Damping
<b>Descrição</b>	Use esta função para configurar a constante de tempo para o amortecimento de saída da corrente.
<b>Entrada do usuário</b>	0 para 120 s
<b>Ajuste de fábrica</b>	0 s
<b>Informações adicionais</b>	A saída de corrente reage a flutuações no valor medido com um atraso exponencial. A constante de tempo deste atraso é definida por este parâmetro. Se for inserida uma constante de tempo baixa, a saída de corrente reagirá rapidamente ao valor medido. Por outro lado, a resposta da saída de corrente será atrasada significativamente se for inserida uma constante de tempo alta.


## 14.3 Menu: System

### 14.3.1 Submenu: Device management

---

**Device tag**


---


<b>Navegação</b>	 System → Device management → Device tag
<b>Descrição</b>	Use esta função para inserir um nome exclusivo para o ponto de medição para que possa ser rapidamente identificado dentro da planta.

<b>Entrada do usuário</b>	Máx. de 32 caracteres, tais como letras, números ou caracteres especiais (por exemplo @, %, /)
<b>Ajuste de fábrica</b>	Depende da raiz do produto e do número de série EH_TMT71_número de série (TMT71)

---

**Filtro de rede**



---

<b>Navegação</b>	 Sistema → Gerenciamento do equipamento → Filtro de rede
<b>Descrição</b>	Use esta função para selecionar o filtro de rede para a conversão A/D.
<b>Seleção</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 50 Hz</li> <li>■ 60 Hz</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	50 Hz

---

**Locking status**



---

<b>Navegação</b>	 System → Device management → Locking status
<b>Descrição</b>	Exibe o status de bloqueio do equipamento. Quando a proteção contra gravação está ativada, o acesso à gravação dos parâmetros é desabilitado.
<b>Interface do usuário</b>	Caixa de seleção ativada ou desativada: <b>bloqueada pelo hardware</b>

---

**Device reset**


---

<b>Navegação</b>	 System → Device management → Device reset
<b>Descrição</b>	Use esta função para redefinir a configuração do equipamento - totalmente ou em parte - para um estado definido.
<b>Seleção</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Inativo</b> Nenhuma medida é executada e o usuário sai do parâmetro.</li> <li>■ <b>To factory defaults</b> Todos os parâmetros são redefinidos para o ajuste de fábrica.</li> <li>■ <b>To delivery settings</b> Todos os parâmetros são redefinidos para a configuração de pedido. A configuração do pedido pode diferir do ajuste de fábrica se os valores dos parâmetros específicos do cliente foram definidos foi encomendado.</li> <li>■ <b>Restart device</b> O equipamento é reiniciado, mas sua configuração permanece inalterada.</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	Inativo

### 14.3.2 Submenu de gerenciamento de usuário

<b>Define password →</b> Maintenance	New password
	Confirm new password
	Status password entry
<b>Change user role →</b> Operator	Password <sup>1)</sup>
	Status password entry
<b>Reset password →</b> Operator	Reset password
	Status password entry
<b>Change password →</b> Maintenance	Old password
	New password
	Confirm new password
	Status password entry
<b>Delete password →</b> Maintenance	Delete password

1) A função de usuário deve ser selecionada primeiro ao operar o equipamento através do aplicativo SmartBlue.

A navegação no submenu é suportada pelos seguintes elementos de operação:

■ **Back**

Retorne à página anterior

■ **Cancel**

Se Cancel for selecionado, o status antes de o submenu ser iniciado será restaurado

#### Define password

##### Navegação



System → User management → Define password

##### Descrição

Use esta função para iniciar a definição da senha

##### Entrada do usuário

Ative o botão

#### Nova senha

##### Navegação



System → User management → Define password → New password

##### Descrição

Use esta função para inserir uma senha para a função de usuário **Maintenance** a fim de obter acesso às funções relevantes.

**Informações adicionais** Se o ajuste de fábrica não for alterado, o equipamento é definido para a função de usuário **Maintenance**. Isso significa que os dados de configuração do equipamento não são protegidos contra gravação e podem ser editados a qualquer momento. Depois que a senha for definida, os equipamentos podem ser alternados para a função de usuário **Maintenance**, se a senha correta for inserida no parâmetro **Password**. Uma nova senha se torna válida depois de ter sido verificada após ser inserida no parâmetro **Confirmar nova senha**.



A senha deve conter no mínimo de 4 e no máximo 16 caracteres e pode conter letras e números. Espaços iniciais e finais não usados como parte da senha. Se você perder sua senha, entre em contato com seu Centro de Vendas da Endress+Hauser.

**Entrada do usuário** . . . . . (digite a senha)

---

#### Confirm new password

---

**Navegação** System → User management → Define password → Confirm new password

**Descrição** Use esta função para confirmar a nova senha que foi definida.

**Informações adicionais** Uma nova senha se torna válida depois de ter sido verificada após ser inserida no parâmetro **Confirmar nova senha**. A senha deve conter no mínimo de 4 e no máximo 16 caracteres e pode conter letras e números. Se você perder sua senha, entre em contato com seu Centro de Vendas da Endress+Hauser.

**Entrada do usuário** . . . . . (digite a senha)

---

#### Status password entry

---

**Navegação** System → User management → Define password → Status password entry

**Descrição** Exibe o status de verificação da senha.

- Senha aceita
- Senha incorreta
- Regras de senha violadas
- Permissão negada
- Sequência de entrada incorreta
- Função de usuário inválida
- Confirme incompatibilidade de PW
- Senha redefinida aceita

---

#### Enter password

---

**Navegação** System → User management → Enter password

**Pré-requisito** A função de usuário **Operador** está ativa e uma senha foi definida.

**Descrição** Use esta função para inserir uma senha para a função de usuário selecionada a fim de obter acesso às funções relevantes dessa função.

**Entrada do usuário** Digite a senha definida.

---

#### Status password entry

---

**Navegação**  System → User management → Enter password → Status password entry

**Descrição** →  84

---

#### Reset password

---

**Navegação**  System → User management → Reset password

**Pré-requisito** A função de usuário **Operador** está ativa e uma senha já foi definida.

**Descrição** Use esta função para inserir o código de redefinição para redefinir a senha atual.

**⚠ CUIDADO**

**Senha atual perdida.**

- Use o código de redefinição somente se você tiver perdido a senha atual. Entre em contato com o Centro de Vendas da Endress+Hauser.

**Entrada do usuário** Ative a caixa de texto e insira o código de redefinição.

---

#### Status password entry

---

**Navegação**  System → User management → Reset password → Status password entry

**Descrição** →  84

---

#### Logout

---

**Navegação**  System → User management → Logout

**Pré-requisito** A função de usuário **Maintenance** deve estar ativa.




**Descrição** A função de usuário **Maintenance** é encerrada e o sistema alterna para a função de usuário **Operador**.

**Entrada do usuário** Ative o botão.

---

## Change password



---

Navegação	 System → User management → Change password
Pré-requisito	A função de usuário <b>Maintenance</b> deve estar ativa.
Descrição	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Senha antiga: Use esta função para inserir a senha atual para poder fazer alterações na senha existente.</li> <li>▪ New password: →  83</li> <li>▪ Confirm new password: →  83</li> </ul>
Entrada do usuário	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ..... (digite a senha antiga)</li> <li>▪ ..... (digite a nova senha)</li> <li>▪ ..... (confirme a nova senha)</li> </ul>

---

## Status password entry


---

Navegação	 System → User management → Change password → Status password entry
Descrição	→  84

---

## Delete password

---

Navegação	 System → User management → Delete password
Pré-requisito	A função de usuário <b>Maintenance</b> deve estar ativa.
Descrição	A senha atualmente válida é excluída. O botão <b>Definir senha</b> aparece.
Entrada do usuário	Ative o botão <b>Excluir senha</b> .


### 14.3.3 Submenu de configuração do Bluetooth

---

## Bluetooth

---

Navegação	 System → Bluetooth configuration → Bluetooth
-----------	--


<b>Descrição</b>	<p>Use esta função para ativar ou desativar a função Bluetooth.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Desl.: A interface Bluetooth é desativada imediatamente.</li> <li>■ Lig.: A interface Bluetooth é ativada e uma conexão ao equipamento pode ser estabelecida.</li> </ul> <p> A comunicação Bluetooth só é possível se o CDI e a interface de exibição não forem usados.</p>
<b>Seleção</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Off</li> <li>■ On</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	On

---

#### Change Bluetooth password <sup>1)</sup>

---

1) A função está visível somente no aplicativo SmartBlue

<b>Navegação</b>	 System → Bluetooth configuration → Change Bluetooth password
<b>Descrição</b>	Use esta função para alterar a senha do Bluetooth. Esta função só é visível no aplicativo SmartBlue.
<b>Pré-requisito</b>	A interface Bluetooth é ativada (LIGADA) e uma conexão ao equipamento é estabelecida.
<b>Entrada do usuário</b>	<p>Inserir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nome do usuário</li> <li>■ Senha atual</li> <li>■ New password</li> <li>■ Confirm new password</li> </ul> <p>Pressione OK para confirmar sua entrada.</p>



### 14.3.4 Submenu Informações

#### Submenu Equipamento

---

#### Serial number

---

<b>Navegação</b>	 System → Information → Device → Serial number
<b>Descrição</b>	<p>Exibe o número de série do equipamento. Também pode ser encontrado na etiqueta de identificação.</p> <p> <b>Utilizações do número de série</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rápida identificação do medidor, quando contatar a Endress+Hauser, por exemplo.</li> <li>■ Para obter informações específicas sobre o medidor usando o Device Viewer: <a href="http://www.endress.com/deviceviewer">www.endress.com/deviceviewer</a></li> </ul>
<b>Interface do usuário</b>	Máx. grupo de caracteres de 11 dígitos que compreende letras e números.

---

**Order code**


---

**Navegação**

System → Information → Device → Order code

**Descrição**

Exibe o código de pedido do equipamento. Também pode ser encontrado na etiqueta de identificação. O código de pedido é criado a partir do código de pedido estendido, que define todos os recursos do equipamento da estrutura do produto. Caso contrário, os recursos do equipamento não podem ser lidos diretamente no código do pedido.

**Usos do código de pedido**

- Para pedir um equipamento sobressalente idêntico.
- Para identificar de modo rápido e fácil, quando contatar a Endress+Hauser, por exemplo.

---

**Firmware version**


---

**Navegação**

System → Information → Device → Firmware version

**Descrição**

Exibe a versão do firmware do equipamento que está instalado.

**Interface do usuário**

Máximo de caracteres com 6 dígitos no formato xx.yy.zz

---

**Hardware revision**


---

**Navegação**

Sistema → Informações → Equipamento → Revisão de hardware

**Descrição**

Exibe a revisão de hardware do equipamento.

---

**Extended order code (n)**


---



n = Número de peças do código do pedido estendido (n = 1 a 3)

**Navegação**

System → Information → Device → Extended order code n

**Descrição**

Exibe a primeira, segunda e/ou terceira parte do código do pedido estendido. Por conta de restrições de comprimento, o código de pedido estendido é dividido em um máximo de 3 parâmetros. O código de pedido estendido indica a versão de todos os recursos da estrutura do produto para tal equipamento, identificando-o assim de modo singular. Também pode ser encontrado na etiqueta de identificação.

- Usos do código de pedido estendido
- Para pedir um equipamento sobressalente idêntico.
- Para verificar os recursos do equipamento solicitado usando a nota de entrega.



---

**Device name**

---

**Navegação**

System → Information → Device → Device name

**Descrição**

Exibe o nome do equipamento. Também pode ser encontrado na etiqueta de identificação.

---

**Manufacturer**

---

**Navegação**

System → Information → Device → Manufacturer

**Descrição**

Exibe o nome do fabricante.

**Submenu de localização do equipamento**

---

**Latitude**

---

**Navegação**

System → Information → Device location → Latitude

**Descrição**

Use esta função para inserir as coordenadas de latitude que descrevem a localização do equipamento.

**Entrada do usuário**

-90.000 para +90.000 °

**Ajuste de fábrica**

0

---

**Longitude**

---

**Navegação**

System → Information → Device location → Longitude

**Descrição**

Use esta função para inserir as coordenadas de longitude que descrevem a localização do equipamento.

**Entrada do usuário**

-180.000 para +180.000 °

**Ajuste de fábrica**

0

---

**Altitude**

---

**Navegação**


System → Information → Device location → Altitude

<b>Descrição</b>	Use esta função para inserir os dados de altitude que descrevem a localização do equipamento.
<b>Entrada do usuário</b>	$-1.0 \cdot 10^{+20}$ para $+1.0 \cdot 10^{+20}$ m
<b>Ajuste de fábrica</b>	0 m

---

**Location method**



---

<b>Navegação</b>	 System → Information → Device location → Location method
<b>Descrição</b>	Use esta função para selecionar o formato de dados para especificar a localização geográfica. Os códigos para especificar a localização são baseados na Norma NMEA 0183 da National Marine Electronics Association (NMEA) dos EUA.
<b>Seleção</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sem correção</li> <li>■ Correção de GPS ou Standard Positioning Service (SPS) (Serviço de Posicionamento Padrão)</li> <li>■ Correção de diferencial do PGS</li> <li>■ Serviço de Posicionamento Preciso (Precise positioning service - PPS)</li> <li>■ Solução Fixa de Cinética em Tempo Real (Real Time Kinetic - RTK)</li> <li>■ Solução de Flutuação Cinética em Tempo Real (Real Time Kinetic - RTK)</li> <li>■ Estimativa estimada</li> <li>■ Modo de entrada manual</li> <li>■ Modo de simulação</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	Modo de entrada manual

---

**Location description**



---

<b>Navegação</b>	 System → Information → Device location → Location description
<b>Descrição</b>	Use esta função para inserir uma descrição da localização de tal forma que o equipamento possa ser localizado na planta.
<b>Entrada do usuário</b>	Até 32 caracteres alfanuméricos (letras, números e caracteres especiais)
<b>Ajuste de fábrica</b>	32 x "?"

---

**Process unit tag**


---

<b>Navegação</b>	 System → Information → Device location → Process unit tag
<b>Descrição</b>	Use esta função para entrar na unidade de processo na qual o equipamento está instalado.
<b>Entrada do usuário</b>	Até 32 caracteres alfanuméricos (letras, números e caracteres especiais)


Ajuste de fábrica 32 x "?"

### 14.3.5 Submenu Display


---

#### Display interval

---

**Navegação**  System → Display → Display interval

**Descrição** Defina a duração da exibição dos valores medidos no display local se eles forem exibidos alternadamente. Esse tipo de mudança é gerado apenas automaticamente, se vários valores medidos forem especificados.

 Os parâmetros **Value 1 display** - **Value 3 display** são usados para especificar quais os valores medidos são mostrados no display local.

- O formato de exibição dos valores medidos é especificado utilizando-se o parâmetro **Formato de exibição**.

**Entrada do usuário** 4 para 20 s

**Ajuste de fábrica** 4 s

---

#### Format display

---

**Navegação**  Sistema → Exibição → Formato de exibição

**Descrição** Use esta função para selecionar a forma como o valor medido será exibido no display local. Os formatos de exibição **Valor medido** ou **Valor medido com gráfico de barras** podem ser configurados.

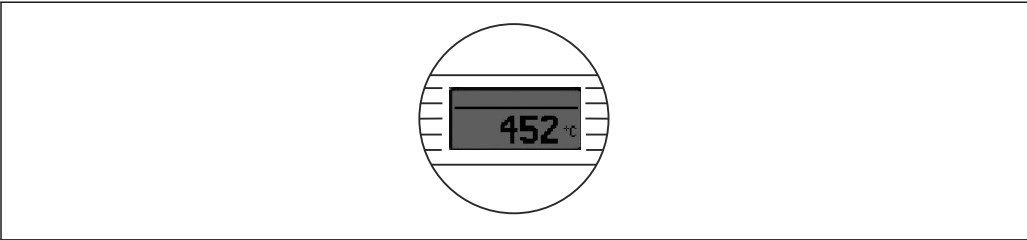
**Seleção**

- Valor
- Valor + gráfico de barras

**Ajuste de fábrica** Valor

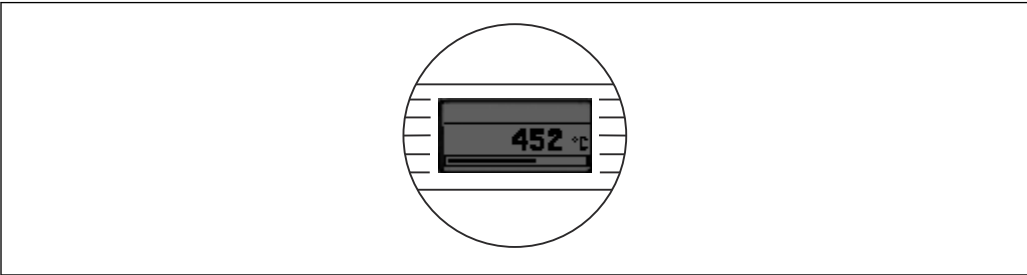
Informações adicionais

Valor



A0014564


Valor + gráfico de barras



A0014563


Exibição do valor 1 (Exibição do valor 2 ou 3)

Navegação

 Sistema → Exibição → Formato de exibição → Exibição do valor 1 (Exibição do valor 2 ou 3)

Descrição

Use esta função para selecionar um dos valores medidos exibido no display local.

 O parâmetro **Formato de exibição** é usado para especificar como os valores medidos serão exibidos.

Seleção


- Process value
- Device temperature
- Output current
- Percent of range
- Off

Ajuste de fábrica

Process value

Decimal places 1 (casas decimais 2 ou 3)

Navegação


 System → Display → Format display → Decimal places 1 (Casas decimais 2 ou 3)

Pré-requisito

Um valor medido é definido no parâmetro **Value 1 display** (Exibição do valor 2 ou 3).

Descrição

Use essa função para selecionar o número de casas decimais para o valor de exibição. Essa configuração não afeta a precisão do equipamento para medir ou calcular o valor.

 Se **Automatic** for selecionado, o número máximo possível de casas decimais é sempre mostrado no display.

Seleção	■ x
	■ x.x
	■ x.xx
	■ x.xxx
	■ x.xxxx
	■ Automatic
Ajuste de fábrica	Automatic

# Índice

## 0 ... 9

2-wire compensation (parâmetro) . . . . .	76
4mA value (parâmetro) . . . . .	79
20mA value (parâmetro) . . . . .	79

## A

Acessórios	
Componentes do sistema . . . . .	46
Específicos da comunicação . . . . .	44
Específicos do equipamento . . . . .	44
Actual diag channel n . . . . .	67
Actual diagnostics (submenu) . . . . .	67
Actual diagnostics 1 . . . . .	67
Alarm delay (parâmetro) . . . . .	70
Altitude (parâmetro) . . . . .	89

## B

Bluetooth (parâmetro) . . . . .	86
Bluetooth configuration (submenu) . . . . .	86

## C

Call./v. Dusen coef. A, B e C (parâmetro) . . . . .	77
Call./v. Dusen coef. R0 (parâmetro) . . . . .	77
Change Bluetooth password (parâmetro) . . . . .	87
Change password (parâmetro) . . . . .	86
Componentes do sistema . . . . .	46
Confirm new password (parâmetro) . . . . .	84
Connection type (parâmetro) . . . . .	75
Current output (submenu) . . . . .	79
Current output simulation (parâmetro) . . . . .	69
Current trimming 4 mA (parâmetro) . . . . .	80
Current trimming 20 mA (parâmetro) . . . . .	81

## D

Dados da versão para o equipamento . . . . .	32
Damping (parâmetro) . . . . .	81
Decimal point (parâmetro) . . . . .	92
Define password (parâmetro) . . . . .	83
Delete password (parâmetro) . . . . .	86
Descarte . . . . .	43
Device (submenu) . . . . .	87
Device location (submenu) . . . . .	89
Device management (submenu) . . . . .	81
Device name . . . . .	89
Device reset (parâmetro) . . . . .	82
Device tag (parâmetro) . . . . .	81
Device temperature . . . . .	74
Device temperature min. (parâmetro) . . . . .	73
Devolução . . . . .	43
Diagnostic behavior (parâmetro) . . . . .	71
Diagnostic event simulation (parâmetro) . . . . .	69
Diagnostic list (submenu) . . . . .	67
Diagnostic settings (submenu) . . . . .	70
Diagnósticos reais n . . . . .	67
Display (submenu) . . . . .	91
Display interval (parâmetro) . . . . .	91

## Documento

Função . . . . .	4
------------------	---

## E

Enter password (parâmetro) . . . . .	84
Especificação do cabo . . . . .	20
Esquema de ligação elétrica . . . . .	19
Estrutura geral do menu de operação . . . . .	26
Etiqueta de identificação . . . . .	9
Event logbook (submenu) . . . . .	68
Eventos de diagnóstico	
Comportamento de diagnóstico . . . . .	40
Sinais de status . . . . .	39
Visão geral . . . . .	40
Exibição do valor (parâmetro) . . . . .	92

## F

Failure current (parâmetro) . . . . .	79
Failure mode (parâmetro) . . . . .	79
FieldCare	
Escopo de função . . . . .	29
Interface de usuário . . . . .	30
Filtro de rede (parâmetro) . . . . .	82
Fio sem arruelas da extremidade . . . . .	20
Fio sólido . . . . .	20
Firmware version . . . . .	88
Format display (parâmetro) . . . . .	91
Função do documento . . . . .	4

## H

Hardware revision . . . . .	88
-----------------------------	----

## I

Identificação CE . . . . .	61
Information (submenu) . . . . .	87

## L

Latitude (parâmetro) . . . . .	89
Limit corrosion detection (parâmetro) . . . . .	71
Linearization (submenu) . . . . .	77
Localização de falhas	
Erro de aplicação com conexão de sensor RTD . . . . .	38
Erro de aplicação com conexão de sensor TC . . . . .	38
Erros gerais . . . . .	37
Verificação do display . . . . .	37
Localização de instalação	
Cabeçote de terminal, face plana de acordo com	
DIN 43729 . . . . .	12
Invólucro de campo . . . . .	12
Trilho DIN (grampo de trilho DIN) . . . . .	12
Location description (parâmetro) . . . . .	90
Location method (parâmetro) . . . . .	90
Locking status . . . . .	82
Logout (parâmetro) . . . . .	85
Longitude (parâmetro) . . . . .	89

**M**

Manufacturer (parâmetro) . . . . .	89
Measured values (submenu) . . . . .	74
Min/max values (submenu) . . . . .	72

**N**

New password (parâmetro) . . . . .	83
------------------------------------	----

**O**

Opções de operação	
Aplicativo SmartBlue . . . . .	30
Ferramenta de operação . . . . .	23
Operação local . . . . .	23
Visão geral . . . . .	23
Order code . . . . .	88
Order code (parâmetro) . . . . .	88
Output current . . . . .	74
Outras normas e diretrizes . . . . .	63

**P**

Percent of range . . . . .	74
Polynomial coeff. A, B (parâmetro) . . . . .	78
Polynomial coeff. R0 (parâmetro) . . . . .	77
Previous diag n channel . . . . .	68
Previous diagnostics . . . . .	68
Process unit tag (parâmetro) . . . . .	90
Properties (submenu) . . . . .	70

**R**

Reference junction (parâmetro) . . . . .	76
Reset device temp. min/max values (parâmetro) . . . . .	73
Reset password (parâmetro) . . . . .	85
Reset sensor min/max values (parâmetro) . . . . .	73
RJ preset value (parâmetro) . . . . .	76

**S**

Sensor (submenu) . . . . .	75
Sensor line resistance (parâmetro) . . . . .	71
Sensor lower limit (parâmetro) . . . . .	78
Sensor max value (parâmetro) . . . . .	72
Sensor min value (parâmetro) . . . . .	72
Sensor offset (parâmetro) . . . . .	77
Sensor raw value . . . . .	74
Sensor simulation (parâmetro) . . . . .	70
Sensor simulation value (parâmetro) . . . . .	70
Sensor type (parâmetro) . . . . .	75
Sensor upper limit (parâmetro) . . . . .	78
Sensor value . . . . .	74
Serial number . . . . .	87
Simulation (submenu) . . . . .	69
Status password entry (parâmetro) . . . . .	84, 85, 86
Status signal (parâmetro) . . . . .	72
System (menu) . . . . .	67, 74, 81

**T**

Temperatura máx. do equipamento (parâmetro) . . . . .	73
Tempo em operação . . . . .	67
Thermocouple diagnostic (parâmetro) . . . . .	71
Time stamp n . . . . .	68, 69

**U**

Unit (parâmetro) . . . . .	75
User management(submenu) . . . . .	83
Uso indicado . . . . .	7

**V**

Value current output (parâmetro) . . . . .	69
Variáveis de equipamento . . . . .	32



[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---